

# LINEAR PCM RECORDER

Linear PCM Recorder



Thank you for purchasing an Olympus Digital Voice Recorder. Please read these instructions for information about using the product correctly and safely. Keep the instructions handy for future reference. To ensure successful recordings, we recommend that you test the record function and volume before use.

# Introduction

- The contents of this document may be changed in the future without advanced notice. Contact our Customer Support Center for the latest information relating to product names and model numbers.
- The utmost care has been taken to ensure the integrity of the contents of this document. In the unlikely
  event that a questionable item, error, or omission is found, please contact our Customer Support
  Center.
- Any liability for passive damages or damage of any kind occurred due to data loss incurred by a defect
  of the product, repair performed by the third party other than Olympus or an Olympus authorized service
  station, or any other reason is excluded.

### Trademarks and registered trademarks

- IBM and PC/AT are the trademarks or registered trademarks of International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows and Windows Media are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- · Macintosh and iTunes are the trademarks of Apple Inc.
- · The SD logo is a trademark.
- The SDHC logo is a trademark.
- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Other product and brand names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective owners.





# INDEX

Table of Contents	P.4	
Safe and Proper Usage	P.6	
Getting Started	P.8	1
About Recording	P.22	2
About Playback	P.32	3
Menu Setting	P.41	4
Using the Recorder on Your PC	P.61	5
Other Information	<b>P.78</b>	б

# **Table of Contents**

### Introduction

1

4

Table of Contents	.4
Safe and Proper Usage	.6

### **Getting Started**

Main Features	8
Identification of Parts	9
Display (LCD Panel)	10 <b>11</b>
Using the AC Adapter Power Supply	12 <b>13</b>
HOLD	13
Setting Time and Date [Time & Date]	15
Changing the Time and Date Inserting and Ejecting a Card	16 <b>17</b>
Inserting a Card Ejecting a Card Notes on the Folders	17 18 <b>19</b>
About the Folders for Voice Recordings About the Folder for Music Playback Selecting the Folders and Files	19 20 <b>21</b>

### 2 About Recording

Before Recording22
Turn the Microphone Toward the Original Sound
Recording
Listening While Audio is Recorded
Microphone Sensitivity
Recording from External Microphone or Other Devices

### **3 About Playback**

Playback	32
Playback Through Earphone	35
Setting an index mark or a temp mark	35
How to begin segment repeat playback	36
Erasing	<b>38</b>
Erasing One File at a Time	38
Erase All Files from a Folder	38
Partially erase a file	39

### 4 Menu Setting

Menu Setting Method	41
Formatting the Recorder [Format]	
Rearranging files [Replace]	54
Moving Files [File Move]	
Splitting Files [File Divide]	59

### 5 Using the Recorder on Your PC

Operating Environment	61
Connecting to Your PC	62
Connecting to Your PC Disconnecting from Your PC Transfer the Voice Files to Your PC	62 63 <b>64</b>
Using Windows Media Player	65
Window Names	65
Copying Music from CD	66
Transferring Music File to the Recorder	68
Copying Voice File to the CD	71
Using iTunes	73
Window Names	73
Copying Music from CD	74
Transferring Music File to the Recorder	75
Copying Voice File to the CD	76
Using as External Memory of the PC	77

### 6 Other Information

Alarm Message List	78
Troubleshooting	79
Technical Assistance and Support	81
Accessories (optional)	82
Specifications	83

# **Safe and Proper Usage**

Before using your new recorder, read this manual carefully to ensure that you know how to operate it safely and correctly. Keep this manual in an easily accessible location for future reference.

 The warning symbols indicate important safety related information. To protect yourself and others from personal injury or damage to property, it is essential that you always read the warnings and information provided.

### **General Precautions**

- Do not leave the recorder in hot, humid locations such as inside a closed automobile under direct sunlight or on the beach in the summer.
- Do not store the recorder in places exposed to excessive moisture or dust.
- Do not use organic solvents such as alcohol and lacquer thinner to clean the unit.
- Do not place the recorder on top of or near electric appliances such as TVs or refrigerators.
- Avoid recording or playing back near cellular phones or other wireless equipment, as they may cause interference and noise. If you experience noise, move to another place, or move the recorder further away from such equipment.
- Avoid sand or dirt. These can cause irreparable damage.
- Avoid strong vibrations or shocks.

- Do not disassemble, repair or modify the unit yourself.
- Do not operate the unit while operating a vehicle (such as a bicycle, motorcycle, or go-cart).
- Keep the unit out of the reach of children.
- When mounting the recorder to a tripod, turn the screws on the tripod side without turning the recorder itself.

### <Warning regarding data loss>

Recorded content in memory may be destroyed or erased by operating mistakes, unit malfunction, or during repair work.

It is recommended to back up and save important content to other media such as a computer hard disk.

Any liability for passive damages or damage of any kind occurred due to data loss incurred by a defect of the product, repair performed by the third party other than Olympus or an Olympus authorized service station, or any other reasons is excluded from the Olympus's liability.

### **Batteries**

### **Marning**

- Batteries should never be exposed to flame, heated, shortcircuited or disassembled.
- Do not attempt to recharge alkaline, lithium or any other non-rechargeable batteries.
- Never use any battery with a torn or cracked outer cover.
- Keep batteries out of the reach of children.
- If you notice anything unusual when using this product such as abnormal noise, heat, smoke, or a burning odor:
  - remove the batteries immediately while being careful not to burn yourself, and;
  - call your dealer or local Olympus representative for service.

### **AC Adapter**

### **Marning**

- Do not attempt to disassemble, repair or modify the AC adapter in any way.
- Keep foreign objects including water, metal, or flammable substances from getting inside the product.
- Do not moisten the AC adapter or touch it with a wet hand.
- Do not use the AC adapter in the vicinity of flammable gas (including gasoline, benzine and lacquer thinner).

### In case

- ... the internal parts of the AC adapter are exposed because it has been dropped or otherwise damaged:
- ... the AC adapter is dropped in water, or if water, metal flammable substances or other foreign objects get inside it:
- ... you notice anything unusual when using the AC adapter such as abnormal noise, heat, smoke, or a burning odor:
  - 1 do not touch any of the exposed parts;
  - immediately disconnect the power supply plug from the power outlet, and;
  - ③ call your dealer or local Olympus representative for servicing. Continued use of the AC adapter under these circumstances could result in electric shock, fire or injury.

# **Getting Started**

# **Main Features**

 Utilizes a high sensitivity, low noise stereo microphone capable of faithfully capturing the original sound.

Machined metal components are utilized in the housing for the built-in stereo microphone, resulting in a design built with special features in mind while also achieving a construction which is resistant to vibration. Furthermore, by turning the microphone itself 90° outwards you can produce recordings with a natural and expansive stereo feel to them.

• Equipped with a high sound quality amplifier circuit.

Utilizes a low noise amplifier circuit, allowing you to produce high sound quality recordings with low noise.

• Supports the linear PCM format, which is capable of recording sound quality equivalent to or surpassing CD-level.

Capable of realistically recording various different sound sources. High resolution recording at a high sampling frequency and bit count equivalent or superior to that of a music CD (Sampling frequency 44.1 kHz, Bit count 16bit) is possible (# P.41, P.43).

 Supports a wide range of recording formats. Can handle the MP3 format (MPEG-1/ MPEG-2 Audio Layer 3), and the Windows Media Audio (WMA) format.

In supporting the MP3 and WMA formats, this device can save files in a highly compressed manner, thereby allowing for extended recording times (# P.41, P.43). In addition, when connected to an external device, the recorder can encode incoming analog audio signals without a PC (# P.30).

 Supports high capacity recording media. Starting with its 2 GB built-in flash memory, can also record onto an SD Card (commercially available) (EXP.17).

Check the Olympus website regarding SD cards which are confirmed operation with this recorder (I P.81).

• Equipped with a variety of features that support audio recording.

With this recorder you can customize a variety of recording functions such as the recording level and microphone sensitivity to suit the recording conditions and personal preferences (# P.41, P.43).

- Allows for system upgrades through enhanced options and equipment. Further enhances the pleasure of recording (er P. 82).
- Can playback WAV, WMA, and MP3 format files sent from a computer in addition to files recorded by the device itself. Can be enjoyed as a music player at any time. Can hold approximately 2000 music files (WMA 128 kbps/ 4 minutes per song conversion) (ESP P.32, P.33, P.65, P.73).
- Supports USB 2.0. Hi-Speed, which enables high-speed data transmission as an external memory device for your computer. By connecting the computer with the USB, pictures, text data, etc. can be saved, and utilized to carry data (# P.64, P.77).
- You can move or copy files between the built-in memory and SD card, and within the folders in the memory (INP 156).
- You can split files (IPP P. 59), or delete a part of a file (IPP P. 39) recorded in PCM format in this recorder.

# **Identification of Parts**





**Getting Started** 

1

### **1 REMOTE** jack

Connect the receiver for the exclusive remote control set RS30W (optional). This enables operation of the main unit's record and stop functions through the remote control.

- 2 Built-in stereo microphone (R)
- 3 Built-in stereo microphone (L)
- **4** LINE IN jack
- 5 MIC jack
- 6 REC LEVEL dial
- ⑦ REC● button
- Recording indicator light (LED)
- 8 MIC SENSE HIGH/LOW switch
- 9 LOW CUT ON/OFF switch
- 10 Strap hole
- 1 Display (LCD panel)
- 12 PEAK indicator light (LED)
- ① STOP■ button
- **1**4 ▲ button
- 15 ►►I button

- (16) ▼ button 17 LIST button 18 MENU button (19) A-B REPEAT button 20 Fn button (21) ERASE button 22 I d button 23 ► /OK button 24 Card cover 25 EAR jack 26 VOLUME dial (27) USB terminal 28 POWER/HOLD switch 29 Power jack 30 Battery cover 3) Battery cover release button 32 Tripod socket 33 Built-in stereo speaker (R)
- 34 Built-in stereo speaker (L)

### **Display (LCD Panel)**

### **Folder List Display**

	~		
0	<b>a::</b> Root	00070 (S	
	🗈 Folder A		
•	BiFolder B		
6	MiFolder D		
	🖻 Folder E		
	(🖾 Music		
		≯FILE N	

### Root folder indicator

### **Folder indicator**

Recording media indicator or folder indicator/ Root folder name/ Current file number/ Total number of recorded files in the folder

### **A** Folder name

### Guide indicator

### **File List Display**



### Folder/ File indicator

Folder name/ Current file number/ Total number of recorded files in the folder

### **2** File name

10

Guide indicator

### **File Display**



### Folder/ File indicator

Folder name/ File name/ File format/ Current file number/ Total number of recorded files in the folder

### Battery indicator

### **Recording media indicator**

[**IIII**] Built-in flash memory

- [SD] SD card
- **Erase lock indicator**
- Record/ Playback status indicator
- **4** Level meter
- Playback Mode indicator
- G Recording mode indicator
- **O** During recording mode: Remaining recording time

During playback or stop mode: File length

**③** During recording mode: Elapsed recording time During playback mode:

Elapsed playback time

- [Reverb] indicator
- **W**[V-Sync. Rec] indicator
- **D** LowCutFilter indicator
- [Limiter] indicator

# **Inserting Batteries**

Press the battery cover release button, and then slide the battery cover open while lightly pressing down on it.



 $2 \text{ Insert two AA batteries with the correct } \oplus \text{ and } \ominus \text{ polarities.}$ 



Close the battery cover completely by pressing to the direction (A), then sliding to the direction (B).



Slide the **POWER/HOLD** switch in the direction indicated by the arrow, and turn the power on.



1

 If the "hour" indicator flashes in the display, see "Setting Time and Date [Time & Date]" (rep P.15).

### **Replacing batteries**

The battery indicator on the display changes as the batteries lose power.



 When [[]] appears on the display, replace the batteries as soon as possible. When the battery is too weak, [[]] and [Battery Low] appears on the display and the recorder shuts down.

### Ni-MH Rechargeable Battery

Ni-MH rechargeable batteries B-01 4PE (optional) from Olympus can be used in the recorder. Use them with the Olympus Ni-MH Rechargeable Battery Charger B-90SU (optional) (For U.S.A. and Canada) or BU-90SE (optional) (For Europe) (rer P.82).

### Notes

- This recorder cannot charge rechargeable batteries.
- Manganese battery may not be used in this recorder.
- When changing batteries, AA alkaline batteries or Olympus Ni-MH Rechargeable Batteries are recommended.
- Be sure to turn off power of the recorder before replacing the batteries (#\* P.13). Unloading the batteries while the recorder is in use may cause a malfunction such as corrupting the file, etc. If you are recording into a file and the batteries run out, you will loose your currently recorded file because the file header will not be able to close. It is crucial to change the batteries once you see only one Hash mark in the battery indicator.
- If it takes longer than 15 minutes to replace the dead battery or if you take the battery in and out repeatedly at short intervals, you may have to reset the time when you have loaded a fresh battery (# P.15).
- Remove the batteries if you are not going to use the recorder for an extended period of time.
- When playing a voice/music file, the recorder may be reset due to the reduction of the voltage output of the battery depending on the volume level even if [[]] is displayed in the battery indicator. In this case, lower the volume of the recorder.

### **Using the AC Adapter**

Plug the AC adapter (optional) into a household power outlet and connect the power plug to the recorder's power connector (DC 5V). Always turn the recorder's power off before connecting.

If the AC adapter is plugged in while recording using batteries, it may not be possible to play back the voice data being recorded.

• Check the Olympus website regarding AC adapters which can be used with this recorder.



### **Marning**

- Always turn the recorder's power off before connection or disconnection.
- When the AC adapter is not in use, disconnect the power supply plug from the power outlet.
- Use only the correct power supply voltage as indicated on the adapter.
- Do not use the AC adapter when connecting the recorder to the USB port.

Getting Started

# **Power Supply**

When the recorder is not being used, turn the power off to reduce battery consumption to a minimum. Even if the power is turned off, existing data, mode settings, and clock settings will be maintained.



### Turning On the Power:

While the recorder's power is off, slide the **POWER/HOLD** switch in the direction indicated by the arrow.

- The display will turn on, and the power will be turned on.
- The resume function will bring the recorder back to the stop position in memory before power was turned off.
- When the batteries are removed from the recorder the resume function's stopped position will be erased.

### **Turning Off the Power:**

# Slide the **POWER/HOLD** switch in the direction indicated by the arrow for 1 second or longer.

- The display shuts off and the power will be turned off.
- The resume function remembers the stop position before the power is turned off.

### Power save mode [AutoPowerOff]

If the recorder is stopped/not used for over 10 minutes (initial setting) while the power is turned on, the power will be turned off (I P.41, P.47).

• If any button is pressed prior to the battery turning off, the elapsed time count will start over again until this function takes effect.

# HOLD

If you bring the recorder is set to HOLD mode, the current conditions will be preserved, and all buttons will be disabled. This feature is useful when the recorder has to be carried in a bag or pocket.

### Set the recorder to HOLD mode

# Slide the **POWER/HOLD** switch to the **[HOLD]** position.

• After [Hold] appears on the display, the recorder is set to HOLD mode.



1



### **Exit HOLD mode**

Slide the **POWER/HOLD** switch to the A position.



### Notes

- If you press any button in HOLD mode, the clock display flashes for 2 seconds, but it will not operate the recorder.
- If HOLD is applied during playback (recording), operation is disabled with the playback (recording) state unchanged (When playback has ended and the recording has ended due to the remaining memory being used up, it will stop).
- The recorder can be effectively operated via its switch and dial, as well as the connected exclusive remote control set RS30W (optional), even when it is in HOLD mode.

# Setting Time and Date [Time & Date]

If you set the time and date beforehand, the information when the file is recorded is automatically stored for each file. Setting the time and date beforehand enables easier file management.





Select the item from the "hour". "minute". "vear "month" and "day" with a flashing point

Time & Date	
1M 1D	2012 Y
10:38 PM	
моие 🔹 🕨	SET 🔺 🔻
EXIT MENU	60 OK

- The clock will start from the set date and time. Press the ►/OK button according to the time signal.

### Note

 If you press the ►/OK button during the setup operation, the recorder will save the items that were set to that point.

### **Changing the Time and Date**

While the recorder is during stop mode, press and hold the **STOP** ■ button to display the Time and Date, Remaining Memory and File Format.

If the Time and Date is not correct, set it using the procedure below.



# While the recorder is during stop mode, press the **MENU** button.

The menu will appear on the display (
 P.41).

# **2** Press the $\blacktriangle$ or $\blacktriangledown$ button to select [**Others**] tab.

You can change the menu display by moving the settings tab cursor. Press the ►/0K or ►►I button to move the cursor to the item to set.



[Others] will appear on the display

# Press the ▲ or ▼ button to select [Time & Date].



[Time & Date] will appear on the display

# **5** Press the ►/**0K** or ►►I button.

 The "hour" will flash on the display, indicating the start of the Time and Date setup process.

The following steps are the same as Step 1 through Step 3 of "Setting Time and Date [Time & Date]" ( $\mathbb{R}^{\circ}$  P.15).

# **6** Press the **MENU** button to close the menu screen.

**Getting Started** 

1

# **Inserting and Ejecting a Card**

This recorder can be used with commercially available SD Cards as well as the built-in flash memory.

### **Inserting a Card**



While the recorder is during stop mode, open the card cover.



2 Face the card the correct way and insert it into the card slot as shown in the diagram.



- · Insert the card keeping it straight.
- The card stops with a click when it is inserted all the way.
- Inserting the card the wrong way or at an angle could damage the contact area or cause the card to jam.
- If the card is not inserted all the way, data may not be written to the card.

# Close the card cover securely.

When you are recording to a card, press the ▲ or ▼ button and select [Yes].



When you insert the card, the recording media changeover display will appear.

**5** Press the ►/0K button to complete the setting.



**Getting Started** 

### **Inserting and Ejecting a Card**

### Notes

- It is possible to switch the recording media over to the built-in flash memory (@ P.41, P.46).
- In some cases cards which have been formatted (initialized) by another device, such as a computer, cannot be recognized. Be sure to format them with this recorder before using ( P.51).

**Getting Started** 

- When attempting to perform operations such as rewriting the contents of an SD Card in cases where the card has been write protected, [SD Card Locked] will appear. The playback operation can be performed, but the write protection must first be turned off when overwriting the contents on the card.
- Cards that are not to SD standards, such as • multimedia cards, may not be used.

### **Ejecting a Card**



- While the recorder is during stop mode, open the card cover.
- Push the card inward to unlock it, and Let it eject partially.



The card is visibly out of the slot and can be removed safely.



When [MemorySelect] is set to [SD Card], [Built-in Memory selected] will appear

Close the card cover securely.

### Note

Releasing your finger quickly after pushing the card inward may cause it to eject forcefully out of the slot.

### About the SD Card

When the SD Card is write protected, there will be a display reading [SD Card Locked]. Before inserting the card, turn off the write protection function. Check the Olympus website regarding SD cards which are confirmed operation with this recorder (INF P.81).

If the write protection switch is facing the [LOCK] direction, recording and other functions cannot be carried out



### Notes

- The recorder may not recognize correctly on some SD cards. In this case, remove the card then put it again to see if the recorder recognizes the card.
- The processing performance reduces in a SD card when you repeat writing and delete. In this case, format the SD card (🖙 P.51).

### 19

# Notes on the Folders

The built-in flash memory or the SD Card can be used for the recording media. Regardless of the recording media, voice files and music files are separated into folders for voice recordings and folders for music playback that are organized in a branching tree-style and saved.

### **About the Folders for Voice Recordings**

[Folder A] - [Folder E] are the folders for voice recordings. When recording with the recorder, select any one of the five folders and then record.



File names will be automatically created for files recorded by this recorder. 1) User ID: LS10 0001 .WAV The name that has been set on the Digital Voice Recorder. 2 File number: 1 3 A file number is consecutively assigned regardless of the (2) changes in the recording media. 3 Extension: These are the file name extensions for the recording format when recording with this device. Linear PCM format .WAV MP3 format .MP3 WMA format .WMA

1

**Getting Started** 

### **About the Folder for Music Playback**

When transferring music files to the device using Windows Media Player, a folder is automatically created within the music playback folder which has a layered structure as shown in the diagram below. Music files that are in the same folder can be rearranged in preferential order and replayed (12 P.54).



**Getting Started** 

# **Selecting the Folders and Files**

Change folders while the operation is stopped. For information on the layered structure of the folders, see the section entitled "Notes on the Folders" (ISP P.19, P.20).



# **About Recording**

# **Before Recording**

### **Getting Ready**

### Affix the windscreen:

Start recording after attach the windscreen (optional) to the microphone. The noise may occur even if a windscreen is attached when forcing wind blows against a microphone.



### Select the media for recording:

The built-in flash memory as well as an SD Card can be used (
P.17, P.41, P.46).

### Select the recording format:

Recording can be performed through the linear PCM format, as well as the WAV, MP3 and WMA formats (INP.41, P.43).

### Turn the Microphone Toward the Original Sound Source

Turn the built-in stereo microphone in the direction that you would like to record. Placing the built-in stereo microphone over the display is the proper position for performing stereo recording. If it is below the display when recording then proper stereo recording cannot be performed because the position of the original sound will be recorded in reverse phase.



The direction of capturing sound by the microphone can be changed with the **MIC SENSE HIGH/LOW** switch ( $\epsilon$ <sup>ss</sup> P.27).



### **On mounting:**

Accurate adjustments of the microphone's angle and the like can be made when the device is affixed to a commercially available tripod used for cameras.

# 2 About Recording



# Recording

Before starting recording, select a folder between [A] to [A]. These five folders can be selectively used to distinguish the kind of recording; for example, Folder [A] might be used to store private information, while Folder [B] might be dedicated to holding business information.



Select the recording folder (region P.19 to P.21).

### How to change folders:

 Pressing the LIST button at the file display while stopped will return you back one layer above.

Pressing the **LIST** button repeatedly will bring you to the folder list display.

- ② Pressing button ▲ or ▼ at the folder list display will select the folders for voice recordings.
- Newly recorded audio will be saved as the last file in the selected folder.

# **2** Press the **REC** button and prepare to record.

- Turn the microphone in the direction of the source to be recorded.
- a Remaining recording time
- Level meter (change according to the recording level and recording function settings)
- © Recording mode



- The recording indicator light will flash and [ ] will appear on the display.
- The voice sync level can be set when voice sync recording is on.
- [Rec Mode] cannot be changed in the recording standby mode or while recording. Configure this while the recorder is stopped (rer P.41, P.43).
- The various functions related to recording can be configured to suit the recording conditions (## P.41, P.43, P.44).
- The level indicator position of the level meter will change in accordance with the switching of the various settings related to recording. Confirm the recording level through the level meter after switching the settings.

# **3** Use the **REC LEVEL** dial to adjust the recording level.



This can be adjusted in a range from [0] to [10]. The larger the number on the dial is the higher the recording level will be, and the indicator position of the level meter will grow larger as well 2

About Recording

- This recorder is designed to be able to record cleanly and evenly, even in recording conditions such as when the volume of the source sound changes significantly. However, even higher sound quality recordings can be achieved by adjusting the recording level manually.
- If too big sound is input, the noise may occur even if [Rec Level] is set to [Auto] or [Limiter On]. Also, in certain cases the [PEAK] indicator light, which notifies large input, may not light. To ensure successful recordings, we recommend that you test the record function and volume before use.
- When [RecLevel] is set to [Auto] the recording level will be adjusted automatically. Set [RecLevel] to [Manual] when using the recording level adjustment function and the limiter function (er P.41, P.43).

# Actually producing the sound you would like to record:

 When a loud sound is produced the level meter will swing all the way over to the right while recording and the [PEAK] indicator light will turn on. When this happens the sound will be recorded in a distorted manner since the recording level is too high.



When the level meter is maxed out (the recorded sounds will be distorted)

When a loud noise is produced, adjust the recording level so that the level meter remains in the vicinity of [-6].



Example of conditions where the recording level has been lowered and the excess input has been adjusted

# Press the REC • button again will begin recording.

- [ ] will appear on the display.
- d Elapsed recording time



# **5** Press the **STOP button** to stop recording.

- [
  ] will go out on the display.
- File length



### Notes

- The recording will continue even if the volume of a single file exceeds 2 GB in the linear PCM format recording (INST P.43).
  - The file is saved every 2 GB in separate files. It will be treated as multiple files when playing back.
  - When the recording exceeds 2 GB, the number of files in the folder may exceed 200 files. The 201st file and later will not be recognized by the recorder, so check by connecting the recorder to a PC.
- When an SD Card is inserted in the recorder, be sure to confirm the recording media as either [Built-in Memory] or [SD Card] so that there is no mistake (res P.41, P.46).
- When attempting to perform operations such as rewriting the contents of an SD Card in cases where the card has been write protected. [SD Card Locked] will appear. The playback operation can be performed, but the write protection must first be turned off when overwriting the contents on the card (EXP P.18).
- If you select a folder other than [A] through [A] and press the REC 
   button, an [Can't record in this folder] message will flash. Select a folder from [A] through [A] and start recording again.

# 2

About Recording

Recording

**About Recording** 

- When remaining recording time is less than 60 seconds, the [**PEAK**] indicator light starts flashing in amber. When the recording time is decreasing to 30 or 10 seconds, the light flashes faster
- [Folder Full] will appear when the folder capacity is full. Delete any unnecessary files before recording any further (IPP .38).
- [Memory Full] will appear when the memory is full. Change the recordable media or delete any unnecessary files before recording any further (FSP P.38, P.41, P.46).
- When the recording button of the exclusive remote control RS30W (optional) is pressed once, recording will start immediately.
- Depending on the sound recording mode and the status of record media, the data transfer to the media cannot be done in time during recording and the skipped sound may be recorded. In this case, [Data Write Error] will appear during recording or when the recording is finished. After transferring the data to the PC, format the record media.
- We recommend the media to be formatted before recording.

### Pause

While the recorder is during recording mode, press the  $\text{REC} \bullet$  button.



- [ ] will appear on the display.
- The recorder will time out after 60 minutes when left in "Rec Pause".

### **Resume Recording:**

### Press the REC • button again.

Recording will resume at the point of interruption.

### To quickly check on the recorded contents

While the recorder is during recording mode, press the  $\blacktriangleright$ /**OK** button.



- [**I**] will appear on the display.
- Stop recording and the file that was just recorded will be played back.

### Recommended settings by recording condition

The recorder is set up so that it can perform high quality recording equivalent to that of a music CD right away. The various functions relating to recording can be configured in detail to suit the recording conditions.

	Recording condition					
Recording settings	Indoor musical performance	Band performance in a practice studio	Performance in a vast hall, etc.	Outdoor environment sounds like wild birds singing, railroad noises, etc.	Conferences with large crowds in vast meeting venues	Conferences with a few people indoors
Recording level* (☞ P.23)	When the [ <b>Rec Level</b> ] is set to [ <b>Manual</b> ] you can adjust the recording level. Adjust while looking at the level meter					
Microphone sensitivity (☞ P.27)	[LOW]			[HIGH]		
Low Cut Filter (INP P.27)	[OFF] [ON]			N]		
[ <b>Rec Mode]</b> (INF P.41, P.43)	The recording level can be adjusted to suit the volume of the original sound					
[ <b>Rec Level</b> ] (INP P.41, P.43)	You can configure whether to adjust the recording level automatically or to adjust it manually. When [Rec Level] is set to [Manual] you can configure the limiter function					
[ <b>Rec Monitor</b> ] (INP P.41, P.44)	Select whether or not to output the recording monitor sound from the EAR jack					
[ <b>Plug-inPower</b> ] (© P.41, P.44)	Select whether or not to use the plug-in power function according to the external microphone connected to the <b>MIC</b> jack					

\* When [Rec Level] is set to [Auto] the recording level will be adjusted automatically. When this happens, the recording level adjustment function and limiter function will not work (## P.23, P.41, P.43).

### **Listening While Audio is Recorded**

If you start recording after inserting the earphone into the **EAR** jack on the recorder, you can hear the sound being recorded. The recording monitor volume can be adjusted by using the **VOLUME** dial.

# Connect the earphone to the EAR jack on the recorder.



 After recording has started, you can hear the sound being recorded through the earphone. If the earphone is connected, no sound will come from the speaker.

### Notes

- Recording level cannot be controlled using the volume button.
- When using the earphones, do NOT set the volume too high. Listening at very high volume may lead to hearing loss.
- Do not place earphones near a microphone as this may cause feedback.
- When the external speaker is connected while recording, there is a risk that audio feedback will occur. It is recommended that you use earphones for the recording monitor, or turn [Rec Monitor] to [Off] while recording (FOF P.41, P.44).
- When [Rec Monitor] is set to [Off] no sound will come out of the earphones while you are recording (
   <sup>III</sup> P.41, P.44).

### **Set the Low Cut Filter**

The recorder has a Low Cut Filter function to minimize low-frequency sounds and record voices more clearly. This function can reduce noise from air conditioners, projectors and other similar noises.

# Slide the LOW CUT ON/OFF switch and select [ON] or [OFF].



### [ON]:

Enables the Low Cut Filter function.

[OFF]:

Disables this function.

### **Microphone Sensitivity**

Microphone sensitivity is adjustable to meet recording needs.

Slide the MIC SENSE HIGH/LOW switch and select [HIGH] or [LOW].



### [HIGH]:

This is a highly sensitive mode which can record surrounding noises.

[LOW]:

This is the standard level of microphone sensitivity. Select this mode for cases where the volume of the source sound is high, such as a band performance.

### Note

When you would like to clearly record a speaker's voice, set the recorder to [LOW] and hold its built-in stereo microphone close to the speaker's mouth (5-10 cm) before recording.

# Adjusting the voice sync level for recording

Voice sync recording allows you to start recording when voice louder than the voice sync level (detection level) is detected, and automatically stop recording when the voice becomes quiet. When voice sync recording is on (EPP.44) and the voice is below the voice sync level (detection level) for longer than the specified detection time, the recorder stops.



# Select the recording folder (reg P.19 to P.21).

### How to change folders:

 Pressing the LIST button at the file display while stopped will return you back one layer above.

Pressing the **LIST** button repeatedly will bring you to the folder list display.

- (2) Pressing button ▲ or ▼ at the folder list display will select the folders for voice recordings.
- Newly recorded audio will be saved as the last file in the selected folder.

# **2** Press the **REC** • button and prepare to record.



[Level Fixed?] will flash on the display.

 To use voice sync recording, set [V-Sync. Rec] on and set the detection time ( P.44).

# Press the ►►I or I◄◀ button to adjust the voice sync level.



Appears the voice sync level in 23 steps ([01] to [38]) on the display.

- The higher the value, the more sensitive the recorders gets to sounds. At the highest value, even the faintest sound will activate recording.
- Woice sync level (moves to the right/left according to the set level)

### Press the **REC** • button again.



 Recording enters standby. [Standby] flashes on the display and the recording indicator light flashes.

If input meets or exceeds the voice sync level, recording starts automatically. At this time, the recording indicator light glows.

## F Recording stops automatically.

- If the volume is equal to or less than voice sync level for longer than the specified time, recording stops automatically. At this time, the recording indicator light turns off.
- To manually stop recording, press STOP 
  button.

### Recording from External Microphone or Other Devices

The external microphone and other devices can be connected and the sound can be recorded. Connect as follows by the device to be used.

 Do not plug and unplug devices into the recorder's jack while it is recording.

### **Recording with External Microphone:**

## Connect an external microphone to the **MIC** jack of the recorder.

 When recording while an external monaural microphone is connected, sound will only be recorded by the L-channel.



### Applicable External Microphones (optional) (@ P.82)

### Stereo microphone: ME51S

The built-in large-diameter microphone enables sensitive stereo recording.

### 2 channel microphone (omni-directional): ME30W

These are highly sensitive omni-directional microphones supported by plug-in power which are well-suited to recording musical performances.

#### Highly sensitive noise-cancellation monaural microphone (unidirectional): ME52W

This microphone is used to record sound at a distance while minimizing surrounding noise.

### Compact Gun Microphone (unidirectional): ME31

The directional microphones is useful for recordings such as outdoor recording of wild birds singing. The metal-cut body provides a sturdiness to the high rigidity.

#### Tie clip microphone (omni-directional): ME15 Small concealing microphone with a tie-clip.

### Telephone pickup: TP7

Earphone type microphone can be plugged into your ear while phoning. The voice or conversation over the phone can be clearly recorded.

### Notes

- The built-in microphone will become inoperable when an external microphone is plugged into the recorder's MIC jack.
- Microphones supported by plug-in power can also be used. When the plug-in power function is set to [On] power will be supplied by the device to the microphone (# P.41, P.44).
- Turn the plug-in power function to [Off] when an external microphone not supported by plug-in power is connected, as there is the risk that noise may be generated while recording (EP P.41, P.44).
- Do not connect the connecting cord to the LINE IN jack when recording from external microphone with this recorder.

About Recording

# Recording the Sound of Other Devices with This Recorder:

The sound can be recorded when connecting to the audio output terminal (earphone jack) of the other device, and the **LINE IN** jack of the recorder with the connecting cord KA334 (optional) for dubbing.



### Notes

- If you are unable to produce a clear recording with this recorder even after adjusting the recording level (@ P.23), this could potentially be because the output level for the connected devices is too high or too low. When external devices are connected, perform a test recording and then adjust the output level for the external devices.
- Do not connect the connecting cord to the MIC jack when recording sound from other device with this recorder.

### Recording the Sound of This Recorder with Other Devices:

The sound of this recorder can be recorded to other devices when connected to the audio input terminal (line jack) of other devices and the **EAR** jack of this recorder, with the connecting cord KA334 (optional) for dubbing.



### Notes

- When you adjust the various sound quality settings related to playback on the recorder, the audio output signal sent out from the EAR jack will change as well (er P.41, P.45).
- In case of recording on other devices without a line input, the input may be too large to control when the audio is input to the microphone jack. In this case, use the connecting cord KA333 (optional) with attenuation resistance (IP P.82).

# About Recording

# **About Playback**

# **Playback**

The recorder can playback WAV, MP3 and WMA format files. To playback a file recorded with other machines, you need to transfer (copy) it from a computer.



- Select the folder which contains the files to be played back (INP P.19 to P.21).
- How to change folders:
- (1) Pressing the **LIST** button at the file display while stopped will return you back one layer above.

Pressing the LIST button repeatedly will bring you to the folder list display.

- 2 Pressing button ▲ or ▼ at the folder list display will select the folders for voice recordings and press the ►► button.
- 2 In the File list display, press the ▲ or ▼ button to select the file that you want to playback.
  - In the File display, press the ►►I or I<</li> button to select a file.
- Press the ►/OK button to start playĩ back.
  - [ will appear on the display.
  - Folder name/ File name/ File format/ Current file number/ Total number of recorded files in the folder
  - **b** File length
  - © Elapsed playback time
  - (d) Level meter

🗈 LS100005 ໝາຍ ວອຣ/ວອຣ — 0 :мS8s b (C) 42-30-18 20dB BILLING O



The volume can be adjusted within a range from [0] to [10]. The larger the number on the dial is the higher the volume will be

### 5 Press the STOP ■ or ►/OK button at any point you want to stop the playback.

Use the VOLUME dial to adjust to a

- [ ] will go out on the display.
- This will stop the file being played back midway. When the resume function is activated the stopped location will be registered, even if the power is turned off. The next time the power is turned on, playback may be resumed from the registered stopped location.
- When the batteries are removed from the recorder the resume function's stopped position will be erased.

3 About Playback

### Settings relating to playback

Segment repeat (® P.36)	This allows you to repeat- edly playback part of a file during playback.
[ <b>Play Mode]</b> (® P.41, P.45)	[File] [File Repeat] [Folder] [Folder Repeat] [All] [All Repeat]
[ <b>Reverb]</b> (☞ P.41, P.45)	[Normal] [Studio] [Club] [Hall] [Dome]
[ <b>Replace]</b> (☞ P.54)	This changes the order of the files in the selected folder. It is useful for playing back files in a preferred or- der while in normal playback mode etc.
[ <b>File Move</b> ] (1037 P.56)	Selected files can be moved or copied within or between memory storages.
[ <b>File Divide</b> ] (☞ P.59)	PCM files recorded by this recorder can be divided.

### About music file

In cases where the recorder is unable to playback music files that have been transferred to it, check to make sure that the sampling rate and bit rate are in the range where playback is possible. Combinations of sampling rates and bit rates for music files which the recorder can playback are given below.

File format	Sampling frequency	Bit rate
WAV format	44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz	16 bit or 24 bit
MP3 format	MPEG1 Layer3: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz MPEG2 Layer3: 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz	From 8 kbps up to 320 kbps
WMA format	16 kHz, 22 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz	From 16 kbps up to 256 kbps

3

# **About Playback**

- Variable bitrate MP3 files (in which conversion bitrates can vary) may not play properly.
- For WAV files, this recorder can only play back those in the linear PCM format. WAV files other than these cannot be played back.
- This recorder is compatible with Microsoft Corporation DRM9, but not with DRM10.
- It is possible to playback the WMA files which are created by the Olympus Digital Voice Recorder.

### Playback

### Forwarding

While the recorder is during stop mode in the file display, press and hold the ►►I button.



### 3

- [ ] will appear on the display.
- If you release the ►►I button, it will stop. Press the ►/OK button to start playback from where it was stopped.

# While the recorder is during playback mode, press and hold the ►►I button.

- When you release the ►►I button the recorder will resume normal playback.
- If there is an index mark or temp mark in the middle of the file, the recorder will stop at that location (FOR P. 35).
- The recorder stops when it reaches the end of the file. Continue pressing the bill button to proceed with the cue from the beginning of the next file.

### Rewinding

While the recorder is during stop mode in the file display, press and hold the I◄◀ button.



- [Image: will appear on the display.
- If you release the I◄◀ button, it will stop. Press the ►/OK button to start playback from where it was stopped.

# While the recorder is during playback mode, press and hold the $| \mathbf{A} \mathbf{A} |$ button.

- When you release the I button the recorder will resume normal playback.
- If there is an index mark or temp mark in the middle of the file, the recorder will stop at that location (FOR P. 35).
- The recorder stops when it reaches the beginning of the file. Continue pressing the I < button to proceed with the review from the end of the previous file.

### Locating the Beginning of the File



# While the recorder is during stop mode or playback mode, press the ►►I button.

• The recorder skips to the beginning of the next file.

## While the recorder is during playback mode, press the I◄◀ button.

• The recorder skips to the beginning of the current file.

# While the recorder is during stop mode, press the I

 The recorder skips to the beginning of the previous file. If the recorder stop the midway of the file, return to the beginning of the file.

# While the recorder is during playback mode, press the I◄◀ button twice.

• The recorder skips to the beginning of the previous file.

**About Playback** 

### **Playback Through Earphone**

An earphone can be connected to the **EAR** jack of the recorder for listening.

• When the earphone is used, the recorder speaker will be switched-off.



### Notes

- When you skip to the beginning of the file during playback, the recorder will stop at the position of the index mark and temp mark. The index mark and temp mark will be skipped when you perform the operation in stop mode (#P. 35).
- To avoid irritation to the ear, insert the earphone after turning down the volume level.
- When you listen with the earphone during playback, do not raise the volume too much. It may cause hearing impairment and decrease in hearing ability.

### Setting an index mark or a temp mark

If index marks and temp marks are placed, you can quickly find a location you want to listen to in fast forward and fast rewind and when cuing a file.

Index and temp marks can be added only during PCM recording with this recorder or to PCM files recorded using this recorder. Index marks cannot be added to WMA files, MP3 files or files made by recorders other than Olympus IC recorders. However, temp marks can be added to temporarily mark locations to which you wish to listen.

To add index marks, the index function must be registered to the **Fn** button ( $\mathbb{E}$  P.48).



Press the Fn button during file recording, recording pause, playing, or playback pause.

- A number appears on the display and an index mark or temp mark will be placed.
- Even after an index or temp mark is placed, recording or playback will continue so you can place index or temp marks in other locations in a similar manner.



About Playback

### Clearing an index mark or a temp mark:

- Locate the index or temp mark you want to clear.
- 2 Press the ►►I or I ◄ button to select the index or temp mark to erase.



While the index or temp number appears for approximately 2 seconds on the display, Press the **ERASE** button.



- · The index or temp mark is erased.
- Index or temp numbers after the erased index or temp number will automatically move up.

### Notes

 Index marks can be added during PCM recording with this recorder or to PCM files recorded using this recorder.

- Temp marks are temporary markings, so if you move to another file, switch to the list screen, or connect the recorder to a computer, they will be automatically erased.
- Up to 16 index and temp marks can be set in a file. If you try to place more than 16 index or temp marks, the [Index Full] message will appear for index marks, and [Temp Mark Full] for temp marks.
- Index or temp marks cannot be set or erased in a locked file (INP 147).

# How to begin segment repeat playback

This function enables repeated playback of part of the file being played.



- Select a file that has a segment you would like to play back repeatedly ( P.19 to P.21).
- 2 In the File list display, press the ▲ or ▼ button to select the file.
  - In the File display, press the ►►I or I◄◀ button to select a file.
- Press the ►/OK button to start playback.

3

**About Playback**
Press the A-B REPEAT button at the point you want to start segment repeat playback.



[ **A**] will flash on the display

- Fast forwarding and rewinding can be conducted when [**A**] is flashing in the same manner as during normal playback, and you can quickly proceed as far as the end position (R P.34).
- When it reaches to the end of the file while [**A**] is flashing, the point will become the end position, and repeat playback will start.
- F Press the A-B REPEAT button again at ü the position where you want to end segment repeat playback.



The recorder repeatedly plays back the segment until the segment repeat playback is cancelled

#### Cancel the segment repeat playback function

Pressing any of the following buttons will release the segment repeat playback.



#### a Press the STOP button

Pressing the **STOP** button will release seqment repeat playback, and stop playback.

(b) Press the ►/0K button Pressing the ►/OK button will release segment

repeat playback, and stop playback.

#### C Press the ►►I button

Pressing the **>>** button will release segment repeat playback, and cue to the beginning of the next file.

#### (d) Press the I

Pressing the I button will release segment repeat playback, and reverse to the beginning of the current file.

#### Press the A-B REPEAT button

Pressing the A-B REPEAT button will release segment repeat playback, and playback continues without repeating.

## Erasing

#### **Erasing One File at a Time**

A selected file can be erased from a folder.



- Select the folder which contains the files you want to erase (<sup>137</sup> P.19 to P.21).
- 2 In the File list display, press the ▲ or ▼ button to select the file you want to erase.
  - In the File display, press the **>>**I or **I**

## While the recorder is during stop mode, press the ERASE button.



[Cancel] will flash on the display

Press the **A** button to select [File Frase].



#### F Press the ►/0K button.



- The display changes to [File Erase!] and erasing will start.
- [Erase Done] is displayed when the file is erased. File numbers will be reassigned automatically.

#### **Erase All Files from a Folder**

All files in a folder can be erased simultaneously.

The locked files (  $\mathbb{I} \otimes P.41, P.47)$  and the files set to read-only on the PC will not be erased.



- Select the folder that you want to erase (
  P.19 to P.21).
- 2 While the recorder is during stop mode, press the **ERASE** button twice.



[Cancel] will flash on the display

About Playback

3

3 Press the ▲ button to select [All Erase].



#### Press the ►/0K button.

 The display changes to [All Erase!] and erasing will start. [Erase Done] is displayed when the files are erased.



#### Partially erase a file

Only a PCM file recorded in the recorder can be partially erased.



Select the folder which contains the files you want to partial erase (FP.19 to P.21).

## In the File list display, press the ▲ or ♦ button to select the file you want to partial erase.

- In the File display, press the ►►I or I◄◄ button to select a file.
- Play the file you want to partial erase.
  - Forward a file to the position that shall be erased. If the file is long, use the bitton to move to the position you want to delete.
  - At the starting position of the partial erase, press the **ERASE** button.

LS1000	0500000 035/035
···· (13)	С :мS8s
••	U⊦UU∞4∃₅∣
-42-30-18	■191 -5 0 ■191 -5 0 0 ■218■
Part	ial Erase

[**Partial Erase**] will flash on the display.

on the display.

 While [Partial Erase] is flashing, the playback continues and rewind and fast-forward are available to locate the erase-end position quickly.

If it reaches to the file end while this indication is flashing, the file end will become the erase end position.

## 3

**About Playback** 

#### F Press the ERASE button once again at the position you want to end the partial erase.

[Partial Erase Start Position] and [Partial Erase End Position] on the display flash alternately.



#### Press the ERASE button again to start the partial erase.

- The display will switch to [Partial Erasing!] and start the partial erase. The deletion is completed when [Partial erase completed] is displayed.
- Playback will stop at the end location of the partial erase.
- If the ERASE button will not be pressed within 8 seconds, the partial erase operation will be cancelled and the recorder will stop.



#### Notes

- Partial erase is not applicable to files recorded in the WMA or MP3 formats.
- The File Created Date will not change even if the file is partially erased.
- An erased file cannot be restored. When an SD Card is inserted in the recorder, be sure to confirm the recording media as either [Builtin Memory] or [SD Card] so that there is no mistake (IN P.41, P.46).
- When attempting to perform operations such as rewriting the contents of an SD Card in cases where the card has been write protected, [SD Card Locked] will appear. The playback operation can be performed, but the write protection must first be turned off when overwriting the contents on the card (IN P.18).
- The locked files and files set as read-only cannot be erased (INP.41, P.47).
- If an action is not selected within 8 seconds, the recorder will return to stop status.
- Never perform operations such as the following while processing, as they may damage the data. In addition, replace the batteries with two new ones in order to ensure that the batteries will not run out while processing.
  - Turning off the power while processing.
  - 2 Removing the batteries while processing.
  - 3 Remove the SD Card during processing when [SD Card] is being used as the recording media.

Performing any of these operations may damage the data.

You cannot delete folders through the recorder.

## 3

About Playback

## **Menu Setting**

## **Menu Setting Method**

Items in menus are categorized by tabs, so select a tab first and move to a desired item to quickly set it. You can set each menu item as follows.



## While the recorder is during stop mode, press the MENU button.



The menu will appear on the display

**3** Press the  $\triangleright$ /**OK** or  $\triangleright$  button to move the cursor to the item to set.



## Press the $\blacktriangle$ or $\triangledown$ button to move to the item you want to set.





#### Fress the ►/0K or ►►I button.



- · Moves to the setting of the selected item.

## Press the ▲ or ▼ button to move to the tab that contains the item you want to set.



• You can change the menu display by moving the settings tab cursor.

## Press the $\blacktriangle$ or $\triangledown$ button to change the setting.



Press the ►/OK button to complete the setting.



- You will be informed that the settings have been established via the screen.
- Pressing the I button without pressing the /OK button will cancel the settings and return you to the previous screen.

## Press the **MENU** button to close the menu screen.

 When in the menu screen during recording or playback, pressing the d or MENU button will allow you to return to the playback screen without interrupting recording or playback.

#### Notes

- The recorder will stop if you leave it idle for 3 minutes during a menu setup operation, when a selected item is not applied.
- When entering menu settings during recording or playback, the menu settings will be cancelled if 8 seconds elapse with no buttons being pressed.

Menu Setting

4

#### 🔳 Rec Menu

Rec Mode	The recorder can record in the linear PCM format. High resolution recording at a high sampling rate and high bit rate equivalent or superior to that of a music CD is possible. Moreover, it also supports the MP3 and WMA formats.  1. Select the recording format. Setting [PCM]: This is an uncompressed audio format which is used for music CDs and the like. [MP3]: MPEG is the international standard established by a working group of the ISO (International Organization for Standardization). [WMA]: This is an audio compression encoding method that was developed by the Microsoft Corporation in the US. 2. Select the recording rate. Setting: [PCM]: [96tHz/24bit] to [44.1kHz/mono] [WMA]: [160tMp5] to [mono] [WMA]: [160tMp5] to [mono] When the recording rate setting is used the file capacity will increase. Make sure that the amount of memory remaining is sufficient before recording (see P.46). When [mono] of [WMA] is selected, the recording rate will be set to 64kbps.
Rec Level	<ul> <li>You can configure whether to adjust the recording level automatically or to adjust it manually.</li> <li>Select the Recording level setting.</li> <li>Setting         <ul> <li>[Manual]: Recording is performed by manually adjusting the recording level. When                 [RecLevel] is set to [Manual] you can configure the limiter function.</li> <li>[Auto]: Recording is performed by automatically adjusting the recording level. This is                 useful for when you will be recording right away.</li> </ul> </li> <li>Select the Limiter setting.         <ul> <li>This recorder is equipped with a limiter function that corrects the recording level                 down to an appropriate range in cases where a loud noise is suddenly picked up.                 This prevents distortion caused by an excessive recording level.                       setting:                       Limiter On]: Enables the limiter function, thus preventing distortion when recording.                       Limiter Off]: Disables this function,                       When [RecLevel] is set to [Auto] the recording level will be adjusted automatically. Set [RecLevel]                       to [Manual] when using the recording level adjustment function and the limiter function.</li> </ul> </li> </ul>

#### Rec Menu (Continued) Select whether or not to output audio while recording from the earphone jack. **Rec Monitor** Setting [On]: Enables the recording monitor function. Sound will be output from the EAR jack. [Off]: Disables this function. Sound will not be output from the EAR jack. · When the external speaker is connected while recording, there is a risk that audio feedback will occur. It is recommended that you use earphones for the recording monitor, or turn [Rec Monitor] to [Off] while recording ( P.27). · When [Rec Monitor] is set to [Off] no sound will come out of the earphones while you are recording (INP P.27). **Plug-inPower** External microphones which are supported by plug in power can also be used. Whether or not to supply power to external microphones can be configured. Setting [On]: When the plug-in power function is activated, power will be supplied to the connected external microphone. Select this when external microphones supported by plug-in power are connected (187 P.30). [Off]: Disables this function. Select this when external microphones not supported by plug-in power are connected. · Turn the plug-in power function to [Off] when an external microphone not supported by plug-in power is connected, as there is the risk that noise may be generated while recordina. Phantom power cannot be supplied, even when the plug in power function is set to [On]. • V-Sync. Rec Voice sync recording starts when a voice louder than the voice sync level (detection level) is detected. When the voice becomes quiet, recording is automatically stopped. When voice sync recording is on and the voice is below the voice sync level (detection level) for longer than the specified detection time, the recorder stops. Settina [On]: [1 second] [2 seconds] [3 seconds] [4 seconds] [5 seconds] [10 seconds]: Sets the detection time. If the input (recording level) is equal to or below the specified level for longer than the specified detection time, the recorder stops. [Off]: Disables this function.

Play Menu	
Play Mode	There are six play modes. You can select whether to play by file or folder, or all files stored in the recorder.  Setting: [File]: Stop after playing back the current file. [File Repeat]: Play the current file repeatedly. [Folder Repeat]: Play all files in the current folder until the last file and stop. [Folder Repeat]: Play all files in the current folder continuously. [All]: Play all files in the selected memory continuously and stop. [All]: Play all files in the selected memory continuously and repeatedly. In [File] mode, when the recorder comes to the end of the last file in the folder, [End] flashes for two seconds on the display and the recorder stops at the start of the first file in the folder. In [File] mode, when the recorder comes to the end of the last file in the folder, [End] flashes for two seconds on the display and the recorder stops at the start of the first file in the folder. In [File] mode, when the recorder comes to the end of the last file in the folder, [End] flashes for two seconds on the display and the recorder stops at the start of the first file in the folder. In [File] mode, when the recorder comes to the end of the last file in the folder, [End] flashes for two seconds on the display and the recorder stops at the start of the first file in the folder. In [All] mode, after playing the last file in the folder, the recorder will start playing from the first file in the next folder. When it comes to the end of the last file in the recorder, [End] flashes for two seconds on the display and the recorder stops at the start of the first file in the recorder.
Reverb	<ul> <li>You can enjoy the reverberant sound of various space sizes such as from the recording studio to the dome.</li> <li>Setting [Normal]: Disables the reverb function. Select this when playing back original sounds as they are. [Studio] [Club] [Hall] [Dome]: Select the preferred acoustical environment. </li> <li>When playing back WAV format files using these playback results, the sampling rate and bit rate will be converted downward from 96 kHz to 48 kHz and 24 bit to 16 bit, respectively. This function is only available during playback. This recorder cannot perform recording by using the playback results. When you adjust the various sound quality settings related to playback on the recorder, the audio output signal sent out from the EAR jack will change as well.</li></ul>

**4** Menu Setting

	LCD/Sound Menu	
	Backlight	The display will remain lit for about 10 (Initial setting) seconds when a button on the recorder is pressed. Setting [5 seconds] [10 seconds] [30 seconds] [60 seconds] [Always on]: Set the length of time that the backlight will remain lit. [Off]: Disables this function. The backlight will not light up.
	Contrast	Display contrast can be adjusted in 12 levels. Setting: You can adjust the LCD display contrast level from [01] to [12].
	LED	You can set it so the LED indicator light does not turn on. Setting [On]: LED light will be set. [Off]: Disables this function. LED light will be cancelled.
4 Men	Language	You can select the display language for this recorder. Setting [English] [Français] [Español] • The selectable language differs depending on the region.
5		
etting	■ Memory Menu	
	MemorySelect	When an SD Card is inserted you can select to record to either the built-in flash memory or to the SD Card (FF P.17).
		Setting [Built-in Memory]: Built-in flash memory. [SD Card]: SD Card.
		<ul> <li>When attempting to perform operations such as rewriting the contents of an SD Card in cases where the card has been write protected, [SD Card Locked] will appear. The playback operation can be performed, but the write protection must first be turned off when overwriting the contents on the card (#* P.18).</li> </ul>
	Memory Info.	The recordable capacity remaining and overall capacity of the recording media can seen from the menu screen.
		<ul> <li>When no SD Card is inserted only information for the built-in flash memory will seen.</li> <li>The domain area which uses the administrative files which the recorder uses is included in the remaining capacity for the recording media. For SD cards in particular, in addition to this administrative domain the administrative domain area for the SD card is added in as well. Owing to this, the remaining capacity will be displayed as less than the card's specified capacity, yet this is not abnormal.</li> </ul>
	Format	(☞ P.51)

■ Others	
Lock	<ul> <li>Locking a file keeps important data from being accidentally erased. Locked files are not erased when you select to erase all files from a folder (rev P.38).</li> <li>Setting [On]: Locks the file and prevents it from being erased. [Off]: Disables this function. Unlocks the file and allows it to be erased.</li> <li>Select the files to be locked in advance before operating the menu.</li> <li>When attempting to perform operations such as rewriting the contents of an SD Card in cases where the card has been write protected, [SD Card Locked] will appear. The playback operation can be performed, but the write protection must first be turned off when overwriting the contents on the card (rev P.18).</li> </ul>
Replace	(163° P.54)
File Move	(163° P.56)
File Divide	(163° P.59)
AutoPowerOff	Forgetting to turn the power off can be prevented. If the recorder remains in stop mode for over 10 minutes (Initial setting) while the power is turned on, the power will be turned off. [5 minutes] [10 minutes] [30 minutes] [60 minutes]: Set the length of time before the power will be turned off. [Off]: Disables this function. • If any button is pressed, the elapsed time count before the power turns off will start over again.
USB Settings	There are two USB settings when connecting the recorder to a computer using the sup- plied USB cable. [Storage Class] is used when using the recorder as an external storage device. [Audio Class] is used when using the recorder as a USB microphone. Setting: [Storage Class]: The recorder is recognized as an external storage device by the computer. [Audio Class]: Use this setting when connecting the recorder to a computer as a USB microphone.
Time & Date	(FSF P.15)

	Fn Setting	When functions are regis can set or change the m Setting: [Off]: No functions [Index] (#= P.35) [RecLevel]: (#= P.45) [Reverb] (#= P.45)	stered in the Fn button, each time the Fn button is pressed, you enu of registered function.           s will be allocated to the button.           [Rec Mode] (#* P.43)           (43)           [Play Mode] (#* P.45)           [MemorySelect] (#* P.46)           (5)           [Light] (#* P.46)
		To call up a registered	function:
		When the Fn butt	on is pressed, menu setting display of registered function
		will appear:	
		[Rec Mode]:	[PCM] [MP3] [WMA]: The recording rate can be configured for each file format.
4		[Rec Level]:	[Manual] [Auto]: You can configure whether to adjust the recording level automatically or to adjust it manually. When the [RecLevel] is set to [Manual] you can configure the limiter function.
Menu		[Play Mode]:	[File] [File Repeat] [Folder] [Folder Repeat] [All] [AllRepeat]
S		[Reverb]:	[Normal] [Studio] [Club] [Hall] [Dome]
e		[MemorySelect]:	[Built-in Memory] [SD card]
ting		[Property]:	File and folder information can be confirmed from the menu screen.
		Each time the Fn but	tton is pressed, the setting of registered function is changed:
		[Light]:	[On] [Off]: Select backlight on or off by pressing the Fn button.
		If the Fn button is j	pressed during recording or playback, the registered function
		[Index]:	With each press of the $\mathbf{Fn}$ button, an index mark or temp mark is added.
		<ul> <li>When the registered will not function if the recorder is during stored</li> </ul>	function is [Rec Mode], [MemorySelect], or [Property], these Fn button is pressed during recording or playback. While the p mode, press the Fn button.

■ Others (Continued)				
Menu Reset	This returns the funct Setting [Start]: Returns [Cancel]: Takes • After resetting the : before the reset ar Menu settings after so Rec Menu [Rec Mode] Recording format Recording level Limiter function [Rec Monitor] [Plug-inPower] [V-Sync. Rec] Play Menu [Play Mode] [Reverb]	ions back to their ir i the settings to the you back to the [O settings, the time se ad will not return to etting reset (initial [PCM] [44.1kHz/16bit] [Manual] [Limiter On] [On] [On] [Off] [File] [Normal]	iitial settings (factory of ir initial values. thers]. ettings and file numbers their initial settings. settings): LCD/Sound Menu [Backlight] [Contrast] [LED] Memory Menu [Memory Select] Other [AutoPowerOff] [USB Settings] [Fn Setting]	default). s will be preserved from [10 seconds] [06] [On] [Built-in Memory] [10 minutes] [Storage] [Off]
System Info.	You can check the rec and [Serial Number] a	order's information appears on the disp	on the menu screen. [ <b>I</b> lay.	Model Name], [Version]
Property	File and folder inform: When the file is appear on th When the folde Select the files for operating the men	ation can be confiri s selected: [Name] ne display. sr is selected: [Nam which you would I u.	med from the menu sc [ <b>Date</b> ] [Size] [Length] e] and [ <b>Date</b> ] will appe ike to confirm informa	reen.   and [ <b>File Format]</b> will ar on the display. tion in advance before



**Menu Setting** 

#### Formatting the Recorder [Format]

If you format the recorder, all files will be removed and all function settings will return to defaults except date and time settings. Transfer any important files to a computer before formatting the recorder.



## While the recorder is during stop mode, press the **MENU** button.

The menu will appear on the display (
P.41).

## 2 Press the ▲ or ▼ button to select [Memory Menu] tab.



• You can change the menu display by moving the settings tab cursor.

Press the ►/0K or ►►I button to move the cursor to the item to set.



[Memory Menu] will appear on the display

Press the ▲ or ▼ button to select [Format].



4 Menu Setting

#### Press the ►/0K or ►►I button.



[Format] will appear on the display

- **B** Press the ▲ or ▼ button to select the recording media to format.
  - When formatting an SD Card, cancel the write protection function before inserting the card into the recorder (FSP P.18).

#### Press the ►/0K button.



[Cancel] will appear on the display

Press the **A** button to select [Start].

#### Press the ►/OK button.



 After the [Data will be cleared] message is on for two seconds, [Cancel] will turn on.

## Press the ▲ button again to select [Start].



#### Press the ►/0K button.



- Formatting begins and [Format !] flashes on the display.
- [Format Done] appears when formatting ends.

#### Notes

- When an SD Card is inserted in the recorder, be sure to confirm the recording media as either [Built-in Memory] or [SD Card] so that there is no mistake (For P.41, P.46).
- When attempting to perform operations such as rewriting the contents of an SD Card in cases where the card has been write protected. [SD Card Locked] will appear. The playback operation can be performed, but the write protection must first be turned off when overwriting the contents on the card (EXP P.18).
- Never perform operations such as the following while processing, as they may damage the data. In addition, replace the batteries with two new ones in order to ensure that the batteries will not run out while processing.
  - 1 Turning off the power while processing.
  - 2 Removing the batteries while processing.
  - ③ Remove the SD Card during processing when [SD Card] is being used as the recording media.

Performing any of these operations may damage the data.

- · Never format the recorder from a PC.
- Once the recorder is formatted, the music files with DRM may not be transferred to the recorder again.

4

**Menu Setting** 

- When the recorder is formatted, all the saved data, including locked files and read-only files, are erased.
- After formatting, recorded audio file names may start from [0001].
- When returning the settings for the functions to their initial settings, use [Menu Reset] (representation P.41, P.49).
- Formatting on the recorder will be Quick Format. If you format the SD card, information of file management is refreshed and the data inside the SD card is not deleted completely. When handing over and disposing the SD card, be careful about the data leakage from the SD card. We recommend the SD card to be destroyed when you dispose the SD card.

#### **Rearranging files [Replace]**

You can move a file in a folder to change the order of playback. First select the folder (file) for which you want to change the playback order.



## Select the folder for which you would like to rearrange the song order (FSP P.19 to P.21).

- 2 While the recorder is during stop mode, press the MENU button.
  - The menu will appear on the display (INP P.41).

## **3** Press the $\blacktriangle$ or $\blacktriangledown$ button to select **[Others]** tab.



 You can change the menu display by moving the settings tab cursor. Press the ►/0K or ►►I button to move the cursor to the item to set.



[**Others**] will appear on the display.

5 Press the ▲ or ▼ button to select [Replace].

Oth	ners	
Î	Lock	▶ [
•	Replace	•
	File Move	e ▶ [
놑	File Divi	de⊧
ų.	AutoPower	°Off⊧10m∥
Y	USB Setti	ngs⊧
_	·	U
EXIT	MENU	SELECT >

Press the ►/0K or ►►I button.

81	00 i / 0 is
LS100001	.WAV
LS100002	.WAV
LS100003	.WAV
LS100004	I.WAV
LS100005	i.₩AV
LS100006	S.WAV [
EXIT MENU	MOVE 🔺 🔻

Press the ▲ or ▼ button to select the file you want to move.

â	003/0 (5
LS100001.	WAY
LS100002.	WAY
LS100004.	WAY
LS100005.	WAV WAV
Ecrosoco	
EXIT MENU	MOVE 🔺 🔻

#### Press the ►/0K or ►►I button.

• The cursor will flash to confirm that the file can be moved.



## Press the ▲ or ▼ button to select the location to move it to.



## Press the ►/0K button to complete the setting.



- If there are more files to move, repeat Steps 7 through 10.
- Pressing the I◄◀ button without pressing the ►/OK button will cancel the settings and return you to the previous screen.

Press the **MENU** button to close the menu screen.

#### Note

 When attempting to perform operations such as rewriting the contents of an SD Card in cases where the card has been write protected, [SD Card Locked] will appear. The playback operation can be performed, but the write protection must first be turned off when overwriting the contents on the card (rev P.18).

#### **Moving Files (File Move)**

Files saved in the built-in memory or the SD card can be moved or copied within the memory. Files can also be moved or copied between memory.



Select the folder where the file you want to move or copy is saved.

2 In the File list display, press the ▲ or ▼ button to select the file you want to move or copy.

🛱 Folder A	005/0 is
LS100001.W	AV [
LS100002.W	AV B
LS100003.m	AV I
LS100005.W	AV
LS100006.W	AV U

 In the File display, press the ►►I or I◄◄ button to select a file.

## While the recorder is during stop mode, press the **MENU** button.

The menu will appear on the display (
P.41).

## Press the $\blacktriangle$ or $\blacktriangledown$ button to select [Others] tab.



• You can change the menu display by moving the settings tab cursor.

## **5** Press the $\blacktriangleright$ /OK or $\blacktriangleright$ button to move the cursor to the item to set.



6 Press the ▲ or ▼ button to select [File Move].



#### Press the ►/0K or ►►I button.



[File Move] will appear on the display

EXIT MERU SELECT )

Press the ▲ or ▼ button to choose the position to move or copy the file to. [Move to Built-in]:

Move a file in the built-in memory or SD card to another folder within the built-in memory.

#### [Copy to Built-in]:

Copy a file in the built-in memory or SD card to another folder within the built-in memory.

#### [Move to SD Card]:

Move a file in the built-in memory or SD card to another folder in the SD card.

#### [Copy to SD Card]:

Copy a file in the built-in memory or SD card to another folder in the SD card.

#### Press the ►/0K or ►►I button.



A Move or Copy folder selection screen is displayed. Press the ▲ or ▼ button to select the folder you want to move or copy the file to.



**11** Press the ►/OK button to complete the setting.



Menu Setting

- [Moving!] or [Copying!] will appear on the display and moving or copying will start. During the process, the progress status will be shown in percentage. The process is completed when [File move completed] or [File copy completed] is displayed.
- Press the MENU button to close the menu screen.

#### Notes

- The recorder cannot copy when the memory capacity is not sufficient.
- The recorder cannot move or copy when the number of file exceeds 199.
- Do not remove the batteries during moving or copying. This may damage the datas.
- A file cannot be moved or copied to the same folder.
- If there is a file with the same name in the move/copy destination folder, [Cannot move. Same name file exists] or [Cannot copy. Same name file exists] is displayed. The file will not be overwritten.
- When the operation is cancelled during moving or copying, the move or copy is cancelled.
- Files which are locked will remain so even after they are moved or copied.
- If you attempt to rewrite the contents in the SD card when the SD card is write protected, [SD Card Locked] will appear. The playback operation can be performed, but the write protection must first be turned off when overwriting the contents on the card (Far P.18).
- · DRM files cannot be moved or copied.
- Files cannot be moved or copied directly under the [Root] folder.

Menu Setting

#### **Splitting Files (File Divide)**

PCM files recorded in this recorder can be split. Files with large capacities and long recording times can be split so that they are easier to manage and edit.



Select the PCM file you want to split, play or fast-forward the file and stop at where you want to split the file.



- Files with the recording mode of [96kHz], [88.2kHz], [48kHz] or [44.1kHz] are files recorded in the PCM format.
  - (a) Recording mode
- 2 While the recorder is during stop mode, press the MENU button.
  - The menu will appear on the display (
     P.41).

#### Press the ▲ or ▼ button to select [0thers] tab.



 You can change the menu display by moving the settings tab cursor.

## Press the ►/OK or ►►I button to move the cursor to the item to set.



5 Press the ▲ or ▼ button to select [File Divide].



**Menu Setting** 

#### Press the ►/0K or ►►I button.



[File Divide] will appear on the display.

## Press the ▲ or ▼ button to select [File Divide].



Menu Setting

4

#### Press the ►/0K or ►►I button.



- [Dividing!] will be displayed and file splitting will start. Splitting is completed when [File divide completed] is displayed.
- Press the **MENU** button to close the menu screen.

#### Notes

- The file split cannot be done when the file list is displayed.
- The recorder cannot split files when the number of files in the folder exceeds 199.
- Locked files (INP.41, P.47) cannot be split.
- After a file has been split, the original file will be renamed [File name\_1.WAV] and the new file will be named [File name\_2.WAV].
- After a file has been split, the resulting files retain the same creation date and modification date as the original file.
- If a file has an extremely short recording time, it may not be split even if it is a PCM file.
- Do not remove the batteries during splitting file. This may damage the data.

## **Using the Recorder on Your PC**

### By being connected to a PC, the recorder enables you to do the following:

- You can transfer files recorded with this recorder to a computer, play them back, and manage them by using Windows Media Player or iTunes (res P.65, P.73).
- In addition to its uses as an IC recorder and a music player, this recorder can also be used as external memory for a computer by storing data from a computer and reading it back out (mr P.64, P.77).



## **Operating Environment**

#### Windows

#### **Operating System:**

Microsoft Windows XP/Vista/7 (Standard Installation)

#### Compatible PC's:

Windows PC's equipped with more than one free USB port

#### Macintosh

#### **Operating System:**

Mac OS X 10.4.11 ~ 10.7 (Standard Installation)

#### Compatible PC's:

Apple Macintosh series equipped with more than one free USB port

#### Notes

- This is an operational environment for saving the files recorded by this recorder to your PC with USB connection.
- Even if operational environment is satisfied, we do not support such as 64-bits OS, the multiboot environment and self-modified PC's.
- Even if operational environment is satisfied, we do not support such as upgraded OS, the multiboot environment and self-modified PC's.

#### Precautions on using the recorder connected to a PC

- When you are downloading a file from the recorder or uploading a file to the recorder, do not remove the USB cable even if the screen is indicating you can. Data is still being transferred while the [PEAK] indicator light is blinking. When removing the USB cable, be sure to follow the description in # P.63. If the USB cable is removed before the drive is stopped, data may not be successfully transferred.
- On a PC, do not format the drive of the recorder. Initialization is not successfully achieved on a PC. For initialization, follow the instructions in the [Format] screen of the recorder (rev P.51).
- Folder (directory) names appeared by file management tools such as Explorer attached to Microsoft Windows is different from the folder names that can be set with the recorder.
- If folders or files stored on the recorder are moved or renamed by using a file management tool such as Explorer, the order of files may be changed or files may become unrecognizable
- Data can be written or uploaded to the recorder even though the attribute of the recorder drive is shown as Read-only by the operating system of the PC.
- As the noise may cause adverse effects on electronics devices nearby the recorder, unplug the earphone when you connect the recorder to a PC.

#### **Operating Environment**

#### **Copyright and Copyright Protection** Feature (DRM)

By the Copyright Act, any voice/music files and music CDs downloaded from the Internet without the copyright holder's permission may not be reproduced, distributed, publicized/re-publicized on the Internet, or converted into WMA or MP3 files for the purpose of commercial business or sale.

A WMA file may be provided with DRM (Digital Right Management) for copyright protection. DRM limits the file to copy or distribute music files that are converted (ripped) from a music CD or downloaded from music distribution services. To transfer a WMA file with DRM to the recorder, you need to use appropriate methods such as Windows Media Player. Copying the music files with DRM purchased from online music distribution service to a portable device such as this recorder may be restricted.

#### Note

· This recorder is compatible with Microsoft Corporation DRM9, but not with DRM10.

## **Connecting to Your PC**

#### **Connecting to Your PC**

- Boot the PC.
- Connect the USB connecting cable to the USB port of the PC.



Confirm that the recorder has stopped and connect a USB connection cable to the connection port on the side of recorder.



#### Windows:

When you open [My Computer], it will be recoanized by the drive name [LS 10S] (Built-in flash memory) and [Removable Disk] (SD card).

#### Macintosh:

When you connect the recorder to a Mac OS, it will be recognized by the drive name [LS 10S] on the desktop. When an SD card is inserted it will be recognized by the drive name [Untitled].

## 5

**Using the Recorder on Your PC** 

#### **Connecting to Your PC**



[Connect (Storage)] is appeared on recorder if the USB cable is connected

#### Note

 Be sure to use the attached dedicated cable for the USB connection cable. If any other company's cable is used, it cause problems. Also, please do not connect this dedicated cable to any other company's product.

#### **Disconnecting from Your PC**

#### Windows

Click [ Solve ] on the task bar located at the lower-right corner of the screen. Click [Safely remove USB Mass Storage Device].



- The drive letter will differ depending on the PC being used.
- **2** When the safe to remove hardware window appears, click [**OK**].
- **3** Disconnect the USB connection cable.

#### Macintosh

Move the drive icon for this recorder that is appear on the desktop to the garbage bin by Drag & Drop it.



 When you connect the recorder to a Mac OS, it will be recognized by the drive name [LS\_105] on the desktop. When an SD card is inserted it will be recognized by the drive name [Untitled].

#### Disconnect the USB cable.

#### Notes

- NEVER disconnect the USB while the [PEAK] indicator light is flashing. If you do, the data will be destroyed.
- When the recorder is connected to a PC, the power will be supplied from the USB cable.
- Refer to the user's manual for your PC regarding the USB port on your PC.
- Be sure that you connect the USB cable either directly to the USB port on your PC.
- Be sure to push the cable connector all the way in. Otherwise, the recorder may not operate properly.
- When connecting the recorder through an USB hub the operation may become unstable. In such cases, refrain from using a USB hub.

## Transfer the Voice Files to Your PC

The 5 voice folders of this recorder are appeared as [DSS\_FLDA], [DSS\_FLDB], [DSS\_FLDC], [DSS\_FLDD] and [DSS\_FLDE], and the recorded voice files are saved in these folders.

#### Windows

Connecting the recorder to your PC (ING P.62).

- Open the Explorer window.
- Q Open the [LS\_10S] folder.
- When you open [My Computer], it will be recognized by the drive name [LS\_105] (Built-in flash memory) and [Removable Disk] (SD card) (The drive letter will differ depending on the PC being used).

#### Copy the data.

**5** Disconnecting the recorder to your PC (EW P.63).

#### Macintosh

## Connecting the recorder to your PC (INGP .62).

- When you connect the recorder to a Mac OS, it will be recognized by the drive name [LS\_105] on the desktop. When an SD card is inserted it will be recognized by the drive name [Untitled].
- 2 Double-click on [LS\_10S] icon on the desktop.
- Copy the data.
- Disconnecting the recorder to your PC (INP P.63).

#### Drive name and folder name when a personal computer is connected:





#### Notes

- While transmitting data, [Busy] is appeared, and the [PEAK] indicator light flashes. NEVER disconnect the USB while the [PEAK] indicator light is flashing. If you do, the data will be destroyed.
- In the Windows operational environment 24 bit WAV format files cannot be played back.
- When a sound board of your PC does not support to 24 bit, the recorder cannot play the software supporting to 24 bit correctly.
- In the Mac OS operational environment, WMA format files cannot be played back.

## **Using Windows Media Player**

By using Windows Media Player, music files from music CDs or language study CDs can be imported to your PC (e=P.66) and music files that you have bought from any music distribution sites can be easily transferred to the recorder to play (e=P.68). The files recorded on the recorder can be transferred to your PC and can be copied to CD (e=P.71). It supports WAV, MP3, and WMA format music files.

#### **Window Names**



#### **Copying Music from CD**

#### Windows Media Player 12

- Insert CD into the CD-ROM drive, and start Windows Media Player.
- 2 From the Features taskbar, click [Rip CD] menu.
  - If Internet connectivity is available, CD information is searched.
- **3** Put a check mark on the music file that you want to copy.



# 5 Using the Recorder on Your PC

#### 4

Click [Start Rip]. • Files copied to a PC are stored in WMA format. Music files copied are categorized by artist, album, genre, etc. and added to the play list.

Windows Media Player								- • • ×
G + Unerers	bure (2.03, 0858 h	10.11 (5.4)					Rey 8	ien Spec
Digenics • Spears •	Crosts playlot	0.209.00	is safely			12.4		P + 1
	Lines	_	12.1	Title	Length	Ep sister	Carrielouting artist	Complete
S Administrator	Audio CB (0)							
20 Pagesta	- B-	Grännun alleum (	4-01	Ted:1	240	Reped to libra	Unknown artist	
C transa bahar	D.	Granows adult	10.2	Teack 2	4.54	Roping	Unicoveradiz	
12.444	-1	Cirkhown penn	00.5	Track 3	352		Unirown artist	
C Abox		Unknown hear	00.4	Tanki	4.55	Ferding	Unknown artist	
0.000		\$10101000	65-2	Tanis 3	4.29	Panding	Debrauer wind	
El cene			6.6	Teach to	4.50	Panding	Unbridout articl	
The second second			16.7	Ted:3	4.05	Fanding	Unknown artist	
St. Passes			12 ð	Tuckil	109	Fending	Unicoveradiz	
10 Obstantia			0.9	Track 9	340	Fending	Universit.	
C) Delense alson (V)			00 30	Task 30	349	Ferding	University .	
Conservation and			00 11	Tania 22	3.29	Paning	Underson artical	
			(6) 12	Tuels 11	129	Panding	Onlineous and d	
Pl wages v								

Λ

#### **Using Windows Media Player**

#### Windows Media Player 11

## Insert CD into the CD-ROM drive, and start Windows Media Player.

## **2** From the Features taskbar, click [**Rip**] menu.

- After clicking [Rip] menu, click [View Album Info] for Windows Media Player 10 as necessary.
- If Internet connectivity is available, CD information is searched.

## Put a check mark on the music file that you want to copy.

#### Click [Start Rip].

- For Windows Media Player 10 Click [Rip Music].
- Files copied to a PC are stored in WMA format. Music files copied are categorized by artist, album, genre, etc. and added to the play list.



Using the Recorder on Your PC

#### **Transferring Music File to the Recorder**

#### Windows Media Player 12

- Connect the recorder to a PC, and start Windows Media Player.
- 2 From the [Organize] menu, click [Options]. At the Options dialog box, click the [Devices] tab.





#### From the Devices list, select [LS\_105]. Next, click [Properties].

- Click on the [Create folder hierarchy on device] to check. \*1 \*2
- The folder with artist name or album name is automatically created. This will make you find the file you want to listen to more easily.
- \*1 If [Create folder hierarchy on device] is checked by default, click to uncheck the box once, and click it again to check.
- \*2 After the synchronous transfer to the recorder, a file named "WMPInfo.xml" is created. If you delete this file, the \*1 may need to be set again.



S_10S Properties		×
Sync Quality		
Set sync o	ptions for this device.	
Device name:		
LS_10S		
Sync settings		
☑ <u>C</u> reate folder hie	rarchy on device	
Start sync when	device connects	
Reserve space on th	e device for use by other programs:	
	0% (0 bytes)	

#### **Using Windows Media Player**

4 Select the desired category from [Library] on the left, and select music files or albums to transfer to the recorder, and Drag & Drop them in [Sync List] on the right.

#### Glick [Start Sync].

The file is transferred to the recorder.



#### Windows Media Player 11

- Connect the recorder to a PC, and start Windows Media Player.
- **2** From the Features taskbar, click [Sync].
- Click [Sync] menu again to select [DVR]
   → [Advanced Options] → [Set Up Sync], and set as follows.
  - Click on the [Create folder hierarchy on device] to check. \*1 \*2
  - The folder with artist name or album name is automatically created. This will make you find the file you want to listen to more easily.



#### 5 5

# **Using the Recorder on Your PC**

- \*1 If [Create folder hierarchy on device] is checked by default, click to uncheck the box once, and click it again to check.
- \*2 After the synchronous transfer to the recorder, a file named "WMPInfo.xml" is created. If you delete this file, the \*1 may need to be set again.

- Select the desired category from [Library] on the left, and select music files or albums to transfer to the recorder, and Drag & Drop them in [Sync List] on the right.
- 5 Click [Start Sync].
  - The file is transferred to the recorder.

#### Notes

- · Refer to the online help of Windows Media Player for details.
- Copying the music files with DRM purchased online music distribution service to a portable device such as this recorder may be restricted.
- To transfer the files by using Windows Media Player 9 or 10, check the Olympus website.
- If the music files are transferred to the recorder until it reaches to the maximum memory, the message
  [Cannot make the system file. Connect to PC and delete unnecessary file] may appear on this recorder's
  display. In such a case, erase the files to make free space (hundreds of KB to dozens of MB depending
  on the music file sizes) for the management file (The more capacity for the management file will be
  necessary as the number of the music files increases).

Δ



**Using Windows Media Player** 

#### **Copying Voice File to the CD**

You can transfer the voice files in the recorder to your PC and copy them to CD. For how to copy the voice files from the recorder to your PC, see "**Transfer the Voice Files to Your PC**" (For P.64).

#### Windows Media Player 12

- Insert the blank CD-R/RW into the CD-R/RW drive, and start Windows Media Player.
- **2** From the Features taskbar, click the **[Burn]** menu.
- Select the desired category from [Library] on the left, and select voice files or albums to copy to the CD-R/RW, and Drag & Drop them in [Burn List] on the right.

## Click [Burn] tab, and select [Data Click or DVD] or [Audio CD].

#### When [Audio CD] is selected:

 A file is converted and copied in CD in order to play it by the audio equipment which can play CD-R/RW.

#### When [Data CD or DVD] is selected:

- Copying files with the format to be recorded.
- 5 Click [Start Burn].



#### **Using Windows Media Player**

#### Windows Media Player 11

- Insert the blank CD-R/RW into the CD-R/RW drive, and start Windows Media Player.
- From the Features taskbar, click the [Burn] menu.
- Select the desired category from
- **U** [Library] on the left, and select voice files or albums to copy to the CD-R/RW, and Drag & Drop them in [Burn List] on the right.



# 5 Using the Recorder on Your PC

#### Click [Burn] menu again, and select [Audio CD] or [Data CD].

#### When [Audio CD] is selected:

· A file is converted and copied in CD in order to play it by the audio equipment which can play CD-R/RW.

#### When [Data CD] is selected:

· Copying files with the format to be recorded.

#### Click [Start Burn]. 5

#### Note

· Refer to the online help of Windows Media Player for details.
## **Using iTunes**

By using iTunes, music files from music CDs or language study CDs can be imported to your PC (#P.74) and music files that you have bought from any music distribution sites can be easily transferred to the recorder to play (#P.75). The files recorded on the recorder can be transferred to your PC and can be copied to CD (#P.76).

### **Window Names**



Using the Recorder on Your PC

Features taskbar

Rewind button/ Playback, Pause button/ Fast Forward button

- 3 Volume slide
- 4 Playlist addition button
- 5 Shuffle button

6 Repeat button

- Display change button
- Disc create button
- 9 Genius button
- 10 Genius side button

### **Copying Music from CD**

- Insert the CD into the CD-ROM drive, and start iTunes.
- Click [Advanced] tag.





• This recorder is compatible with music files in the MP3 and WAV formats (
P.33).

#### [Import Using]:

Set the file format for copying music file from a CD. Please select [MP3] or [WAV].

#### [Setting]:

Set the bit rate for copying music file from a CD. You can select a bit rate between [128], [160] and [192].

## **5** Put a check mark on the music files that you want to copy.

Click [Import CD].



### **Transferring Music File to the Recorder**

You can transfer the music files saved in your PC to this recorder. For how to copy the music files from the CD to your PC, see "**Copying Music from CD**" (IIII) (IIIII) (IIIII) (IIIII) (IIIII) (IIIII) (IIIII) (IIIII) (IIIII) (IIIII) (IIIII))

- Connect the recorder to a PC, and start iTunes.
- 2 Select the play list to be transferred to the recorder, and put the check marks on the music files that you want to transfer.
  - The order of music pieces can be changed by Drag & Drop of the music file in the play list displayed.

### Double-click the corresponding drive with the recorder, and open [Music] folder.

- When you connect the recorder to a Mac OS, it will be recognized by the drive name [LS\_10S] on the desktop. When an SD card is inserted it will be recognized by the drive name [Untitled].
- Copy to [Music] folder of the recorder when transferring the music file.
- You can create up to 2 hierarchies in the [Music] folder. And up to 128 folders can be made including [Music] folder.
- Up to 200 files can be stored in each folder.





### Select the desired files, and Drag & Drop them to [Music] folder.

5

**Using the Recorder on Your PC** 

### **Copying Voice File to the CD**

You can transfer the voice files in the recorder to your PC and copy them to CD. For how to copy the voice files from the recorder to your PC, see "**Transfer the Voice Files to Your PC**" (ISP P.64).

- Insert the CD-R/RW into the CD-R/RW drive, and start iTunes.
- 2 Select the desired playlist, and put a check mark on the voice files to copy to the CD-R/RW.



Click [Burn Disc].



#### When [Audio CD] is selected:

 A file is converted and copied in music CD in order to play it by the audio equipment which can play CD-R/RW.

### When [MP3 CD] is selected:

· Copying in MP3 format.

### When [Data CD] is selected:

Copying files with the format to be recorded.



## **Using as External Memory of the PC**

In addition to its uses as an IC recorder and a music player, this recorder can also be used as external memory for a computer by storing data from a computer and reading it back out.

With the recorder connected to your PC, you can download data from the memory to your PC and upload data stored on your PC to the memory.

### Windows

- Connecting the recorder to your PC (ING P.62).
- Open the Explorer window.
- **3** Open the [LS\_105] folder.
  - When you open [My Computer], it will be recognized by the drive name [LS\_105] (Built-in flash memory) and [Removable Disk] (SD card) (The drive letter will differ depending on the PC being used).
- Copy the data.
- **5** Disconnect the USB connection cable (rear P.63).

### Macintosh

- Connecting the recorder to your PC (INST P.62).
  - When you connect the recorder to a Mac OS, it will be recognized by the drive name [L5\_105] on the desktop. When an SD card is inserted it will be recognized by the drive name [Untitled].
- 2 Double-click on [LS\_10S] icon on the desktop.
- Copy the data.
- Disconnect the USB connection cable (INGP P.63).

### Note

 While transmitting data, [Busy] is displayed, and the [PEAK] indicator light flashes. NEVER disconnect the USB while the [PEAK] indicator light is flashing. If you do, the data will be destroyed.

## **Other Information**

## Alarm Message List

Message	Meaning	Explanation	Action	
Battery Low	Battery Low Low battery power.		Replace with new batteries (FBP P.11).	
File Protected	Erase-locked.	Tried to delete a locked file.	Unlock the file (I P.41, P.47).	
Can't record in this folder Not an audio-recording folder.		Recording has been attempted with a [Music] folder.	Select a folder from [A] through to [B] and try recording again (147 P.19 to P.21, P.23).	
Folder Full	Folder full.	The folder is full of files (maximum of 200 files).	Erase unnecessary files (🖙 P.38).	
Memory Error	Error in the memory.	Error in the memory.	This is a malfunction, so go to the store where you purchased the recorder or an Olympus service station for repair (43° P.81).	
		SD card is not recognized correctly.	Remove the SD card then put it again (☞ P.17 to P.18).	
License Mismatch Illegally copied file.		The music files copied illegally.	Erase the file (IFF P.38).	
Memory Full Zero remaining memory.		No remaining memory.	Erase unnecessary files (🖙 P.38).	
No File No file. No files folder.		No files were found in the folder.	Select another folder (ISP P.19 to P.21).	
SD Card Locked Card Locked.		The SD Card is set to write protection.	Undo the SD Card's write protection setting and then try again (BP P.18).	
Format Error	Formatting error.	There was an error while formatting the recorder's memory.	Reformat the memory (FF P.51).	
Can't make the system file. Connect to PC and delete unnecessary file	Can't make the ystem file. Connect to PC and delete unnecessary file		Connect the recorder to a computer and delete any unnecessary files.	
Data Write Error         The data is not written correctly in the memory.         Data writing to memory cannot be done in time a the recorded sound skip		Data writing to memory cannot be done in time and the recorded sound skips.	Format the memory (FF P.51).	

## Troubleshooting

Symptom	Probable cause	Action	
	The batteries are not loaded properly.	Verify that the batteries' polarities $\oplus$ and $\Theta$ are correct (Fig. P.11).	
Nothing appears on the display	Battery power is getting low.	Replace with new batteries (FF P.11).	
	The power is off.	Turn the power on (☞ P.13).	
	Battery power is getting low.	Replace with new batteries (FF P.11).	
Won't start	The power is off.	Turn the power on (☞ P.13).	
	The recorder is in HOLD mode.	Release the recorder from HOLD (FSP P.13).	
	Low remaining memory.	Erase unnecessary files (🖙 P.38).	
Unable to record	The maximum number of files has been reached.	Change to the another folder (ESP P.19 to P.21, P.23).	
	The SD Card is set to write protection.	Undo the SD Card's write protection setting and then try again (1637 P.18).	
No sound picked up by the built-in microphone or external device is connected.		Detach all external microphones and external devices connected to the LINE IN jack and the MIC jack (ISF P.30, P.31).	
	An external device is connected to the LINE IN jack.	Detach the connecting cord from the recorder.	
external microphone	An external microphone supported by plug-in power is connected but [ <b>Plug-in Power</b> ] is set to [ <b>Off</b> ].	Set [ <b>Plug-inPower</b> ] to [ <b>On</b> ] when an external microphone supported by plug-in power is connected (## P.41, P.44).	
	The earphone is connected.	Unplug the earphones to use the internal speaker.	
No playback tone heard	The volume level is set to [0].	Adjust the volume level (FBP P.32).	
	The recording level has not been ad- justed.	Adjust the recording level and then try recording once more (ISP P.23).	
Recording level too low	The microphone sensitivity is too low.	Set the microphone sensitivity to [HIGH] mode and try again (187 P.27).	
	This could potentially be because the recording level and output level for the connected external devices are too low.	If you cannot record clearly even after adjusting the recording level, then adjust the output level for the connected devices (rev P.23).	
	The recording level has not been ad- justed.	Adjust the recording level and then try recording once more (FF P.23).	
Recording level too high	This could potentially be because the recording level and output level for connected external devices are too high.	If you cannot record clearly even after adjusting the recording level, then adjust the output level for the connected devices (re P.23).	

### Troubleshooting

Symptom	Probable cause	Action	
Voice files are not recorded in stereo	The connected external microphone is monaural.	When recording while an external monaural microphone is connected, sound will only be recorded by the L-channel.	
Cannot find the recorded Voice File	Wrong recording media or folder.	Switch to the correct recording media or folder (INSP P.19 to P.20, P.23, P.41, P.46).	
	The recorder was shaken during record- ing.		
Noise heard during playback	The recorder was placed near a cell phone or fluorescent lamp while recording or during playback.	Move the recorder.	
	The settings of the connected external microphone do not correspond to those of the recorder.	When a microphone not supported by the plug-in power function is connected, turn the [ <b>Plug-inPower</b> ] setting to [ <b>Off</b> ] (FP P.41, P.44).	
	The file is locked.	Unlock the file (INP P.41, P.47).	
Unable to erase	The file is read-only.	Cancel the read-only setting of the file on the PC.	
Unable to hear any sound from the earphone through the recording monitor	The [Rec Monitor] is set to [Off].	Turn the [ <b>Rec Monitor</b> ] setting to [ <b>On</b> ] (rs <sup>-</sup> P.41, P.44).	
Noise is audible through the recording monitor	Acoustic feedback is occurring.	When the built-in speaker amps and the like are connected there is a risk that audio feedback will occur while recording. It is recommended that you use earphones for the recording monitor, or turn the [ <b>Rec Monitor</b> ] to [ <b>Off</b> ] while recording (# P.41, P.44).	
		Conduct adjustments like separating the earphones from the microphone farther, do not point the microphone at the earphones, lower the volume on the recording monitor, and so on.	

Other Information

## **Technical Assistance and Support**

The following are contact information for technical support for Olympus recorders only.

- Technical Hotline Number in the U.S. and Canada 1-888-553-4448
- User Support E-mail address in the U.S. and Canada distec@olympus.com

## **Accessories** (optional)

Accessories exclusive to the Olympus IC recorder can be purchased directly from Online Shop on our company's website. Sales of accessories are different according to the country.

#### Stereo microphone: ME51S

The ME51S stereo microphone comes in a set with an extension cord and a clip. The built-in large-diameter microphone enables sensitive stereo recording.

#### 2 channel microphone (omni-directional): ME30W

Two ME30 monaural microphones come in a set with a miniature tripod and a connection adapter. These are highly sensitive omnidirectional microphones supported by plug-in power which are well-suited to recording musical performances.

#### Compact Gun Microphone (unidirectional): ME31

The directional microphones is useful for recordings such as outdoor recording of wild birds singing. The metal-cut body provides a sturdiness to the high rigidity.

### Highly sensitive noise-cancellation monaural microphone (unidirectional): ME52W

This microphone is used to record sound at a distance while minimizing surrounding noise.

## Tie clip microphone (omni-directional): ME15

Small concealing microphone with a tie-clip.

### **Telephone pickup: TP7**

Earphone type microphone can be plugged into your ear while phoning. The voice or conversation over the phone can be clearly recorded.

#### Ni-MH rechargeable battery and charger set: B-90SU (For U.S.A. and Canada) BU-90SE (For Europe)

B-90SU or BU-90SE comes with an Ni-MH rechargeable battery charger and 4 Ni-MH rechargeable batteries B-01 4PE as a pack. This charger can quick charge Olympus AA or AAA Ni-MH rechargeable batteries.

#### Ni-MH rechargeable battery: B-01 4PE (Europe only)

4 Ni-MH rechargeable batteries B-01 4PE as a pack. High-efficiency rechargeable long life batteries.

### Connecting cord: KA333

Connecting cord which has stereo mini-plugs (Ø3.5) with resistance at both ends.

It is used to connect the earphone jack output of the other devices to the microphone input jack of the recorder when recording.

Converting plug adapters (PA331/PA231) which convert to the monaural mini plug (ø3.5) or monaural mini plug (ø2.5) are also enclosed.

### Connecting cord: KA334

Connecting cord with stereo mini-plugs ( $\emptyset$ 3.5) at both ends.

It is used to connect the LINE OUT of other devices to the LINE IN of the recorder when recording.

### Exclusive remote control set: RS30W

When the receiver is plugged into the **REMOTE** jack the recorder's recording and stop functions can be operated through the remote control. The receiving position can be adjusted, thereby allowing you to operate the recorder from various different angles.

### AC adapter: A515

## **Specifications**

### **General points**

### Recording format:

Linear PCM (Pulse Code Modulation) MP3 (MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer3) WMA (Windows Media Audio)

#### Input level:

MIC SENSE HIGH/LOW switch is set to [HIGH]: – 59 dBv

MIC SENSE HIGH/LOW switch is set to [LOW]: – 39 dBv LINE IN jack input:

- 6 dBv

### Maximum headphone output:

6.7 mW + 6.7 mW (at load of 16  $\Omega$ )  $\leq$  150 mV (According to EN 50332-2)

#### Recording medium:

Built-in NAND FLASH memory (2 GB) SD card (512 MB to 32 GB)

#### Speaker:

Built-in ø 16 mm round dynamic speaker

#### MIC iack:

ø 3.5 mm mini-iack, impedance 2 kΩ

### LINE IN jack:

ø 3.5 mm mini-jack, impedance 78 kΩ (approx.)

### EAR jack:

ø 3.5 mm mini-iack, impedance 8 Ω or more

### Maximum working output:

200 mW + 200 mW (8 Ω speaker)

### Input power requirement:

Batteries: Two AA batteries (LR6) or Two Ni-MH rechargeable batteries External power supply: AC adapter 5 V

#### External dimensions:

131.5 mm × 48 mm × 22.4 mm (without protrusions)

#### Weight:

165 g (including alkaline batteries)

### **Overall frequency response**

#### LINE IN Jack (During recording or playback mode):

### Linear PCM format

Recording mode	Overall frequency response
96 kHz	20 Hz to 44 kHz
88.2 kHz	20 Hz to 42 kHz
48 kHz	20 Hz to 23 kHz
44.1 kHz	20 Hz to 21 kHz
44.1 kHz/mono	20 Hz to 21 kHz

#### MP3 format

Recording mode	Overall frequency response
320 kbps	50 Hz to 20 kHz
256 kbps	50 Hz to 20 kHz
128 kbps	50 Hz to 17 kHz
mono	50 Hz to 13 kHz

### WMA format

Recording mode	Overall frequency response
160 kbps	50 Hz to 19 kHz
128 kbps	50 Hz to 19 kHz
64 kbps	50 Hz to 15 kHz
mono	50 Hz to 13 kHz

#### Built-in stereo microphone (During recording mode):

60 Hz to 20 kHz

· However, when recording by the MP3 format or the WMA format, the upper limit value of the frequency response depends on each recording mode (see above diagram).

### **Specifications**

### Guide to recording times

### Linear PCM format

Recording	Built-in flash memory (2 GB)	SD card						
mode		512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
96 kHz 24 bit	55 min.	10 min.	25 min.	55 min.	1 h. 50 min.	3 h. 40 min.	7 h. 25 min.	14 h. 55 min.
96 kHz 16 bit	1 h. 20 min.	20 min.	40 min.	1 h. 20 min.	2 h. 45 min.	5 h. 30 min.	11 h. 10 min.	22 h. 20 min.
88.2 kHz 24 bit	1 h.	15 min.	25 min.	55 h.	2 h.	4 h.	8 h. 5 min.	16 h. 10 min.
88.2 kHz 16 bit	1 h. 30 min.	20 min.	40 min.	1 h. 25 min.	3 h.	6 h.	12 h. 5 min.	24 h. 20 min.
48 kHz 24 bit	1 h. 50 min.	25 min.	50 min.	1 h. 50 min.	3 h. 40 min.	7 h. 25 min.	14 h. 50 min.	29 h. 50 min.
48 kHz 16 bit	2 h. 45 min.	40 min.	1 h. 20 min.	2 h. 45 min.	5 h. 30 min.	11 h. 5 min.	22 h. 20 min.	44 h. 45 min.
44.1 kHz 24 bit	2 h.	30 min.	55 min.	1 h. 55 min.	4 h.	8 h.	16 h. 10 min.	32 h. 25 min.
44.1 kHz 16 bit	3 h.	45 min.	1 h. 25 min.	2 h. 55 min.	6 h.	12 h. 5 min.	24 h. 15 min.	48 h. 40 min.
44.1 kHz mono	6 h.	1 h. 30 min.	2 h. 55 min.	5 h. 55 min.	12 h.	24 h. 10 min.	48 h. 35 min.	97 h. 25 min.

### MP3 format:

Recording	Built-in flash	SD card						
mode	memory (2 GB)	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
320 kbps	13 h.	3 h. 15 min.	6 h. 30 min.	13 h.	26 h. 30 min.	53 h.	107 h.	214 h.
256 kbps	16 h. 30 min.	4 h.	8 h.	16 h. 30 min.	33 h.	66 h. 30 min.	134 h.	268 h.
128 kbps	33 h.	8 h. 15 min.	16 h.	33 h.	66 h.	133 h.	268 h.	537 h.
mono	66 h. 30 min.	16 h. 30 min.	32 h. 30 min.	66 h.	132 h.	267 h.	536 h.	1074 h.

### WMA format:

Recording	Built-in flash	SD card						
mode	memory (2 GB)	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
160 kbps	26 h.	6 h. 30 min.	12 h. 30 min.	25 h. 30 min.	51 h. 30 min.	104 h.	209 h.	420 h.
128 kbps	32 h. 30 min.	8 h.	15 h. 30 min.	32 h.	64 h. 30 min.	130 h.	262 h.	525 h.
64 kbps	65 h.	16 h.	31 h. 30 min.	64 h. 30 min.	129 h.	261 h.	523 h.	1049 h.
mono	130 h.	32 h.	63 h.	129 h.	259 h.	522 h.	1047 h.	2098 h.

#### Notes

- · The above values are strictly rough guides.
- Variations in the available recording time will arise as there may be differences in the available memory depending on the card.
- Caution is required, since the differences in the available recording time will increase when the bit count and bit rate are low.
- Available recording time may be shorter if many short recordings are made (The displayed available
  recording time and recorded time are approximate indications).
- The maximum capacity for a single file is limited to approx. 4 GB for WMA and MP3, and approx. 2 GB for Linear PCM format (WAV).
- For WMA format files, the file length for a single file is limited to a maximum length of approx. 26 hours
  and 40 minutes. For this reason, it will differ from the continuous recording time for a single file.

### **Guide to battery life**

#### Alkaline batteries:

Recording mode		Built-in stereo microphone (During recording mode)	Built-in stereo speakers (During playback mode)	
Line on DCM (comment	96 kHz 24 bit	13 h. 30 min.	29 h.	
Linear PCM format	44.1 kHz 16 bit	23 h.	52 h.	

#### Ni-MH Rechargeable batteries

Recording	g mode	Built-in stereo microphone (During recording mode)	Built-in stereo speakers (During playback mode)
	96 kHz 24 bit	13 h.	24 h.
Linear PCM format	44.1 kHz 16 bit	22 h. 30 min.	42 h.

### Notes

- The above values are strictly rough guides.
- Battery life is measured by Olympus. It varies greatly according to the type of batteries used and the conditions of use.

Specifications and design are subject to change without notice.

MEMO



# LINEAR PCM RECORDER

### Enregistreur PCM linéaire MODE D'EMPLOI



Merci d'avoir porté votre choix sur cet enregistreur vocal numérique. Lisez ce mode d'emploi pour les informations concernant l'emploi correct et sûr de l'appareil. Conservez le à portée de main pour toute référence ultérieure.

Nous vous recommandons de tester le volume et la fonction d'enregistrement avant l'utilisation pour obtenir de bons enregistrements.

## Introduction

- Le contenu de ce document peut être modifié par la suite sans préavis. Veuillez contacter notre centre de service après-vente pour obtenir les dernières informations concernant les noms de produits et les numéros de modèles.
- Le plus grand soin a été pris afin d'assurer l'intégrité du contenu de ce document. Dans le cas peu probable où vous auriez un doute ou si vous trouvez une erreur ou une omission, veuillez contacter notre centre de service après-vente.
- Toute responsabilité pour dommages passifs ou dommages de quelque nature que ce soit survenus à cause d'une perte de données causée par un défaut du produit, réparation effectuée par un tiers autre que Olympus ou un service agréé par Olympus, ou toute autre raison est exclue.

### Marques de fabrique et marques de fabrique déposées

- IBM et PC/AT sont des marques de fabrique ou des marques de fabrique déposées par International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows et Windows Media des marques de fabrique déposées par Microsoft Corporation.
- Macintosh et iTunes sont des marques de fabrique d'Apple Inc.
- · Le logo SD est une marque de fabrique.
- Le logo SDHC est une marque de fabrique.
- La technologie de codage audio MPEG à 3 couches est incorporée sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson.

Les autres noms de produits et de marques indiqués ici peuvent être des marques de fabrique ou des marques de fabrique déposées de leurs propriétaires respectifs.





## INDEX

Table des matières	P.4	
Pour un emploi sûr et correct	P.6	
Préparatifs	P.8	1
A propos de l'enregistrement	P.22	2
A Propos de la lecture	P.32	3
Paramètres du menu	P.41	4
Utilisation de l'enregistreur avec votre PC	P.61	5
Autres informations	P.78	6

## **Table des matières**

### Introduction

1

Table des matières	.4
Pour un emploi sûr et correct	.6

### Préparatifs

Caractéristiques principales	8
Identification des éléments	9
Affichage (panneau LCD) Insertion des piles	. 10 . <b>11</b>
Utilisation de l'adaptateur secteur	. 12 .13
Verrouillage clavier [HOLD]	.13
Réglage de l'heure et date [Heure&Date]	.15
Modifier l'heure et date Insertion et éjection des cartes	. 16 . <b>17</b>
Insertion d'une carte Ejection de la carte Remarques sur les dossiers	. 17 . 18 <b>. 19</b>
A propos des dossiers pour enregistrements vocaux A propos du dossier pour la lecture musicale Sélection des dossiers et des fichiers	. 19 . 20 <b>. 21</b>

### 2 A propos de l'enregistrement

Avant d'enregistrer	22
Dirigez le microphone vers la source sonor originale	e 22
Enregistrement	23
Écoute pendant l'enregistrement audio Réglez le filtre Low Cut Sensibilité du microphone Ajustement du niveau de synchronisation v pour l'enregistrement Enregistrement à partir d'un microphone ex ou d'autres dispositifs	27 27 ocale 28 iterne 30

### 3 A Propos de la lecture

Lecture	32
Utilisation	35
Réglage d'une marque index ou d'une ma	rque
temp	35
Comment commencer à segmenter la lec	ture à
répétition	
Effacement	38
Effacement d'un fichier à la fois	
Effacement de tous les fichiers d'un doss	ier 38
Partiellement supprimer un fichier	39

### 4 Paramètres du menu

Méthode de paramétrage du menu	41
Formatage de l'enregistreur [Format]	51
Réorganisation des fichiers [Remplacer]	54
Déplacer fichiers [Déplacement]	
Fractionnement des fichiers [Partage]	59

### 5 Utilisation de l'enregistreur avec votre PC

Environnement d'exploitation	61
Connecter l'enregistreur à votre PC	62
Connecter l'enregistreur à votre PC Déconnecter l'enregistreur de votre PC Transférez les fichiers audio à votre PC	62 63 <b>64</b>
Utilisation du Lecteur Windows Media	65
Noms des fenêtres Copier de la musique à partir d'un CD Transférer un fichier musical vers	65 66
l'enregistreur Copier un fichier vocal sur un CD Utilisation du iTunes	68 71 <b>73</b>
Noms des fenêtres Copier de la musique à partir d'un CD Transférer un fichier musical vers	73 74
l'enregistreur Copier un fichier vocal sur un CD Utilisation comme mémoire externe de l'	75 76
ordinateur	77

### 6 Autres informations

Liste des messages d'alarme	78
Dépannage	79
Assistance technique et soutien	81
Accessoires (options)	82
Spécifications	83

## Pour un emploi sûr et correct

Avant d'utiliser votre nouvel enregistreur, lisez attentivement ce manuel pour savoir comment l'utiliser de manière sûre et correcte. Conservez ce manuel à un endroit facilement accessible pour toute référence ultérieure.

 Les symboles Avertissement indiquent des informations importantes liées à la sécurité. Pour vous protéger vous-même et les autres contre les blessures ou contre les dégâts matériels, il est essentiel que vous preniez toujours en compte les avertissements et informations fournis.

### **Précautions générales**

- Ne laissez pas le lecteur dans un endroit chaud, comme dans une voiture fermée en plein soleil ou sur une plage en été.
- Ne rangez pas l'enregistreur dans un endroit trop exposé à l'humidité ou à la poussière.
- N'utilisez pas de solvant organique, tel qu'alcool ou diluant pour vernis, pour nettoyer l'appareil.
- Ne placez pas l'enregistreur sur ou près d'un autre appareil électrique tel que téléviseur ou réfrigérateur.
- Évitez d'effectuer un enregistrement ou une lecture près d'un téléphone cellulaire ou de tout autre appareil sans fil, car ils risquent de provoquer des interférences et des parasites. En cas de parasites, installez-vous ailleurs, ou éloignez davantage l'enregistreur de ces appareils.

- Évitez le sable ou la saleté. Ils peuvent causer des dommages irréparables.
- Évitez les vibrations ou chocs violents.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas cet appareil vous-même.
- N'utilisez pas cet appareil pendant la conduite d'un véhicule (tel que bicyclette, motocyclette ou voiture).
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
- Lorsque vous montez l'enregistreur sur un trépied, tournez les vis du trépied sans tourner l'enregistreur sur luimême.

### <Avertissement relatif aux pertes de

### données>

Les données enregistrées dans la mémoire risquent d'être détruites ou effacées en cas d'erreur de procédure, d'anomalie de l'appareil, ou pendant des travaux de réparation.

Nous vous recommandons d'enregistrer et de sauvegarder toutes les données importantes sur un autre support, par exemple un disque.

Toute responsabilité pour dommages passifs ou dommages de quelque nature que ce soit survenus à cause d'une perte de données causée par un défaut du produit, réparation effectuées par un tiers autre que Olympus ou un service agréé par Olympus, ou toute autre raison est exclue de la responsabilité de Olympus.

### Piles

### Avertissement

- Les piles ne doivent jamais être exposées à une flamme, chauffées, court-circuitées ou démontées.
- N'essayez pas de recharger des piles alcalines, au lithium ou autres piles non-rechargeables.
- N'utilisez jamais une pile à couvercle extérieur éventré ou fissuré.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Si vous notez quelque chose d'inhabituel à l'utilisation de ce produit, par exemple un bruit anormal, de la chaleur, de la fumée ou une odeur de brûlé:
  - retirez immédiatement les piles en prenant garde de ne pas vous brûler, et;
  - appelez votre revendeur ou le représentant Olympus local pour une révision.

### **Adaptateur secteur**

### Avertissement 🕂

- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'adaptateur secteur de quelque manière que ce soit.
- Évitez la pénétration de matières extérieures, telles qu'eau, métal ou substances inflammables, dans le produit.
- Ne mouillez pas l'adaptateur secteur, ne le touchez pas avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur près d'un gaz inflammable (tel que de l'essence, du benzine ou d'un diluant pour vernis).

### Dans le cas où

- ...les pièces internes de l'adaptateur secteur sont exposées parce qu'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière:
- …l'adaptateur secteur tombe dans l'eau, ou si de l'eau, un objet métallique ou une substance inflammable ou d'autres matières extérieures pénètrent à l'intérieur:
- ...vous notez quelque chose d'inhabituel à l'emploi de l'adaptateur secteur, tel que bruit anormal, chaleur, fumée ou odeur de brûlé:
  - 1) ne touchez aucune pièce exposée;
  - déconnectez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise, et;
  - ③ appelez votre revendeur ou le représentant Olympus local pour la révision. Continuer à utiliser l'adaptateur secteur dans ces conditions pourrait engendrer une décharge électrique, un feu ou des blessures.

## **Préparatifs**

## **Caractéristiques principales**

 Utilise un microphone de haute sensibilité à faible bruit qui capture fidèlement le son original.

Des composants métalliques usinés sont utilisés dans le boîtier du microphone stéréo intégré, ce qui donne une conception aux caractéristiques particulières tout en conférant à l'appareil une construction résistante aux vibrations. De plus, en tournant le microphone de 90° vers l'extérieur, vous pouvez produire des enregistrements stéréo naturels et expansifs.

• Équipé d'un circuit amplificateur avec un son de haute qualité.

Utilise un circuit amplificateur à faible bruit, vous permettant de produire des enregistrements avec un son de haute qualité et peu de bruit.

- Prend en charge le format PCM linéaire, qui est capable d'enregistrer un son de qualité équivalente ou supérieure à celui d'un CD. Capable d'enregistrer de façon réaliste plusieurs sources sonores différentes. Un enregistrement haute résolution à une fréquence d'échantillonnage élevée et un nombre de bits comparable ou supérieur à celui d'un CD musical (fréquence d'échantillonnage: 44,1 KHz, nombre de bits: 16 bits) est possible (er P.41, P.43).
- Prend en charge un grand nombre de formats d'enregistrement. Peut traiter le format MP3 (MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer 3) et le format Windows Media Audio (WMA).

En prenant en charge les formats MP3 et WMA, cet appareil peut enregistrer des fichiers hautement compressés, et de ce fait permet des durées d'enregistrement prolongées (# P.41, P.43). De plus, quand il est connecté à un dispositif externe, l'enregistreur peut encoder les signaux audio analogiques entrants sans ordinateur (# P.30).

 Prend en charge des supports d'enregistrement de haute capacité. Grâce à sa mémoire flash intégrée de 2 Go, il peut également enregistrer sur une carte SD (disponible dans le commerce) (ESP P.17). Consultez le site web d'Olympus en ce qui concerne les cartes SD dont le fonctionnement dans cet enregistreur est confirmé ( R P.81).

- Équipé d'une variété de fonctions qui prennent en charge les enregistrements audio. Avec cet enregistreur vous pouvez personnaliser toute une série de fonctions d'enregistrement comme le niveau d'enregistrement et la sensibilité du microphone afin de les adapter aux conditions d'enregistrement et à vos préférences personnelles (@ P.41, P.43).
- Permet des mises à jour du système à travers des options et de l'équipement amélioré. Accroît davantage le plaisir d'enregistrer (EPR P.82).
- Peut enregistrer des fichiers aux formats WAV, WMA et MP3 envoyés depuis un ordinateur en plus des fichiers enregistrés par l'appareil lui-même. Peut être utilisé comme lecteur de musique à tout moment.

Il peut stocker approximativement 2000 fichiers de musique (conversion de WMA 128 kbps/4 minutes par chanson) (@ P.32, P.33, P.65, P.73).

 Prend en charge l'USB 2.0. Hi-Speed, qui permet la transmission de données à grande vitesse comme une mémoire externe pour votre ordinateur.

En connectant l'ordinateur par l'USB, des images, du texte, etc. peuvent être enregistrés dans le but de transporter des données (EP P.64, P.77).

- Vous pouvez déplacer ou copier des fichiers entre la mémoire intégrée et la carte SD, et dans les dossiers de la mémoire (ESP P.56).
- Vous pouvez séparer les fichiers (\*\* P.59), ou supprimer une partie d'un fichier (\*\* P.39) enregistré en format PCM dans cet enregistreur.

Préparatifs

## **Identification des éléments**





Préparatifs

1

#### 1 Prise REMOTE

Permet de connecter le récepteur pour la télécommande exclusive RS30W (options). Ceci permet de commander les fonctions d'enregistrement et d'arrêt de l'unité principale à l'aide de la télécommande.

- 2 Microphone stéréo intégré (R)
- 3 Microphone stéréo intégré (L)
- 4 Prise LINE IN
- 5 Prise MIC
- 6 Molette REC LEVEL
- ⑦ Touche REC●

Voyant d'enregistrement (DEL)

- 8 Commutateur MIC SENSE HIGH/LOW
- 9 Commutateur LOW CUT ON/OFF
- 10 Trous de courroie
- (1) Affichage (panneau LCD)
- 12 Voyant de PEAK (DEL)
- 13 Touche STOP
- 14 Touche 🛦
- 15 Touche PPI

- 16 Touche ▼
- 17 Touche LIST
- 18 Touche MENU
- 19 Touche A-B REPEAT
- 20 Touche Fn
- 21 Touche ERASE
- 22 Touche I
- 23 Touche ► /OK
- 2 Couvercle du logement de la carte
- 25 Prise EAR
- 26 Molette VOLUME
- 27 Terminal USB
- 28 Commutateur POWER/HOLD
- **29 Prise d'alimentation**
- 30 Couvercle du logement de la pile
- ③) Touche de dégagement du couvercle du logement des piles
- 32 Prise du trépied
- 33 Haut-parleur stéréo intégré (R)
- 34 Haut-parleur stéréo intégré (L)
- 9

### Affichage (panneau LCD)

### Affichage de la liste de fichiers

Préparatifs

-			
0	- 📖 Root	00070 is	
0	AlDossier A BlDossier B ClDossier C		
•	⊠ Dossier D ⊠ Dossier E ⊠ Musique		
		≯FILE P	-3

#### Indicateur de dossier racine

#### Indicateur de dossier

Indicateur de support d'enregistrement ou Indicateur de dossier/ Nom de dossier racine/ Numéro du fichier actuel/ Numéro total de fichiers enregistrés dans le dossier

### 2 Nom de dossier

### Indicateur guide



### Indicateur de dossier/fichier

Numéro du fichier actuel/ Numéro total de fichiers enregistrés dans le dossier

### Nom de fichier

Indicateur guide

### Affichage de fichiers



### Indicateur de dossier/fichier

Nom de dossier/ Nom de fichier/ Format de fichier/ Numéro du fichier actuel/ Numéro total de fichiers enregistrés dans le dossier

### 2 Indicateur de capacité de pile

### Indicateur de support d'enregistrement

[IIII] Mémoire flash intégrée [III] Carte SD

### Indicateur de verrouillage

Indicateur d'état d'enregistrement/de lecture

- Oliveau sonomètre
- Indicateur de mode de lecture
- Indicateur de mode d'enregistrement
- **En mode d'enregistrement:** Durée d'enregistrement restante

En mode de lecture ou d'arrêt: Longueur de fichier

En mode d'enregistrement:
 Durée d'enregistrement écoulée
 En mode de lecture:
 Durée de lecture écoulée

9 Indicateur [echo]

- Indicateur [V-Sync. Rec]
- Indicateur [LowCutFilter]
- Dindicateur [Limiteur]

## **Insertion des piles**

Appuyez sur le touche de dégagement du couvercle du logement des piles, puis faites glisser le couvercle pour l'ouvrir en appuyant légèrement dessus.



 $2 \text{ Insérez deux piles AA en respectant} \\ \text{ les polarités } \oplus \text{ et } \ominus.$ 



Fermez complètement le couvercle du logement des piles en appuyant dans la direction (A) puis faites glisser dans la direction (B).



Glissez le commutateur **POWER/HOLD** dans la direction indiquée par la flèche, et allumez-le.



- Préparatifs
- Si le témoin « heure » clignote à l'affichage, voir « Réglage de l'heure et date [Heure&Date] » (r P.15).

### **Remplacement des piles**

L'indicateur de capacité des piles sur l'affichage change avec la perte de capacité des piles.



 Quand [ ] s'affiche, remplacez les piles le plus tôt possible. Lorsque la pile est trop faible, [ ] [ ] et allim. Faible] s'affiche et l'enregistreur s' éteint.

### Batterie Ni-MH rechargeables

Vous pouvez utiliser des batteries Ni-MH rechargeables B-01 4PE (options) Olympus dans l'enregistreur. Utilisez-les avec le chargeur de batteries rechargeables Olympus B-90SU (options) (pour les États-Unis et le Canada) ou BU-90SE (options) (pour l'Europe) (# P.82).

### Remarques

- Il est déconseillé d'utiliser une pile manganèse dans cet enregistreur.
- Cet enregistreur n'accepte pas les batteries rechargeables.
- Lors du remplacement des piles, des piles alcalines AA ou des batteries Ni-MH rechargeables Olympus sont recommandées.
- Assurez-vous d'arrêter l'enregistreur avant de remplacer les piles (@ P.13). Le fait de décharger les piles lorsque l'enregistreur fonctionne peut causer un dysfonctionnement, corrompre les fichiers par exemple. Si les piles sont épuisées pendant que vous enregistrez un fichier, vous perdrez votre fichier actuel parce que l'en-tête du fichier ne pourra pas se fermer. Il est donc de toute première importance que vous remplaciez les piles lorsqu'il ne reste plus qu'un repère dans l'icône des piles.
- Si le remplacement de la pile usée prend plus 15 minutes ou si la pile est retirée puis remise en place plusieurs fois à intervalles courts, il vous faudra peut-être remettre l'appareil à l'heure au chargement d'une nouvelle pile (rer P.15).
- Retirez les piles si l'enregistreur doit rester inutilisé pendant une période prolongée.
- Lors de la lecture d'un fichier vocal/musical, l'enregistreur peut se réinitialiser suite à une réduction de la sortie de tension de la pile en fonction du niveau de volume même si [[] s'affiche dans l'indicateur de capacité de la pile. Dans ce cas, diminuez le volume de l'enregistreur.

### Utilisation de l'adaptateur secteur

Branchez le transformateur (options) sur une prise de courant domestique et branchez la fiche d'alimentation sur la prise d'alimentation de l'enregistreur (DC 5V). Éteignez toujours l'enregistreur avant de le brancher. Si vous branchez le transformateur pendant un enregistrement utilisant les piles, la lecture des données audio enregistrées pourrait s'avérer impossible.

 Consultez le site web d'Olympus en ce qui concerne les adaptateurs secteur pouvant être utilisés avec cet enregistreur.



### Avertissement

- Éteignez toujours l'enregistreur avant la connexion ou la déconnexion.
- Quand l'enregistreur n'est pas utilisé, déconnectez toujours l'adaptateur secteur de la prise murale. Utilisez uniquement la tension d'alimentation correcte, indiquée sur l'adaptateur.
- Arrêtez l'enregistreur avant de déconnecter l'adaptateur secteur.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur pour le raccordement de l'enregistreur au port USB.

Préparatifs

## Alimentation

Lorsque vous n'utilisez pas l'enregistreur, éteignez-le pour réduire la consommation des piles au minimum. Même si l'alimentation est coupée, les données, réglages des modes et de l'horloge sont conservés.



### Allumer l'alimentation:

Lorsque l'enregistreur est éteint, glissez le commutateur **POWER/HOLD** dans la direction indiquée par la flèche.

- L'écran et l'alimentation s'allument.
- La fonction de reprise remet l'enregistreur à la position d'arrêt en mémoire avant la mise hors tension.
- Quand les piles sont enlevées de l'enregistreur, la position d'arrêt de la fonction de reprise est effacée.

### **Couper l'alimentation:**

## Glissez le commutateur **POWER/HOLD** dans la direction indiquée par la flèche pendant 1 seconde au moins.

- · L'écran s'éteint et l'alimentation est coupée.
- La fonction de reprise se souvient de la position d'arrêt avant la mise hors tension de l'appareil.

### Mode économie d'énergie [AutoAlimOff]

Si l'enregistreur est arrêté/inutilisé pendant plus de 10 minutes (réglage initial) alors que l'appareil est allumé, l'alimentation se coupera (🖙 P.41, P.47).

 Si vous appuyez sur une touche avant que l'alimentation ne soit coupée, le décompte du temps écoulé redémarre jusqu'à ce que cette fonction prenne effet.

## Verrouillage clavier (HOLD)

Si vous mettez l'enregistreur en mode HOLD, les conditions actuelles seront conservées et toutes les touches seront désactivées. Cette caractéristique est pratique lorsque vous devez transporter l'enregistreur dans un sac ou dans votre poche.

### Réglez le mode HOLD de l'enregistreur

Glissez le commutateur **POWER/HOLD** en position [HOLD].

 Lorsque [VERROUILLAGE] s'affiche à l'écran, l'enregistreur est réglé en mode HOLD. Préparatifs

1



### Sortie du mode HOLD

Glissez le commutateur **POWER/HOLD** en position (A).



### Remarques

- Si vous appuyez sur n'importe quelle touche en mode HOLD, l'affichage de l'horloge clignote pendant 2 secondes, mais cela n'active pas l'enregistreur.
   Si HOLD est appliqué pendant la lecture
  - Si HOLD est appliqué pendant la lecture (l'enregistrement), l'action est annulée tout en laissant l'état de lecture (enregistrement) inchangé (Lorsque la lecture ou l'enregistrement se sont arrêtés parce que la mémoire disponible est saturée, il passe en état d'arrêt).
- L'enregistreur peut efficacement être commandé par ses commutateurs et molettes, ainsi que par la télécommande exclusive RS30W (options), même quand il est en mode HOLD.

## Réglage de l'heure et date [Heure&Date]

EXIT MENU

60 OK

Si vous avez réglé l'heure et la date à l'avance, les informations concernant l'enregistrement du fichier audio sont automatiquement mémorisées pour chaque fichier. L'heure et la date doivent être réglés à l'avance pour faciliter les tâches de gestion de fichiers.



 L'horloge démarrera à partir de la date et de l'heure configurées. Appuyez sur la touche
 /OK en fonction du signal horaire.

### Remarque

 Si la touche >/OK est pressée pendant l'opération de réglage, l'horloge utilisera les articles réglés à ce point.

🖵 Préparatifs

### Modifier l'heure et date

Lorsque l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche **STOP** et maintenez-la enfoncée pour afficher la date et l'heure, la mémoire restante et le format de fichier.

Si l'heure et la date n'est pas correct, réglez-le en suivant la procédure ci-dessous.



**1** Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche MENU.

## 2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'onglet [Autres].

 Vous pouvez changer l'affichage de menu en déplaçant le curseur d'onglet des réglages. 3 Appuyez sur la touche ►/0K ou ►►I pour déplacer le curseur sur l'élément à configurer.



[Autres] s'affiche à l'écran

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir [Heure&Date].



[Heure et Date] s'affiche à l'écran

- Appuyez sur la touche ►/OK ou ►►I.
  - « heure » clignote à l'écran, indiquant le début du processus de configuration de l'heure et de la date.

Les étapes suivantes sont les mêmes que de l'étape 1 à l'étape 3 « **Réglage de l'heure et date [Heure&Date]** » (🖙 P.15).

**6** Appuyez sur la touche **MENU** pour refermer le menu.

## Insertion et éjection des cartes

Cet enregistreur peut être utilisé avec des cartes SD disponibles dans le commerce ainsi qu'avec la mémoire flash intégrée.

### **Insertion d'une carte**



Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, ouvrez le couvercle du logement de la carte.



2 Présentez la carte correctement et introduisez-la dans la fente comme indiqué sur l'illustration.



- Tenez la carte droite pendant que vous l'insérez.
- La carte s'arrête avec un déclic lorsqu'elle est complètement insérée.
- Si la carte est insérée à l'envers ou en biais, vous risquez d'endommager la zone de contact ou de coincer la carte.
- Si la carte n'est pas entièrement insérée, les données ne pourront pas y être enregistrées.

## Fermez bien le couvercle du logement de carte.



Quand vous enregistrez sur une carte, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ et sélectionnez [**0ui**].



Quand vous insérez la carte, l'écran de changement de support d'enregistrement s'affiche.

5 Appuyez sur la touche ►/0K pour valider le réglage.



1

Préparatifs

### Insertion et élection des cartes

### Remarques

- Il est possible de changer le support d'enregistrement pour la mémoire flash intégrée (1887 P.41, P.46).
- Dans certains cas, les cartes ayant été formatées (initialisées) par un autre dispositif, comme un ordinateur, ne peuvent pas être reconnues. Assurez-vous de les formater avec cet enregistreur avant de les utiliser (187 P.51).
- Quand vous tentez de mener des opérations telles que la réécriture des contenus d'une carte SD, dans le cas où la carte a été protégée contre l'écriture, [Verrouiller carte SD] s'affiche. L'opération de lecture peut être effectuée, mais la protection contre l'écriture doit d'abord être désactivée lors de l'écrasement des contenus sur la carte.
- Les cartes qui ne sont pas aux normes SD comme les cartes multimédia, ne pourront peut-être pas être utilisées.

### Ejection de la carte



- Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, ouvrez le couvercle du logement de la carte.
- Poussez la carte vers l'intérieur pour la verrouiller et laissez-la s'éjecter partiellement.



La carte est visiblement en dehors de la fente et peut être retirée sans danger.



Quand [Selectmémoir] est réglé sur [Carte SD], [Mémoire Interne sélectionné] s'affiche

Fermez bien le couvercle du logement de carte.

### Remarque

Si vous retirez brusquement le doigt après avoir poussé la carte vers l'intérieur celle-ci peut s'éjecter violemment hors de la fente.

### A propos de la carte SD

Lorsque la carte SD est protégée contre l'écriture, le message suivant s'affiche: [Verrouiller carte SD]. Avant d'insérer la carte, désactivez la fonction de protection contre l'écriture. Consultez le site web d'Olympus en ce qui concerne les cartes SD dont le fonctionnement dans cet enregistreur est confirmé (INP P.81).

Si le commutateur de protection contre l'écriture est positionné sur [Vérouiller], ni l'enregistrement ni les autres fonctions ne peuvent être réalisés



### Remarques

- L'enregistreur risque de ne pas reconnaître correctement certaines cartes SD. Dans ce cas, retirez la carte puis réintroduisez-la pour voir si l'enregistreur reconnaît la carte.
- La performance de l'opération se réduit sur une carte SD lorsque vous répétez l'opération d'écriture et supprimez. Dans ce cas, formatez la carte SD (1 P.51).

Préparatifs

## **Remarques sur les dossiers**

La mémoire flash intégrée ou la carte SD peuvent être utilisées comme support d'enregistrement. Indépendamment du support d'enregistrement, les fichiers vocaux et musicaux sont répartis dans des dossiers pour enregistrements vocaux et des dossiers pour la lecture musicale qui sont organisés en arborescence et enregistrés.

### A propos des dossiers pour enregistrements vocaux

[Dossier A] - [Dossier E] sont les dossiers pour les enregistrements vocaux. Quand vous enregistrez avec l'appareil, sélectionnez un des cinq dossiers puis enregistrez.



Les noms de fichiers sont créés automatiquement pour les fichiers enregistrés avec cet enregistreur. 1) ID utilisateur: LS10 0001 .WAV Le nom qui a été réglé par l'enregistreur vocal numérique. 2 Numéro de fichier: 1 3 Voici les extensions de noms de fichier pour le format 2 d'enregistrement lors d'un enregistrement avec cet appareil. 3 Extension: Un numéro de fichier est assigné de manière consécutive indépendamment des changements de support d'enregistrement. Format PCM linéaire .WAV Format MP3 .MP3 Format WMA .WMA

### A propos du dossier pour la lecture musicale

Lors du transfert de fichiers musicaux vers l'appareil à l'aide de Lecteur Windows Media, un dossier est automatiquement crée à l'intérieur du dossier de lecture musicale qui a une structure sur plusieurs niveaux comme le montre le schéma ci-dessous. Les fichiers musicaux qui se trouvent dans le même dossier peuvent être réorganisés par ordre de préférence et lus à nouveau (R P.54).



Préparatifs

## Sélection des dossiers et des fichiers

Changez de dossier quand le fonctionnement est en d'arrêt. Pour en savoir plus sur la structure sur plusieurs niveaux des dossiers, consultez la section « Remarques sur les dossiers » (🖙 P.19, P.20).



## A propos de l'enregistrement

## Avant d'enregistrer

### Préparation

### Fixez l'écran anti-vent:

Démarrez l'enregistrement après avoir fixé l'écran anti-vent (options) au microphone. Il peut y avoir du bruit même si un écran anti-vent est fixé quand un vent fort souffle sur le microphone.



### Sélectionnez le support pour l'enregistrement:

La mémoire flash intégrée ainsi que la carte SD peuvent être utilisées (© P.17, P.41, P.46).

### Sélectionnez le format d'enregistrement:

L'enregistrement peut être réalisé au format PCM linéaire, ainsi qu'aux formats WAV, MP3 et WMA (🖙 P.41, P.43).

### Dirigez le microphone vers la source sonore originale

Tournez le microphone stéréo intégré dans la direction vers laquelle vous souhaitez enregistrer. La position adéquate du microphone stéréo intégré pour réaliser des enregistrements stéréo est sur l'écran d'affichage. S'il est sous l'écran d'affichage lors de l'enregistrement, alors l'enregistrement stéréo ne sera pas bon car la position du son original sera enregistrée en phase inversée.



La direction du son capturé par le microphone peut être modifiée à l'aide du commutateur MIC SENSE HIGH/LOW (  $\mathfrak{es}$  P.27).



### Lors du montage:

Des ajustements précis de l'angle du microphone et d'autres ajustements de ce type peuvent être réalisés quand l'appareil est disposé sur un trépied utilisé pour les appareils photo disponible dans le commerce.


# Enregistrement

Avant de commencer l'enregistrement, sélectionnez un dossier parmi Dossier [A] à Dossier [A]. dans les dossiers d'enregistrement audio. Vous pouvez utiliser ces cinq dossiers sélectivement pour différencier les types d'enregistrements ; par exemple, Vous pouvez utiliser le Dossier [A] pour enregistrer des informations d'ordre privé et le Dossier [A] pour des informations professionnelles.



# Sélectionnez le dossier d'enregistrement (ISF P.19 à P.21).

- Comment changer de dossier:
- Lorsque vous appuyez sur la touche LIST sur l'écran d'affichage de fichiers en arrêt, vous revenez au niveau supérieur. Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur la touche LIST, vous revenez à l'écran d'affichage de la liste de dossiers.
- (2) Lorsque vous appuyez sur la touche ▲ ou ▼ dans l'écran d'affichage de la liste de dossiers, vous sélectionnez les dossiers pour les enregistrements vocaux.
- Les sons récemment enregistrés seront sauvegardés comme dernier fichier du dossier sélectionné.

#### 2 Appuyez sur la touche REC • et préparez-vous à enregistrer.

- Tournez le microphone dans la direction de la source à enregistrer.
- Durée d'enregistrement restante
- Niveau sonomètre (change selon les réglages d'enregistrement et fonction d'enregistrement)
- Format d'enregistrement



- Le voyant d'enregistrement clignote et [
   s'affiche à l'écran.
- Le niveau de synchronisation vocale peut être réglé lorsque l'enregistrement de la synchronisation vocale est activé.
- [Mode Rec] ne peut pas être modifié en mode de veille d'enregistrement ou en cours d'enregistrement. Configurez cette option quand l'enregistreur est en arrêt (\*\* P.41, P.43).
- Les différentes fonctions lièes à l'enregistrement peuvent être configurées afin de s'adapter aux conditions d'enregistrement (FIF P.41, P.43, P.44).
- La position de l'indicateur de niveau du sonomètre change en fonction de la commutation des différents réglages liés à l'enregistrement. Confirmez le niveau d'enregistrement par l'intermédiaire du sonomètre après avoir commuté les réglages.

### Utilisez le molette **REC LEVEL** pour ajuster le niveau d'enregistrement.



Celui-ci peut être réglé entre [0] et [10]. Plus le nombre sur la molette est élevé, plus le niveau d'enregistrement est élevé, et la position de l'indicateur du sonomètre augmente également

- Cet enregistreur est conçu de façon à pouvoir d'enregistrer de façon précise et uniforme, même dans des conditions d'enregistrement qui font que le volume du son source change de façon significative. Cependant, des enregistrements avec une qualité sonore supérieure peuvent être réalisés en ajustant le niveau d'enregistrement manuellement.
- Si le son est trop fort lors de l'entrée, du bruit peut se produire même si [Niveau Rec] est placé sur [Auto] ou [Limiteur On]. De plus, dans certains cas, le voyant lumineux [PEAK] qui notifie une entrée excessive de son peut ne pas s'allumer. Pour assurer un enregistrements réussi, nous vous recommandons d'utiliser la fonction test d'enregistrement et de volume avant utilisation.
- Quand [Niveau Rec] est réglé sur [Auto], le niveau d'enregistrement est ajusté automatiquement. Réglez [Niveau Rec] sur [Manuel] lorsque vous utilisez la fonction de réglage du niveau d'enregistrement et la fonction de limitation (# P.41, P.43).

2

### Produire exactement le son que vous voulez enregistrer:

 Quand un son fort est produit, le sonomètre oscille jusqu'au bout vers la droite pendant l'enregistrement et le voyant rouge [PEAK] s'allume. Quand cela se produit, le son est enregistré avec des distorsions car le niveau d'enregistrement est trop élevé.



Quand le sonomètre est à son maximum (les sons sont enregistrés avec des distorsions)

Lorsqu'un bruit fort est produit, ajustez le niveau d'enregistrement afin que le sonomètre reste autour de [-6].



Exemple de conditions dans lesquelles le niveau d'enregistrement a été baissé et les données excessives ont été ajustées

# Appuyez à nouveau sur la touche REC •, l'enregistrement débute.

- [ ] s'affiche à l'écran.
- d Durée d'enregistrement écoulée

<b>a</b>	R LS100005 WAR 035/095
<u>u</u> –	┗┛ ─0+01×56₅
	L
	чч.:kHz :Sbit

# **5** Appuyez sur la touche **STOP** pour arrêter l'enregistrement.

- []] disparaît de l'écran.
- e Longueur de fichier



#### Remarques

- l'enregistrement continu même si le volume d'un fichier unique excède 2 Go pour un enregistrement au format PCM linéaire (res P.43).
  - Le fichier est enregistré tous les 2 Go dans des fichiers distincts. Il sera traité comme des fichiers multiples lors de la lecture.
  - ② Si l'enregistrement excède 2 Go, le nombre de fichiers dans le dossier peut excéder 200 fichiers. Le 201e fichier et les suivants ne seront pas reconnus par l'enregistreur. Vérifiez lorsque vous raccordez l'enregistreur à un PC.
- Quand une carte SD est insérée dans l'enregistreur, veillez à confirmer le support d'enregistrement: soit [Mémoire intern] soit [Carte SD] pour qu'il n'y ait pas d'erreur (RP P.41, P.46).
- Quand vous tentez de mener des opérations telles que la réécriture des contenus d'une carte SD, dans le cas où la carte a été protégée contre l'écriture, [Verrouiller carte SD] s'affiche. L'opération de lecture peut être effectuée, mais la protection contre l'écriture doit d'abord être désactivée lors de l'écrasement des contenus sur la carte (rev P.18).
- Si vous sélectionnez un dossier différent de ceux de [A] à [A] et appuyez sur la touche REC
   le message [Dossier inaccessible] clignote.
   Sélectionnez un dossier de [A] à [A] et recommencez l'enregistrement.

# 2

- Lorsque le temps d'enregistrement restant est inférieur à 60 secondes, le voyant [PEAK] commence à clignoter en orange. Lorsque le temps d'enregistrement atteint 30 ou 10 secondes, le voyant clignote plus vite.
- [Dossier plein] s'affiche quand la capacité du dossier est pleine. Supprimez tout fichier non nécessaire avant de poursuivre l'enregistrement (RP P.38).
- [Mémoire pleine] s'affiche quand la mémoire est pleine. Changez le support d'enregistrement ou supprimez tout fichier non nécessaire avant de poursuivre l'enregistrement (ESP P.38, P.41, P.46).
- Quand la touche d'enregistrement de la télécommande exclusive RS30W (options) est enfoncée une fois, l'enregistrement commence immédiatement.
- Selon le mode d'enregistrement du son et l'état du support d'enregistrement, le transfert de données sur le support ne peut pas s'effectuer à temps pendant l'enregistrement et le son sauté risque de s'enregistrer. Dans ce cas, [Erreur Ecriture] apparaîtra pendant l'enregistrement ou lorsque l'enregistrement sera terminé. Après le transfert de données sur l'ordinateur, formatez le support d'enregistrement.
- Nous recommandons de formater le support avant l'enregistrement.

#### Pause

Quand l'enregistreur est en mode d'enregistrement, appuyez sur la touche REC ullet.



- [CIII] s'affiche à l'écran.
- L'enregistreur s'arrête d'enregistrer s'il est laissé en pause 60 minute ou plus.

#### **Reprise:**

#### Appuyez à nouveau sur la touche REC ●.

 L'enregistrement reprend à partir du point d'interruption.

#### Vérification rapide des contenus enregistrés

Quand l'enregistreur est en mode d'enregistrement, appuyez sur la touche ▶/0K.



- [**I**] s'affiche à l'écran.
- Arrêtez l'enregistrement et le fichier qui vient d'être enregistré est lu.

#### Réglages recommandés en fonction des conditions d'enregistrement

L'enregistreur est configuré de façon à pouvoir réaliser des enregistrements de haute qualité, équivalente à celle d'un CD audio. Les différentes fonctions liées à l'enregistrement peuvent être configurées en détail pour s'adapter aux conditions d'enregistrement.

	Conditions d'enregistrement						
Réglages recommandés	Représen- tation musicale en intérieur	Représen- tation de groupe dans un local de répétitions	Représen- tation dans une grande salle, etc.	Sons de l'environne- ment extérieur comme le chant des oiseaux, les bruits de voie ferrée, etc.	Conférences regroupant un grand public dans des grandes salles de réunion	Conférences regroupant peu de personnes en intérieur	
Niveau d'enregistre- ment* (FSF P.23)	Quand [ <b>Rec Level</b> ] est réglé sur [ <b>Manual</b> ], vous pouvez ajuster le niveau d'enregistrement. Ajustez-le en regardant le sonomètre					ement.	
Sensibilité du microphone (🖙 P.27)	[LOW]				[HIGH]		
Filtre Low Cut (INP P.27)	[OFF]				[0	N]	
[ <b>Mode Rec]</b> (INSP P.41, P.43)	Le niveau d'enregistrement peut être ajusté pour s'adapter au volume du son original						
[ <b>Niveau Rec]</b> (ISP P.41, P.43)	Vous pouvez configurer soit le réglage automatique du niveau d'enregistrement, soit le réglage manuel. Quand [Niveau Rec] est réglé sur [Manuel], vous pouvez configurer la fonction de limitation						
[Ecran Rec] (FSP P.41, P.44)	Sélectionnez d'émettre ou non le son du moniteur d'enregistrement depuis la prise EAR						
[ <b>Plug-inPower</b> ] (IST P.41, P.44)	Sélectionnez d'utiliser ou non la fonction de prise d'alimentation selon le microphone externe connecté à la prise MIC						

\* Quand [Niveau Rec] est réglé sur [Auto], le niveau d'enregistrement est ajusté automatiquement. Quand cela se produit, la fonction du réglage du niveau d'enregistrement et la fonction de limitation ne fonctionnent pas (INP P.23, P.41, P.43).

# Écoute pendant l'enregistrement audio

Si vous commencez à enregistrer après avoir branché l'écouteur sur la prise EAR de l'enregistreur, vous pouvez entendre ce qui est en cours d'enregistrement. Le volume du moniteur d'enregistrement peut être ajusté à l'aide de la molette VOLUME.

# Branchez l'écouteur sur la prise EAR de l'enregistreur.



 Après le début de l'enregistrement, vous pouvez entendre dans l'écouteur ce que vous êtes en train d'enregistrer. Si l'écouteur est branché, aucun son ne sort sur le haut-parleur.

#### Remarques

- Le niveau d'enregistrement ne peut pas être modifié à l'aide des touches de volume.
- Si vous utilisez un casque d'écoute, ÉVITEZ un réglage trop élevé du volume.
- Ne posez pas de casque à proximité du microphone car cela causerait un retour.
- Quand un haut-parleur externe est connecté pendant l'enregistrement, il y a un risque d'effet Larsen. Il vous est recommandé d'utiliser des écouteurs pour le moniteur d'enregistrement, ou de régler [Ecran Rec] sur [Off] pendant l'enregistrement (@ P.41, P.44).
- Quand [Ecran Rec] est réglé sur [Off], aucun son ne sort des écouteurs pendant l'enregistrement (rer P.41, P.44).

#### **Réglez le filtre Low Cut**

L'enregistreur possède une fonction Low Cut pour réduire les sons de basse fréquence et enregistrer les voix de manière encore plus claire. Cette fonction peut réduire le bruit de la climatisation, des projecteurs et autres bruits similaires.

# Glisser le commutateur LOW CUT ON/OFF et sélectionnez [ON] ou [OFF].



2 A propos de l'enregistrement

#### [ON]:

Active la fonction de filtre Low Cut. [**OFF**]:

Désactive cette fonction.

#### Sensibilité du microphone

La sensibilité du microphone est ajustable en fonction des besoins d'enregistrement.

#### Glisser le commutateur MIC SENSE HIGH/ LOW et sélectionnez [HIGH] ou [LOW].



#### [HIGH]:

C'est un mode très sensible qui peut enregistrer des bruits environnants.

[LOW]:

C'est le niveau standard de sensibilité du microphone. C'est le niveau standard de sensibilité du microphone. Sélectionnez ce mode dans le cas où le volume du son source est élevé, comme pour la représentation d'un groupe musical.

#### Remarque

 Quand vous souhaitez enregistrer clairement la voix d'une personne qui parle, réglez l'enregistreur sur [LOW] et tenez le microphone intégré près de la bouche de la personne qui parle (5-10 cm) avant d'enregistrer.

#### Ajustement du niveau de synchronisation vocale pour l'enregistrement

L'enregistrement de la synchronisation vocale vous permet de lancer l'enregistrement lorsqu'une voix plus forte que le niveau de synchronisation vocale (niveau de détection) est détectée, et d'arrêter automatiquement l'enregistrement lorsque la voix est plus basse. Lorsque l'enregistrement de la synchronisation vocale est activé (FOP P.44) et que la voix est plus basse que le niveau de synchronisation vocale (niveau de détection) pendant une durée plus longue que le temps de détection spécifié, l'enregistreur s'arrête.



Sélectionnez le dossier d'enregistrement (
P.19 à P.21).

#### Comment changer de dossier:

- Lorsque vous appuyez sur la touche LIST sur l'écran d'affichage de fichiers en arrêt, vous revenez au niveau supérieur. Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur la touche LIST, vous revenez à l'écran d'affichage de la liste de dossiers.
- ② Lorsque vous appuyez sur la touche ▲ ou ▼ dans l'écran d'affichage de la liste de dossiers, vous sélectionnez les dossiers pour les enregistrements vocaux.
- Les sons récemment enregistrés seront sauvegardés comme dernier fichier du dossier sélectionné.

# A propos de l'enregistrement

Appuyez sur la touche REC • et préparez-vous à enregistrer.



[Choix d'un niveau ?] est affiché à l'écran.

- Pour utiliser l'enregistrement de la synchronisation vocale, activez [V-Sync. Rec] et réglez le temps de détection (
  P.44).
- Appuyez sur la touche ►►I ou I◄◄ pour ajuster le niveau de synchronisation vocale.



Le niveau de synchronisation vocale s'affiche à l'écran en 23 étapes ([01] à [38]).

- Plus la valeur est élevée, plus la sensibilité sonore est élevée. À la valeur la plus élevée, même les sons les plus faibles activent l'enregistrement.
  - a Niveau de synchronisation vocale (se déplace vers la gauche/droite selon le niveau réglé)

Appuyez à nouveau sur la touche RECO.



L'enregistrement se met en veille. [Veille] cliqnote à l'écran et le voyant d'enregistrement clignote.

Si l'entrée correspond au niveau de synchronisation vocale ou le dépasse, l'enregistrement commence automatiquement. À ce moment-là, le voyant d'enregistrement s'allume.

#### **4** L'enregistrement s'arrête automatiquement.

- Si le volume est égal ou inférieur au niveau de synchronisation vocale pendant une durée plus longue que celle spécifiée, l'enregistrement s'arrête automatiquement. À ce moment-là, le voyant d'enregistrement s'éteint.
- Pour arrêter l'enregistrement manuellement, appuyez sur la touche STOP

#### Enregistrement à partir d'un microphone externe ou d'autres dispositifs

Vous pouvez brancher le microphone externe et d'autres dispositifs et enregistrer du son. Branchez comme suit le dispositif à utiliser.

 Ne branchez pas de dispositifs dans la prise de l'enregistreur pendant qu'il enregistre et n'en débranchez pas.

# Enregistrement avec un microphone externe:

# Connectez un microphone externe sur la prise MIC de l'enregistreur.

 Pendant un enregistrement avec un microphone monaural connecté, le son est seulement enregistré par le canal de gauche.



#### Microphones externes autorisés (options) (🖙 P.82)

#### Microphone stéréo: ME51S

Le microphone stéréo ME51S est vendu en kit avec une rallonge et une pince.

#### Microphone à 2 canaux (omnidirectionnel): ME30W

Il s'agit de microphones omnidirectionnels de haute sensibilité pris en charge par la prise d'alimentation qui sont adaptés aux enregistrements de représentations musicales.

#### Microphone mono à suppression de bruit de grande sensibilité (unidirectionnel): ME52W

Ce microphone sert à enregistrer des sons éloignés tout en réduisant le bruit environnant.

#### Microphone-fusil compact (unidirectionnel): ME31

Le microphone directionnel est utile pour les enregistrements en plein air telles que l'enregistrement du chant des oiseaux sauvages. Le boîtier en métal est extrêmement rigide.

#### Micro-cravate (omnidirectionnel): ME15

Petit microphone discret avec pince à cravate.

#### Capteur téléphonique: TP7

Le microphone de type écouteur peut être inséré dans l'oreille pendant votre appel téléphonique. La voix ou la conversation téléphonique peut être clairement enregistrée.

#### Remarques

- Le microphone intégré devient inopérant quand un microphone est connecté dans la prise MIC de l'enregistreur.
- Des microphones pris en charge par la prise d'alimentation peuvent aussi être utilisés. Quand la fonction de prise d'alimentation est réglée sur [On], l'alimentation est fournie au microphone par l'appareil (er P.41, P.44).
- Réglez la fonction de prise d'alimentation sur [Off] quand un microphone externe non pris en charge par cette fonction est connecté, car il est probable qu'il y ait du bruit pendant l'enregistrement (xer P.41, P.44).
- Ne connectez pas le câble de connexion à la prise LINE IN lorsque vous enregistrez en utilisant un microphone externe avec cet enregistreur.

# Enregistrement du son d'autres dispositifs avec cet enregistreur:

Le son peut être enregistré en connectant la prise de sortie audio (prise écouteur) de l'autre dispositif et la prise **LINEIN** de l'enregistreur à l'aide du câble de connexion KA334 (options) pour copie.



#### Remarques

- Ne connectez pas le câble de connexion à la prise MIC lorsque vous enregistrez en utilisant un microphone externe avec cet enregistreur.

# Enregistrement du son de cet enregistreur avec d'autres dispositifs:

Le son de cet enregistreur peut être enregistré sur d'autres dispositifs lorsque la prise d'entrée audio (prise ligne) des autres dispositifs est connectée à la prise **EAR** de cet enregistreur à l'aide du câble de connexion KA334 (options) pour copie.



#### Remarques

- Si vous enregistrez sur d'autres dispositifs sans entrée ligne, l'entrée risque d'être trop importante à contrôler lorsque l'audio est envoyé à la prise microphone. Dans ce cas, utilisez un câble de connexion KA333 (options) avec résistance d'atténuation (EP.R2).

# A Propos de la lecture

# Lecture

L'enregistreur peut lire des fichiers aux formats WAV, WMA et MP3. Pour lire un fichier enregistré avec d'autres appareils, vous devez le transférer (copier) depuis un ordinateur.



#### Sélectionnez le dossier qui contient les fichiers à lire (🖙 P.19 à P.21). Comment changer de dossier:

- Lorsque vous appuyez sur la touche LIST sur l'écran d'affichage de fichiers en arrêt, vous revenez au niveau supérieur. Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur la touche LIST, vous revenez à l'écran d'affichage de la liste de dossiers.
- ② Lorsque vous appuyez sur la touche ▲ ou ▼ dans l'écran d'affichage de la liste de dossiers, vous sélectionnez les dossiers pour les enregistrements vocaux. Ensuite, appuyez sur la touche ►►I.

#### 2 Dans l'affichage de la liste de fichiers, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir le fichier que vous souhaitez lire.

 Dans l'affichage de fichier, appuyez sur la touche bel ou les pour choisir un fichier.

# 3 Appuyez sur la touche ►/OK pour démarrer la lecture.

- [ [ ] s'affiche à l'écran.
- (a) Nom de dossier/ Nom de fichier/ Format de fichier/ Numéro du fichier actuel/ Numéro total de fichiers enregistrés dans le dossier
- b Longueur de fichier
- © Durée de lecture écoulée
- d Niveau sonomètre

- Utilisez le molette **VOLUME** pour ajuster à un volume d'écoute confortable.



Celui-ci peut être réglé entre [0] et [10]. Plus le nombre sur la molette est élevé, plus le niveau d'enregistrement est élevé, et la position de l'indicateur du sonomètre augmente également

#### 5 Appuyez sur la touche STOP ■ ou ►/OK au point où vous souhaitez arrêter la lecture.

- [Image: Image: Imag Image: Imag
- Ceci met en arrêt le fichier au milieu de sa lecture. Quand la fonction de reprise est activée, la position d'arrêt est mémorisée, même si l'alimentation est coupée. A la prochaine remise sous tension, la lecture peut reprendre à partir de la position d'arrêt, mémorisée.
- Quand les piles sont enlevées de l'enregistreur, la position d'arrêt, de la fonction de reprise est effacée.

#### Réglages relatifs à la lecture

Segmenter à répétition (© P.36)	Ceci vous permet de lire de façon répétée une partie de fichier pendant la lecture.
[ <b>Mode lecture</b> ] (INP P.41, P.45)	[Fichier] [Répétion fichier] [Dossier] [Répétion dossier] [Tout] [Tout répéter]
[ <b>Echo]</b> (☞ P.41, P.45)	[Normal] [Studio] [Club] [Hall] [Dome]
[ <b>Remplacer</b> ] (☞ P.54)	Ceci change l'ordre des fichiers dans le dossier sélectionné. Ceci est utile pour lire des fichiers dans un ordre préféré tout en étant en mode normal de lecture, etc.
[ <b>Déplacement]</b> (☞ P.56)	Les fichiers sélectionnés peuvent être copiés dans ou déplacés entre les mé- moires.
[ <b>Partage</b> ] (☞ P.59)	Les fichiers PCM enregistrés par cet enregistreur peuvent être divisés.

#### A propos des fichiers musicaux

Si l'enregistreur n'arrive pas à lire des fichiers musicaux qui y ont été transférés, vérifiez que la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire sont compris dans la fourchette permettant la lecture. Les combinaisons de fréquences d'échantillonnage et de débits binaires pour les fichiers musicaux que l'enregistreur peut lire sont données ci-dessous.

Format de fichier	Fréquence d'échantillonnage	Débit binaire	
Format WAV	44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz	16 bit ou 24 bit	
Format MP3	MPEG1 Layer3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG2 Layer3: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	De 8 kbps à 320 kbps	
Format WMA	16 kHz, 22 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	De 16 kbps à 256 kbps	

 Les fichiers MP3 à débit binaire variable (dans lesquels les débits binaires de conversion peuvent varier) ne sont pas correctement lisibles.

- Pour les fichiers WAV, cet enregistreur ne peut lire que ceux au format PCM linéaire. Les autres fichiers WAV ne pourront pas être lus.
- L'enregistreur est compatible avec Microsoft Corporation DRM9, mais pas avec DRM10.
- Il est possible de lire des fichiers WMA qui ont été créés par l'enregistreur vocal numérique Olympus.

# A Propos de la lecture

#### Lecture

#### **Avance rapide**

Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, dans l'affichage de fichier, appuyez et maintenez enfoncée la touche ►►I.



3

A Propos de la lecture

- [ ] s'affiche à l'écran.
- Si vous relâchez la touche ►►, il s'arrête.
   Appuyez sur la touche ►/OK pour commencer la lecture là où elle a été arrêtée.

# Quand l'enregistreur est en mode de lecture, appuyez et maintenez enfoncée la touche ►►I.

- A la libération de la touche 
   I,l'enregistreur reprendra la lecture normale.
- S'il y a une marque index ou une marque temp au milieu d'un fichier, l'enregistreur s'arrête à cette position (<sup>ESP</sup> P. 35).
- L'enregistreur s'arrête quand il atteint la fin du fichier. Continuez à appuyer sur la touche ▶ I pour effectuer le repérage à partir du début du fichier suivant.

#### **Retour rapide**

Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, dans l'affichage de fichier, appuyez et maintenez enfoncée la touche I◄◄.



- [ ] s'affiche à l'écran.
- Si vous relâchez la touche I◄◄, il s'arrête. Appuyez sur la touche ►/OK pour commencer la lecture là où elle a été arrêtée.

# Quand l'enregistreur est en mode de lecture, appuyez et maintenez enfoncée la touche I◄◄.

- A la libération de la touche I , l'enregistreur reprendra la lecture normale.
- S'il y a une marque index ou une marque temp au milieu d'un fichier, l'enregistreur s'arrête à cette position (RP P. 35).
- L'enregistreur s'arrête quand il atteint le début du fichier. Continuez à appuyer sur la touche I de pour effectuer le repérage à partir de la fin du fichier précédant.

#### Localisation



Quand l'enregistreur est en mode de lecture ou d'arrêt, appuyez et maintenez enfoncée la touche ►►I.

· L'enregistreur saute au début du fichier suivant.

Quand l'enregistreur est en mode de lecture, appuyez et maintenez enfoncée la touche I◄◄.

· L'enregistreur saute au début du fichier actuel.

Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez et maintenez enfoncée la touche I◄◄.

 L'enregistreur saute au début du fichier précédent. Si l'enregistreur s'arrête au milieu du fichier, revenez au début du fichier.

### Quand l'enregistreur est en mode de lecture, appuyez sur la touche l◄◀ deux fois.

 L'enregistreur saute au début du fichier précédent.

#### Lecture

#### Utilisation

Vous pouvez connecter un écouteur à la prise EAR sur l'enregistreur pour écouter.

 Lorsque l'écouteur est branché, le haut-parleur est désactivé.



#### Remarques

- Lorsque vous revenez au début du fichier pendant la lecture, l'enregistreur s'arrêtera à la position de la marque index et de la marque temp. Lorsque vous réalisez l'opération en mode d'arrêt, les marques index et temp seront ignorées (@ P. 35).
- Ăfin d'éviter toute irritation de l'oreille, introduisez l'écouteur après avoir baissé le volume.
- Lorsque vous écoutez avec l'écouteur pendant la lecture, n'augmentez pas trop le volume. Cela pourrait entraîner une dégradation de l'audition et diminuer votre ouïe.

#### Réglage d'une marque index ou d'une marque temp

Si des marques index et des marques temp sont placées, vous pouvez trouver rapidement l'endroit que vous souhaitez écouter en avance rapide et en retour rapide.

Des marques index et des marques temp peuvent être ajoutées uniquement lors d'un enregistrement PCM avec cet enregistreur, ou à des fichiers PCM enregistrés avec cet enregistreur. Des marques index ne peuvent pas être ajoutées aux fichiers WMA, MP3 ou à ceux créés par des enregistreurs autres que les enregistreurs Olympus IC. Cependant, des marques temp peuvent être ajoutées aux endroits temporairement marqués que vous souhaitez écouter. Pour ajouter des marques index, la fonction index doit être enregistrée pour la touche **Fn** (er P.48).



Appuyez sur la touche Fn lors de l'enregistrement, la pause d'enregistrement, la reproduction ou la pause de reproduction du fichier.

- Un numéro s'affiche à l'écran et une marque index ou une marque temp est placée.
- Même lorsqu'une marque index ou une marque temp est posée, l'enregistrement ou la lecture continue de sorte que vous pouvez poser d'autres marques index ou temp de manière similaire.



3

A Propos de la lecture

# Effacement d'une marque index ou d'une marque temp:

- Repérez la marque index ou d'une marque temp que vous souhaitez effacer.
- 2 Appuyez sur la touche ►►I ou I◄◄ pour sélectionner une marque index ou une marque temp à effacer.



Appuyez sur la touche **ERASE** lorsque le numéro d'index ou temp s'affichent à l'écran pendant environ 2 secondes.



- La marque index ou d'une marque temp est effacée.
- Les numéros index ou temp sont automatiquement déplacés lorsqu'un numéro index ou temp est effacé.

#### Remarques

 Des marques index peuvent être ajoutées lors d'un enregistrement PCM avec cet enregistreur, ou à des fichiers PCM enregistrés avec cet enregistreur.

- Les marques temp sont des marques temporaires, se sorte que si vous allez à un autre fichier, si vous passez à l'écran de liste ou si vous connectez l'enregistreur à un ordinateur, elles sont automatiguement effacées.
- Vous pouvez poser jusqu'à 16 marques index et temp dans un fichier. Si vous essayez de poser plus de 16 marques index ou temps, le message [Index Plein] s'affichera pour les marques d'index et [Durée compléte] pour les marques temp.
- Des marques index ou temp ne peuvent pas être posées ou effacées dans un fichier verrouillé (\* P.47).

# Comment commencer à segmenter la lecture à répétition

Cette fonction vous permet de relire une partie du fichier en cours de lecture.



- Sélectionnez un fichier possédant un segment que vous voulez lire de façon répétée (437 P.19 à P.21).
- 2 Dans l'affichage de la liste de fichiers, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir le fichier.
  - Dans l'affichage de fichier, appuyez sur la touche ►►I ou I◄◄ pour choisir un fichier.
- 3 Appuyez sur la touche ►/OK pour démarrer la lecture.

A Propos de la lecture

#### Lecture

Appuyez sur la touche A-B REPEAT à l'endroit où vous voulez commencer le segment de lecture à répétition.



[ A ] est affiché à l'écran

- L'avance et le retour rapides peuvent être effectués quand [<u>A</u>] clignote de la même manière que pendant la lecture normale, et vous pouvez rapidement atteindre la position finale (er P.34).
- Lorsque l'enrégistreur atteint la fin du fichier pendant que [n] clignote, le point devient la position de fin, et la lecture à répétition démarrera.
- 5 Appuyez de nouveau sur la touche A-B REPEAT à l'endroit où vous voulez terminer le segment de lecture à répétition.



 L'enregistreur lit le segment de façon répétée jusqu'à ce que la lecture à répétition du segment soit annulée.

#### Annulation de la fonction de lecture à répétition du segment

Le fait d'appuyer sur l'une des touches suivantes relâche la lecture à répétition du segment.



#### a Appuyez sur la touche STOP

Le fait d'appuyer sur la touche **STOP** relâche la lecture à répétition du segment et arrête la lecture.

**b** Appuyez sur la touche ►/0K

Le fait d'appuyer sur la touche ►/OK relâche la lecture à répétition du segment et arrête la lecture.

#### ⓒ Appuyez sur la touche ►►I

Le fait d'appuyer sur la touche **>>**I relâche la lecture à répétition et repère le début du fichier suivant.

d Appuyez sur la touche

Un appui sur la touche I < relâche la lecture à répétition et le défilement jusqu'au début du fichier actuel.

#### e Appuyez sur la touche A-B REPEAT Le fait d'appuyer sur la touche A-B REPEAT relâche la lecture à répétition du segment et la lecture continue sans répétition.

# A Propos de la lecture

# **Effacement**

#### Effacement d'un fichier à la fois

Un fichier sélectionné peut être effacé d'un dossier.



Sélectionnez le dossier qui contient les fichiers que vous voulez effacer (🖙 P.19 à P.21).

#### 2 Dans l'affichage de la liste de fichiers, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir le fichier que voulez effacer.

 Dans l'affichage de fichier, appuyez sur la touche ►►I ou I<</li>
 pour choisir un fichier.

# **3** Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche **ERASE**.



[Annuler] est affiché à l'écran

Appuyez sur la touche ▲ pour choisir [Fichier effacé].



#### Appuyez sur la touche ►/OK.



- L'affichage passe à [Fichier effacé!] et l'effacement commence.
- [Effacement OK] s'affiche lorsque le fichier a été effacé. Les numéros de fichiers seront réaffectés automatiquement.

#### Effacement de tous les fichiers d'un dossier

Tous les fichiers d'un dossier peuvent être effacés simultanément. Les fichiers verrouillés (« P.41, P.47) et les fichiers définis en lecture seule sur le PC ne seront pas effacés.



- Sélectionnez le dossier que vous voulez effacer (☞ P.19 à P.21).
- 2 Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez deux fois sur la touche **ERASE.**



[Annuler] est affiché à l'écran

#### 3 Appuyez sur la touche ▲ pour choisir [Tout effacer].



#### Appuyez sur la touche ►/OK.

• L'affichage passe à [Tout effacer!] et l'effacement commence. [Effacement OK] s' affiche à l'effacement des fichiers.



#### Partiellement supprimer un fichier

Seul un fichier PCM enregistré dans l'appareil peut être partiellement supprimé.



- Sélectionnez le dossier qui contient les fichiers que vous voulez effacer (re P.19 à P.21).
- 2 Dans l'affichage de la liste de fichiers, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir le fichier que voulez effacer.
  - Dans l'affichage de fichier, appuyez sur la touche bol ou les pour choisir un fichier.
- Reproduire le fichier que vous voulez effacer.
  - Transférer un fichier à la position qui doit être supprimée. Si le fichier est long, utilisez le bouton bol pour passer à la position que vous souhaitez supprimer.
- À la position de démarrage de la suppression partielle, appuyez sur le bouton ERASE.



[Efface partiel] se met à clignoter sur l'affichage.

 Lorsque [Efface partiel] clignote, la lecture se poursuit. Le retour et l'avance rapide sont disponibles pour repérer rapidement la position de fin de l'effacement.
 Si la fin du fichier est atteinte alors que cette indication clignote, la fin du fichier devient la position de fin de l'effacement.

# A Propos de la lecture

3

#### Appuyez à nouveau sur la touche ERASE à l'endroit où vous souhaitez terminer l'effacement partiel.

 [Effacement Partiel Position début] et [Effacement Partiel Position fin] clignotent alternativement sur l'écran.



Appuyez à nouveau sur la touche ERASE pour lancer l'effacement partiel.

- L'affichage passe à [Effacement Partiel] et commence à supprimer. La suppression est terminée lorsque [Effacement Partiel total] est affichée.
- La reproduction s'arrête à la fin de la suppression partielle.
- Si vous n'appuyez pas sur la touche ERASE dans les 8 secondes. l'opération d'effacement partiel est annulée et l'enregistreur s'arrête.



#### Remarques

- La suppression partielle ne s'applique pas aux fichiers enregistrés dans les formats MP3 ou WMA.
- · La date de création du fichier ne changera pas même si le fichier est supprimé partiellement.
- Un fichier effacé ne peut pas être rétabli. Quand une carte SD est insérée dans l'enregistreur, veillez à confirmer le support d'enregistrement: soit [Mémoire intern] soit [Carte SD] pour qu'il n'y ait pas d'erreur (R P.41, P.46).
- Quand vous tentez de mener des opérations telles que la réécriture des contenus d'une carte SD, dans le cas où la carte a été protégée contre l'écriture, [Verrouiller carte SD] s'affiche. L'opération de lecture peut être effectuée, mais la protection contre l'écriture doit d'abord être désactivée lors de l'écrasement des contenus sur la carte (INT P.18).
- Les fichiers verrouillés et les fichiers en lecture seule ne peuvent pas être effacés (INP.41, P.47).
- Si aucune action n'est sélectionnée dans les 8 secondes, l'enregistreur revient en position d'arrêt.
- Ne réalisez jamais d'actions du type de celles qui sont mentionnées ci-dessous pendant l'opération, car elles pourraient endommager les données. En outre, remplacez les piles usagées par deux nouvelles afin d'être sûr qu'elles ne s'épuiseront pas pendant l'opération.
  - (1) Couper l'alimentation pendant l'opération.
  - (2) Retirer les piles pendant l'opération.
  - ③ Retirez la carte SD pendant l'opération lorsque [Carte SD] est utilisé comme support d'enregistrement.

Chacune de ces actions pourrait endommager les données

Vous ne pouvez pas supprimer de dossier via l'enregistreur.

# 3

A Propos de la lecture

# Paramètres du menu

# Méthode de paramétrage du menu

Les éléments des menus sont classés par des onglets, aussi veuillez sélectionner d'abord un onglet et vous déplacer jusqu'à l'élément souhaité pour le régler rapidement. Vous pouvez régler chaque élément du menu comme suit.



#### Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche MENU.

pendant un enregistrement ou une lecture

Appuyez sur la touche A ou V pour vous déplacez jusqu'à l'onglet qui contient



(ISF P.50).

Le menu s'affiche à l'écran

pour déplacer le curseur sur l'élément à configurer. Menu Lecture 9 Mode lecture⊢

• Appuyez sur la touche ►/0K ou ►►I



Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément à configurer.



4

Paramètres du menu

Appuyez sur la touche ►/0K ou ►►I.

Echo	
Normal	
Studio	
Hall	
Dome	
EXIT MENU	60 OK

- Se déplace vers le réglage de l'élément sélectionné
- l'élément que vous souhaitez régler. Menu Lecture 🌻 Mode lecture⊳ Echo Q. 1 ন EXIT MENU SELECT .
- Vous pouvez changer l'affichage de menu en déplacant le curseur d'onglet des réglages.

#### Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour modifier le régla.



Appuyez sur la touche ►/OK pour valider le réglage.



- Vous serez informés que les réglages ont bien été définis via l'écran.
- Si vous appuyez sur la touche Id sans appuyer sur la touche ►/OK, les réglages sont annulés et vous revenez à l'écran précédent.

# Appuyez sur la touche MENU pour refermer le menu.

 Si vous appuyez sur la touche I ou MENU quand l'écran de menu est affiché pendant l'enregistrement ou la lecture, vous retournez à l'écran de lecture sans interrompre l'enregistrement ou la lecture.

#### Remarques

- L'enregistreur s'arrêtera s'il reste inactif pendant 3 minutes lors d'une opération de configuration des menus, quand un élément sélectionné ne s'applique pas.
- Quand vous entrez dans les réglages du menu pendant l'enregistrement ou la lecture, les réglages du menu sont annulés si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 8 secondes.

Paramètres du menu

🔳 Menu enregi	■ Menu enregist.			
Mode Rec	L'enregistreur peut enregistrer au format PCM linéaire. Un enregistrement haute résolution à une fréquence d'échantillonnage élevée et à un débit binaire comparable ou supérieur à celui d'un CD musical est possible. Il soutient également les formats MP3 et WMA. <b>1. Sélectionnez le format d'enregistrement.</b> <b>Réglage:</b> <b>[PCM]</b> : Il s'agit d'un format audio non compressé utilisé pour les CD musicaux et assimilés. <b>[MP3]</b> : MPEG est la norme internationale établie par un groupe de travail de l'ISO (Organisation internationale de normalisation). <b>[WMA]</b> : Il s'agit d'une méthode d'encodage de compression audio développée par Microsoft Corporation aux États-Unis. <b>2. Sélectionnez la fréquence d'enregistrement.</b> <b>Réglage:</b> <b>[PCM]</b> : <b>[96kHz/24bit]</b> à <b>[44.1kHz/mono]</b> <b>[MP3]</b> : <b>[320kbps]</b> à <b>[mono]</b> <b>v</b> Quand le format d'enregistrement est réglé sur MP3 ou WMA, la fréquence d'échantillonnage est encodée et traitée à 44.1 kHz. <b>Quand le système est réglé sur une fréquence d'enregistrement élevée, la capacité du fichier</b> augmente. Assurez-vous que la mémoire restante est suffisante avant d'enregistre («= P.46). Lorsque [mono] est sélectionné dans [MP3]. Le taux d'enregistrement sera réglé à 32kbps.			
Niveau Rec	<ul> <li>Vous pouvez configurer soit le réglage automatique du niveau d'enregistrement, soit le réglage manuel.</li> <li>1. Sélectionnez le réglage du niveau d'enregistrement.</li> <li>Réglage [Manuel]: L'enregistrement est effectué en ajustant manuellement le niveau d'enregistrement. Quand [Niveau Rec] est réglé sur [Manuel], vous pouvez configurer la fonction de limitation.</li> <li>[Auto]: L'enregistrement est effectué en ajustant automatiquement le niveau d'enregistrement. Ceci est utile dans les cas où vous enregistrez immédiatement.</li> <li>2. Sélectionnez le réglage du limiteur.</li> <li>Cet enregistreu est équipé d'une fonction de limiteur qui corrige le niveau d'enregistrement et le règle dans une fourchette appropriée au cas où un bruit fort est soudainement capté. Ceci évite la distorsion causée par un niveau d'enregistrement excessif.</li> <li>Réglage:</li> <li>[Limiteur On]: Active la fonction de limiteur, évitant donc toute distorsion pendant l'enregistrement.</li> <li>[Limiteur Off]: Désactive cette fonction.</li> <li>Quand [Niveau Rec] est réglés ur [Auto]. Le niveau d'enregistrement est ajusté automatiquement. Réglez [Niveau Rec] sur [Maunal] lorsque vous utilisez la fonction de réglage du niveau d'enregistrement est ajusté automatiquement.</li> </ul>			

🔳 Menu enregist. (Con	tinué)
Ecran Rec	<ul> <li>Sélectionnez d'émettre ou non l'audio depuis la prise des écouteurs pendant l'enregistrement.</li> <li>Réglage: <ul> <li>[On]: Active la fonction de moniteur d'enregistrement. Du son sort de la prise EAR.</li> <li>[Off]: Désactive cette fonction. Aucun son ne sort de la prise EAR.</li> </ul> </li> <li>Quand un haut-parleur externe est connecté pendant l'enregistrement, il y a un risque d'effet Larsen. Il vous est recommandé d'utiliser des écouteurs pour le moniteur d'enregistrement, ou de régler [Ecran Rec] sur [Off] pendant l'enregistrement (er P.27).</li> <li>Quand [Ecran Rec] est réglé sur [Off], aucun son ne sort des écouteurs pendant l'enregistrement (er P.27).</li> </ul>
Connex alim	<ul> <li>Des microphones externes pris en charge par la prise d'alimentation peuvent aussi être utilisés. Vous pouvez configurer d'alimenter ou non les microphones externes.</li> <li>Réglage: <ul> <li>[On]: Quand la fonction de prise d'alimentation est activée, l'alimentation est fournie au microphone externe connecté. Sélectionnez cette option quand des microphones externes pris en charge par la prise d'alimentation sont connectés (ser P.30).</li> <li>[Off]: Désactive cette fonction. Sélectionnez cette option quand des microphones externes non pris en charge par la prise d'alimentation sont connectés.</li> </ul> </li> <li>Réglez la fonction de prise d'alimentation sur [Off] quand un microphone externe non pris en charge par cette fonction est connecté, car il est probable qu'il y ait du bruit pendant l'enregistrement.</li> <li>Une alimentation fantôme ne peut pas être fournie, même quand la fonction de prise d'alimentation est réglée sur [On].</li> </ul>
V-Sync. Rec	L'enregistrement de la synchronisation vocale commence lorsqu'une voix plus forte que le niveau de synchronisation vocale (niveau de détection) est détectée. Lorsque la voix est plus basse, l'enregistrement est automatiquement arrêté. Lorsque l'enregistrement de la synchronisation vocale est activé et que la voix est plus basse que le niveau de synchronisation vocale (niveau de détection) pendant une durée plus longue que le temps de détection spécifié, l'enregistreur s'arrête. <b>Réglage:</b> [On]: [1seconde][2secondes][3secondes][4secondes][5secondes][10secondes]: Règle le temps de détection. Si l'entrée (niveau d'enregistrement) est égale ou inférieure au niveau spécifié pendant une durée plus longue que le temps de détection spécifié, l'enregistreur s'arrête. [Off]: Désactive cette fonction

■ Menu Lecture	
Mode lecture	<ul> <li>Il y a six modes de lecture. Vous pouvez choisir une lecture par fichier, ou dossier, ou de tous les fichiers stockés sur l'enregistreur.</li> <li>Réglage: <ul> <li>[Fichier]: Arrêt après la lecture du fichier en cours.</li> <li>[Répétion fichier]: Lecture à répétition du fichier en cours.</li> <li>[Dossier]: Lecture des fichiers en continu dans le dossier en cours jusqu'au dernier fichier puis arrêt.</li> <li>[Répétion fichier]: Lecture de tous les fichiers en continu dans le dossier en cours.</li> <li>[Tout]: Lecture de tous les fichiers en continu dans la mémoire sélectionnée et arrêt.</li> <li>[Tout]: Lecture de tous les fichiers en continu dans la mémoire sélectionnée puis répétition.</li> </ul> </li> <li>En mode [Fichier], quand l'enregistreur arrive à la fin du dernier fichier du dossier, [Fin] clignote à l'écran pendant deux secondes et l'enregistreur s'arrête au début du premier fichier.</li> <li>En mode [Tout]: près la lecture du dossier suivant. Quand il arrive à la fin du dernier fichier du dossier.</li> <li>En mode [Tout] près la lecture du dossier suivant. Quand il arrive à la fin du dernier fichier du dossier.</li> </ul>
Echo	<ul> <li>Vous pouvez profiter d'un son réverbéré dans des espaces de différentes tailles, du studio d'enregistrement au dôme par exemple.</li> <li>Réglage: <ul> <li>[Normal]: Désactive la fonction de réverbération. Sélectionnez cette option quand vous lisez des sons originaux tels qu'ils sont.</li> <li>[Studio] [Club] [Hall] [Dome]: Sélectionnez votre environnement acoustique préféré.</li> </ul> </li> <li>Quand vous lisez des fichiers au format WAV qui utilisent ces résultats de lecture, la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire sont convertis respectivement de 96 kHz à 48 kHz et de 24 bits à 16 bits.</li> <li>Cette fonction n'est disponible que pendant la lecture. Cet enregistreur ne peut pas réaliser un enregistrement en utilisant les résultats de la lecture.</li> <li>Quand vous guistez les différents réglages de qualité sonce ayant trait à la lecture sur l'enregistreur, le signal de sortie audio envoyé par la prise EAR change également.</li> </ul>

■ Menu LCD/Son	
Rétroéclairé	Le rétro éclairage de l'enregistreur reste éclairé 10 secondes (Réglage initial) environ chaque fois que l'on appuie sur une touche. <b>Réglage:</b> [5 secondes] [10 secondes] [30 secondes] [60 secondes] [Toujours On]: Réglez la durée pendant laquelle le rétro éclairage reste allumé. [0ff]: Désactive cette fonction. Le rétro éclairage ne s'allume pas.
Contraste	Le contraste de l'écran se règle sur 12 niveaux au choix. <b>Réglage:</b> Vous pouvez régler le niveau du contraste de l'écran ACL entre [01] et [12].
LED	Vous pouvez la régler de sorte que le témoin lumineux DEL ne s'allume pas. <b>Réglage:</b> [ <b>On</b> ]: L'éclairage de la DEL est réglé. [ <b>Off</b> ]: Désactive cette fonction. L'éclairage de la DEL est annulé.
Langage	Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage de cet enregistreur. Réglage: [English] [Français] [Español]
	La langue pouvant être sélectionnée diffère selon la région.
Menu mémoire           Selectmémoir	Quand une carte SD est insérée, vous pouvez choisir d'enregistrer soit sur la mémoire
	Réglage: [Mémoire intern]: Mémoire flash intégrée. [Carte SD]: Carte SD.
	<ul> <li>Quand vous tentez de mener des opérations telles que la réécriture des contenus d'une carte SD, dans le cas où la carte a été protégée contre l'écriture, [Verrouiller carte SD] s'affiche. L'opération de lecture peut être effectuée, mais la protection contre l'écriture doit d'abord être désactivée lors de l'écrasement des contenus sur la carte (rer P.18).</li> </ul>
Info mémoire	La capacité d'enregistrement restante et la capacité générale du support d'enregistrement peut être affichée à partir de l'écran de menu.
	<ul> <li>Quand aucune carte SD n'est insérée, seules les informations pour la mémoire flash intégrée s'affichent.</li> <li>La zone du domaine qui utilise les fichiers administratifs utilisés par l'enregistreur est incluse dans la capacité restante du support d'enregistrement. Pour les cartes SD plus particulièrement, outre ce domaine administratif, la zone du domaine administratif de la carte SD est également rajoutée. De ce fait, la capacité restante affichée sera inférieure à la capacité spécifiée de la carte. Cependant, ceci n'est pas anormal.</li> </ul>
Format	(™ P.51)

**4** Paramètres du menu

🗖 Autres	
Vérouiller	<ul> <li>Le verrouillage d'un fichier empêche l'effacement accidentel des données importantes. Les fichiers verrouillés ne sont pas effacés quand vous décidez d effacer tous les fichiers d'un dossier (** P.38).</li> <li>Réglage [On]: Verrouille le fichier et évite son effacement. [Off]: Désactive cette fonction. Déverrouille le fichier et permet son effacement.</li> <li>Sélectionnez les fichiers qui doivent être verrouillés à l'avance avant d'utiliser le menu.</li> <li>Quand vous tentez de mener des opérations telles que la réécriture des contenus d'une carte SD, s'affiche. L'opération de lecture peut être effectuée, mais la protection contre l'écriture, l'Verrouiller</li> </ul>
Remplacer	(FF P.54)
Déplacement	(☞ P.56)
Partage	(FF P.59)
AutoAlimOff	Cette fonction vous permet d'éviter d'oublier de couper l'alimentation. Si l'enregistreur reste d'arrêt pendant plus de 10 minutes (Réglage initial) alors que l'appareil est en marche, l'alimentation se coupe. <b>Réglage:</b> [5 minutes] [10 minutes] [30 minutes] [60 minutes]: Réglez la durée avant que l'alimentation ne soit coupée. [0ff]: Désactive cette fonction. • Si vous appuyez sur une touche, le décompte du temps écoulé avant que l'alimentation per soit coupée redémarre
RéglagesUSB	Il existe deux réglages USB lorsque vous connectez l'enregistreur à un ordinateur en utilisant le câble USB fourni. [Stockage] est utilisé lorsque vous utilisez l'enregistreur comme un périphérique de stockage externe. [Audio Class] est utilisé lorsque vous utilisez l'enregistreur comme un microphone USB. Réglage: [Stockage]: L'enregistreur est reconnu comme un périphérique de stockage externe par l'ordinateur. [Audio Class]: Utilisez ce réglage lorsque vous connectez l'enregistreur à un ordinateur comme un microphone USB.
Heure&Date	(☞ P.15)

Autres (Continué)			
Réglage Fn	Quand des fonctions su appuyez sur la touche mémorisée. <b>Réglage:</b> [Off]: Aucune fonu [Index] (ﷺ P.35)	nnt mémorisées dans la touche <b>Fn</b> , à chaque fois que vous <b>Fn</b> , vous pouvez régler ou changer le menu de la fonction ction n'est attribuée à la touche. [Mode Rec] (☞ P.43)	
	[Niveau Rec]: (#38 )	2.43) [Mode lecture] (188 P.45)	
	[ <b>Echo</b> ] (🖙 P.45)	[Selectmémoir] (🖙 P.46)	
	[Propriété] (🖙 P.4	9) [Eclairage] (127 P.46)	
	Pour rappeler une fonc	tion mémorisée:	
	Quand yous appu	vez sur la touche Fn, l'écran de réglage du menu de la fonction	
	mémorisée s'affic	he:	
	[Mode Rec]:	[PCM] [MP3] [WMA]: Le taux d'enregistrement peut être	
	1	configuré pour chaque enregistrement selon les médias.	
	[Niveau Rec]:	[Manuel] [Auto]: Vous pouvez configurer soit le réglage automatique du niveau d'enregistrement, soit le réglage manuel. Quand [Niveau Rec] est réglé sur [Manuel], vous	
		pouvez configurer la fonction de limitation.	
	[Mode lecture]:	[Fichier] [Répétion fichier] [Dossier] [Répétion dossier] [Tout] [Tout répéter]	
	[Echo]:	[Normal] [Studio] [Club] [Hall] [Dome]	
	[Selectmémoir]:	[Mémoire intern] [Carte SD]	
	[Propriété]:	Les informations des fichiers et dossiers peuvent être confirmées depuis l'écran du menu.	
	A chaque fois que v est modifié:	rous appuyez sur la touche Fn, le réglage de la fonction mémorisée	
	[Eclairage]:	[On] [Off]: Activez ou désactivez le rétro éclairage en appuyant sur la touche En	
	Si yous appuyer	sur la touche En lors de l'enregistrement ou de la lecture la	
	ráo ost ováciutá:		
	[Index]:	À chaque fois que vous appuyez sur la touche <b>Fn</b> , une marque	
		index ou une marque temp est ajoutée.	
	<ul> <li>Lorsque la fonction r rappel ne fonctionne ou la lecture. Quand</li> </ul>	némorisée est [ <b>Mode Rec</b> ], [ <b>Selectmémoir</b> ] ou [ <b>Propriété</b> ], le pas si vous appuyez sur la touche <b>Fn</b> pendant l'enregistrement l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche <b>Fn</b> .	

■ Autres (Continué)				
MAJ réglage	Cette fonction permet o usine). Réglage: [Début]: Réinitia [Annulation]: Vo Après avoir réinitiali: sont conservés tels réglages du menu apro Menu enregist. [Mode Rec] Format de fichier Fréquence d'enregistrer Fonction de limiteur [Ecran Rec] [Connex alim] [V-Sync. Rec] Menu Lecture [Mode lecture] [Echo]	de réinitialiser les f lise les réglages su us ramène au [Aut sé les réglages, les qu'ils étaient avant ès la réinitialisatio [PCM] trement [44.1kHz/16bit] ment [Manuel] [Limiteur On] [On] [On] [Off] [Fichier] [Normal]	ionctions sur leurs rég ur leurs valeurs initiale resj. réglages de l'heure et la réinitialisation et ne n des réglages (réglag Menu LCD/Son [Rétro éclairé] [Contraste] [LED] Menu mémoire [Selectmémoir] Autres [AutoAlimOff] [RéglagesUSB] [Réglage Fn]	lages initiaux (réglage s. des numéros de fichier reviennent pas à leurs es initiaux): [10 secondes] [06] [00] [Mémoire intern] [10 minutes] [Stockage] [Off]
Info Système	Vous pouvez vérifier l <b>du modèle]</b> (nom du m l'écran.	es informations de nodèle), [ <b>Version</b> ] (	e l'enregistreur sur l'é version) et [ <b>N° de séri</b>	ecran de menu. [ <b>Nom</b> e] (série) s'affichent à
Propriété	Les informations des f menu. Quand le fichier gueur) (longu à l'écran. Quand le dossie l'écran. Sélectionnez les fict à l'avance, avant d'u	ichiers et dossiers est sélectionné: [r leur de fichier) et [F er est sélectionné: niers pour lesquels utiliser le menu.	peuvent être confirm nom] (nom) [date] (dai ormat fichier] (Forma [nom] (nom) et [date vous souhaiteriez con	ées depuis l'écran du te) [ <b>taille</b> ] (taille) [ <b>lon-</b> t de fichier) s'affichent e] (date) s'affichent à firmer les informations

#### Réglage du menu pendant un enregistrement Réglage du menu pendant la lecture Onglet Fonction Réglage Onglet Fonction Réglage Mode lecture Niveau Rec Ų. Ecran Rec Echo Menu Menu Connex alim Lecture enregist. Options des **Options des** elements elements du menu du menu Rétroéclairé Rétroéclairé 모 모 LED LED Menu LCD/Son Menu LCD/Son Menu Lecture Menu enregist.

#### Méthode de paramétrage du menu

Paramètres du menu

#### Formatage de l'enregistreur (Format)

Si vous formatez l'enregistreur, tous les fichiers seront effacés et tous les réglages des fonctions reviennent à leurs valeurs par défaut à l'exception des réglages de la date et de l'heure. Transférez tous les fichiers importants sur un ordinateur avant de formater l'enregistreur.



Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche MENU.

#### Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'onglet [Menu mémoire].



Vous pouvez changer l'affichage de menu en déplaçant le curseur d'onglet des réglages.

Appuyez sur la touche ►/0K ou ►►I pour déplacer le curseur sur l'élément à configurer.



Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir [Format].



Appuyez sur la touche ►/0K ou ►►I.



- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir le support d'enregistrement à formater.
  - Quand yous formatez une carte SD. désactivez la fonction de protection contre l'écriture avant d'insérer la carte dans l'enregistreur (187 P.18).

4

Paramètres du menu

#### Appuyez sur la touche ►/OK.



[Annulation] s'affiche à l'écran

👧 Appuyez sur la touche 🛦 pour choisir [Début].

#### Appuyez sur la touche ►/OK.



Une fois que le message [Informations réinitialisées] est affiché pendant deux secondes, [Annulation] s'affiche.

#### 👖 Appuyez à nouveau sur la touche 🔺 pour choisir [Début].



#### Appuyez sur la touche ►/OK.



- Le formatage commence et [Format !] s'affiche sur l'écran.
- [Format OK] s'affiche à la fin du formatage.

#### Remarques

- Un fichier effacé ne peut pas être rétabli. Quand une carte SD est insérée dans l'enregistreur, veillez à confirmer le support d'enregistrement: soit [Mémoire intern] soit [Carte SD] pour qu'il n'y ait pas d'erreur ( P.41, P.46).
- Quand vous tentez de mener des opérations telles que la réécriture des contenus d'une carte SD, dans le cas où la carte a été protégée contre l'écriture, [Verrouiller carte SD] s'affiche. L'opération de lecture peut être effectuée, mais la protection contre l'écriture doit d'abord être désactivée lors de l'écrasement des contenus sur la carte (INT P.18).
- Ne réalisez jamais d'actions du type de celles qui sont mentionnées ci-dessous pendant l'opération, car elles pourraient endommager les données. En outre, remplacez les piles usagées par deux nouvelles afin d'être sûr qu'elles ne s'épuiseront pas pendant l'opération.
  - (1) Couper l'alimentation pendant l'opération.
  - 2 Retirer les piles pendant l'opération.
  - 3 Retirez la carte SD pendant l'opération lorsque [Carte SD] est utilisé comme support d'enregistrement.

Chacune de ces actions pourrait endommager les données.

Ne formatez jamais l'enregistreur à partir d'un PC.

Paramètres du menu

- Lorsque l'enregistreur a été formaté, il se peut que vous ne puissiez plus transférer les fichiers musicaux avec DRM.
- Lorsque l'enregistreur est formaté, toutes les données sauvegardées, y compris les fichiers verrouillés et les fichiers en lecture seule, sont effacées.
- Après le formatage, les noms des fichiers audio enregistrés peuvent commencer par [0001].
- Pour réinitialiser les fonctions sur leurs réglages initiaux, utilisez [MAJ réglage] (reg P.41, P.49).
- Le formatage sur l'enregistreur sera effectué au format rapide. Si vous formatez une carte SD, les informations de gestion du fichier seront rafraîchies et les données sur la carte SD ne seront pas complètement supprimées. Lorsque vous voulez vous débarrasser de la carte SD, faites attention à la fuite de données de la carte SD. Nous recommandons de détruire la carte SD lorsque vous voulez vous en débarrasser.

#### Réorganisation des fichiers [Remplacer]

Vous pouvez déplacer un fichier dans un dossier pour changer l'ordre de lecture. Sélectionnez d'abord le dossier (fichier) dont vous souhaitez changer l'ordre de lecture.



Paramètres du menu

Sélectionnez le dossier pour lequel vous voulez réorganiser l'ordre des chansons (rs P.19 à P.21).

- Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche MENU.
   Le menu s'affiche à l'écran (rev P.41).
- 3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'onglet [Autres].



 Vous pouvez changer l'affichage de menu en déplaçant le curseur d'onglet des réglages. Appuyez sur la touche ►/0K ou ►►I pour déplacer le curseur sur l'élément à configurer.



[Autres] s'affiche à l'écran

5 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir [**Remplacer**].

Aut	res	
I	Vérouiller	• [
F	Remplacer	•
日	Déplacement	►
l	Partage	▶
ų	AutoAlimOff	▶ 10m
Y	RéglagesUSB	
<u> </u>		U
EXIT	MENU	SELECT >

Appuyez sur la touche ►/0K ou ►►I.



Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir le fichier que vous souhaitez déplacer.

A	003/0 /5
LS100001.V	IAV I
LS100002.V	IAV I
LS100003.	VAV
LS100004.	VAY
LS100005.1	MAY
LS100006.1	rav U
EXIT MENU	MOVE 🔺 🔻

#### R Appuyez sur la touche ►/0K ou ►►I.

 Le curseur clignote pour confirmer que le fichier peut être déplacé.



# Substitution of the second second



# Appuyez sur la touche ►/OK pour valider le réglage.



- S'il y a davantage de fichiers, répétez les étapes 7 à 10.
- Si vous appuyez sur la touche I◄◀ sans appuyer sur la touche ►/OK, les réglages sont annulés et vous revenez à l'écran précédent.

# Appuyez sur la touche MENU pour refermer le menu.

#### Remarque

 Quand vous tentez de mener des opérations telles que la réécriture des contenus d'une carte SD, dans le cas où la carte a été protégée contre l'écriture, [Verrouiller carte SD] s'affiche. L'opération de lecture peut être effectuée, mais la protection contre l'écriture doit d'abord être désactivée lors de l'écrasement des contenus sur la carte (<sup>esr</sup> P.18).

#### Déplacer des fichiers [Déplacement]

Les fichiers enregistrés dans la mémoire intégrée ou dans la carte microSD peuvent être déplacés ou copiés dans la mémoire. Les fichiers peuvent également être déplacés ou copiés de différents mémoires.



Paramètres du menu

Sélectionnez le dossier où le fichier que vous souhaitez déplacer ou copier est enregistré.

2 Dans l'affichage de la liste de fichiers, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir le fichier que voulez effacer.

🗈 Dossier A 🛛 cos/c :	s
LS100001.WAV	Π
LS100002.WAV	H
LS100004.WAV	
LS100005.WAV	
LS100006.WAV	U

- Dans l'affichage de fichier, appuyez sur la touche ►►I ou I◄◄ pour choisir un fichier.
- **3** Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche **MENU**.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'onglet [Autres].



- Vous pouvez changer l'affichage de menu en déplaçant le curseur d'onglet des réglages.
- 5 Appuyez sur la touche ►/0K ou ►►I pour déplacer le curseur sur l'élément à configurer.

Aut	res	
<u> </u>	Vérouiller	<b>۲</b>
	Remplacer	•
h	Déplacement	▶ [
놑	Partage	I
	AutoAlimOff	▶ 10 m
9	RéglagesUSB	I
-		U
EXIT	MENU	SELECT 🖡

6 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir [Déplacement].

Aut	res		
<u> </u>	Vérouiller	•	Π
<b>F</b>	Remplacer	× 1	
日	Déplacement	۱.	I
놑	Partage	+	
	∣AutoAlimOff	▶ 10 m	I
9	RéglagesUSB	<u>۲</u>	
<u> </u>			U
EXIT	MENU	SELECT	Þ

#### Appuyez sur la touche ►/0K ou ►►I.

<u>Sélection mémoire</u> Déplac en interne Copie en interne Déplac sur carteSD Copie sur carteSD [Déplacement] s'affiche à l'écran

EXIT MENU SELECT )

# Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la position à déplacer ou copier le fichier.

#### [Déplac en interne]:

Déplacer un fichier dans la mémoire intégrée ou dans la carte microSD dans un autre dossier dans la mémoire intégrée.

#### [Copie en interne]:

Copier un fichier dans la mémoire intégrée ou dans la carte microSD dans un autre dossier dans la mémoire intégrée.

#### [Déplac sur carteSD]:

Déplacer un fichier dans la mémoire intégrée ou dans la carte microSD dans un autre dossier dans la carte microSD.

#### [Copie sur carteSD]:

Copier un fichier dans la mémoire intégrée ou dans la carte microSD dans un autre dossier dans la carte microSD.

#### Appuyez sur la touche ►/0K ou ►►I.



Un écran de sélection de dossier de déplacement ou de copie s'affiche. 10 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le dossier dans lequel vous souhaitez déplacer ou copier le fichier.



# 1 Appuyez sur la touche ►/OK pour valider le réglage.



Paramètres du menu

4

 [Action] ou [Copie] Apparaît sur l'affichage et le déplacement ou la copie démarre. Au cours de ce processus, l'état d'avancement sera présenté en pourcentage. Le processus est achevé lorsque [Déplace. total du fichier] ou [Copie total du fichier] s'affiche.

Appuyez sur la touche MENU pour refermer le menu.

#### Remarques

- L'enregistreur ne peut pas copier lorsque la capacité de la mémoire n'est pas suffisante.
- L'enregistreur ne peut pas copier ou déplacer lorsque le nombre de fichier dépasse 199.
- Ne retirez pas les piles pendant le déplacement ou la copie. Cela peut endommager les données.
- Un fichier ne peut pas être déplacé ou copié dans le même dossier.
- S'il existe un fichier portant le même nom dans le dossier de destination de déplacement ou de copie, [déplacement non autorisé. Nom dossier existe] or [Copie non autorisée. Nom fichier existe] s'affiche. Le fichier ne sera pas écrasé.
- Lorsque l'opération est annulée pendant le déplacement ou la copie, le déplacement ou la copie est annulé.
- Les fichiers qui sont verrouillés resteront dans cet état même après qu'ils sont déplacés ou copiés.
- Si vous tentez de réécrire les contenus d'une carte SD dans le cas où la carte est protégée contre l'écriture, [Verrouiller carte SD] s'affiche. L'opération de lecture peut être effectuée, mais la protection contre l'écriture doit d'abord être désactivée lors de l'écrasement des contenus sur la carte (FET P.18).
- Les fichiers DRM ne peuvent pas être déplacés ou copiés.
- Les fichiers ne peuvent pas être déplacés ou copiés directement dans le dossier [Root].

Paramètres du menu
### Méthode de paramétrage du menu

# Fractionnement des fichiers [Partage]

Les fichiers PCM enregistrés sur cet enregistreur peuvent être fractionnés.

Les fichiers avec de grandes capacités et à long temps d'enregistrement peuvent être divisés de sorte qu'ils soient plus faciles à gérer et à modifier.



Sélectionnez le fichier PCM que vous voulez fractionner, reproduire ou faites avancer rapidement le fichier et arrêtez où vous souhaitez scinder le fichier.



- Les fichiers avec le mode d'enregistrement de [96kHz], [88.2kHz], [48kHz] ou [44.1kHz] sont des fichiers enregistrés en format PCM.
  (a) Mode d'enregistrement
- 2 Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche MENU.
  - Le menu s'affiche à l'écran (☞ P.41).

**3** Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'onglet [Autres].



- Vous pouvez changer l'affichage de menu en déplaçant le curseur d'onglet des réglages.
- Appuyez sur la touche ►/0K ou ►►I pour déplacer le curseur sur l'élément à configurer.



[Autres] s'affiche à l'écran

4

5 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir [Partage].



### Méthode de paramétrage du menu

#### Appuyez sur la touche ►/0K ou ►►I.



[**Div. Fichier**] s'affiche à l'écran

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir [**Div. Fichier**].



Appuyez sur la touche ►/0K ou ►►I.



- [Diviser!] sera affiché et la division du fichier va démarrer. La division est terminée lorsque [Fichier total divisé] est affichée.
- Appuyez sur la touche MENU pour refermer le menu.

#### Remarques

- La division de fichiers ne peut pas être effectuée lorsque le fichier s'affiche.
- L'enregistreur ne peut pas diviser des fichiers lorsque le nombre de fichiers dans le dossier est supérieur à 199.
- Les fichiers verrouillés (INP P.41, P.47) ne peuvent pas être divisés.
- Après qu'un dossier a été divisé en deux, le fichier d'origine sera renommé [File name\_1.WAV] et le nouveau fichier sera nommé [File name\_ 2.WAV].
- Une fois qu'un fichier a été fractionné, les fichiers obtenus conservent les mêmes dates de création et de modification que le fichier original.
- Si un fichier a un très court temps d'enregistrement, il peut ne pas être divisé, même s'il s'agit d'un fichier PCM.
- Ne retirez pas les piles pendant la division d'un fichier. Cela peut endommager les données.

4

# Utilisation de l'enregistreur avec votre PC

#### S'il est connecté au PC, l'enregistreur vous permet d'effectuer les opérations suivantes:

- Vous pouvez transférer des fichiers enregistrés avec cet appareil vers un ordinateur, les lire et les gérer en utilisant Lecteur Windows Media ou iTunes (er P.65, P.73).
- En plus de ses utilisations comme enregistreur IC et lecteur de musique, cet enregistreur peut également être utilisé comme mémoire externe pour ordinateur en stockant des données à partir d'un ordinateur et en les lisant (# P.64, P.77).



# **Environnement d'exploitation**

#### Windows

#### Système d'exploitation:

Microsoft Windows XP/Vista/7 (Installation standard)

#### Compatibilité PC:

Ordinateurs Windows équipés de plus d'un port USB libre

#### Macintosh

#### Système d'exploitation:

Mac OS X 10.4.11 ~ 10.7 (Installation standard)

#### Compatibilité PC:

Ordinateurs de la série Macintosh d'Apple équipés de plus d'un port USB libre

#### Remarques

- Il s'agit d'un environnement d'exploitation pour sauvegarder les fichiers enregistrés par cet enregistreur sur votre PC à l'aide d'une connexion USB.
- Même si l'environnement d'exploitation est respecté, nous ne prenons pas en charge les systèmes d'exploitation 64 bits, les environnements à amorçage double et les ordinateurs modifiés par vous-même.
- Même si l'environnement d'exploitation est respecté, nous ne prenons pas en charge les mises à niveau du système d'exploitation, les environnements à amorçage double et les ordinateurs modifiés par vous-même.

#### Précautions à prendre lorsque vous utilisez l'enregistreur connecté à un ordinateur

- Lorsque vous téléchargez un fichier depuis/vers l'enregistreur, ne débranchez pas le câble USB même si l'écran vous indique que vous le pouvez. Les données sont en cours de transfert tant que le voyant de [PEAK] clignote. Lorsque vous débranchez le câble USB, assurez-vous de suivre les explications res P.63. Si vous débranchez le câble USB avant que la mémoire n'ait fini, les données risquent de ne pas avoir été transférées correctement.
- Ne formatez pas la carte mémoire de l'enregistreur sur un ordinateur. L'initialisation ne s'effectue pas correctement sur un ordinateur. Pour l'initialisation, veuillez vous reporter aux instructions de l'écran [Format] de l'enregistreur (rev P.51).
- Les noms de dossiers (répertoires) affichés par des gestionnaires de fichiers comme l'Explorateur de Microsoft Windows sont différents des noms de dossiers programmables par l'enregistreur ou DSS Player.
- Si des dossiers ou des fichiers stockés sur l'enregistreur sont déplacés ou renommés en utilisant un gestionnaire de fichiers comme l'Explorateur, l'ordre des fichiers peut changer ou des fichiers peuvent devenir inaccessibles.
- Veuillez remarquer que des données peuvent être écrites et lues sur l'enregistreur même si l'attribut de la mémoire de l'enregistreur est réglé sur lecture seule lors d'un travail sur ordinateur.
- Pour éviter les effets indésirables dus au bruit sur des équipements électroniques situés à proximité de l'enregistreur, débranchez l'écouteur et la télécommande lorsque vous connectez l'enregistreur à un ordinateur.

### **Environnement d'exploitation**

### Copyright et protection des droits d'auteur (DRM)

Selon la loi sur le copyright, vous ne pouvez pas reproduire, distribuer, faire une quelconque forme de publicité ou convertir aux formats WMA ou MP3 un fichier audio/musical ou d'un CD téléchargé depuis Internet dans un but commercial ou de vente. Sans l'autorisation du détenteur des droits de reproduction (copyright).

Il est possible qu'un fichier WMA soit fourni avec une protection du copyright par DRM (Digital Right Management). DRM restreint la copie et la diffusion de fichiers convertis à partir d'un CD ou téléchargés à partir de services de diffusion. Si vous souhaitez transférer un fichier WMA avec DRM vers l'enregistreur vous devez utiliser des moyens tels que Lecteur Windows Media. En outre, veuillez remarquer que la copie de tels fichiers vers un support portable est autorisée pour un seul type (de carte mémoire) mais pas pour plusieurs types (de cartes mémoiré). La copie de fichiers musicaux achetés par l'intermédiaire d'un service de distribution de musique en ligne vers un appareil portable tel que cet enregistreur peut être limitée.

#### Remarque

 L'enregistreur est compatible avec Microsoft Corporation DRM9, mais pas avec DRM10.

# Connecter l'enregistreur à votre PC

### **Connecter l'enregistreur à votre PC**

#### Démarrez le PC.

2 Branchez le câble de connexion USB sur le port USB du PC.



Vérifiez que l'enregistreur est arrêté et connectez le câble de connexion USB sur le port de connexion sur le côté de l'enregistreur.



#### Windows:

Lorsque vous ouvrez [**Poste de travai**], il est reconnu sous le nom de lecteur [LS\_10S] (Mémoire flash intégrée) et [**Disque amovible**] (Carte SD).

#### Macintosh:

Quand vous connectez l'enregistreur à un Mac OS, il est reconnu sous le nom de lecteur [LS\_105] sur le bureau. Quand une carte SD est insérée, elle est reconnue par le nom de lecteur suivant [Untitled].

### Connecter l'enregistreur à votre PC



[Commande (Stockage)] s'affiche sur l'enregistreur si le câble USB est branché

#### Remarque

 Assurez-vous d'utilisez le câble de connexion dédié, fourni, comme câble de connexion USB. Si vous utilisez tout câble d'une autre entreprise, cela entraîne des problèmes. De même, veuillez ne pas connecter ce câble dédié à un produit d'une entreprise.

### Déconnecter l'enregistreur de votre PC

#### Windows

Cliquez sur [ 25] de la barre de tâches située dans le coin inférieur droit de l'écran. Cliquez sur [Retirer Périphérique de stockage de masse USB].



 La lettre du lecteur sera différente en fonction du PC utilisé.

#### 2 Cliquez sur [OK] dans la fenêtre Supprimer matériel.

**3** Otez le câble de connexion USB.

#### Macintosh

Déplacez l'icône du lecteur pour cet enregistreur, qui s'affiche sur le bureau, vers la corbeille par un glisser-déposer.



- Quand vous connectez l'enregistreur à un Mac OS, il est reconnu sous le nom de lecteur [LS\_105] sur le bureau. Quand une carte SD est insérée, elle est reconnue par le nom de lecteur suivant [Untitled].
- **Otez le câble de connexion USB.**

#### Remarques

- N'ôtez JAMAIS le câble de connexion USB tant que le voyant de [PEAK] clignotement. Ceci entraînerait la destruction des données.
- Lorsque l'enregistreur est connecté à un PC, l'alimentation est fournie par le câble USB.
- Consultez le manuel de l'utilisateur de votre PC à propos du port USB sur votre PC.
- Veillez à connecter le câble USB directement sur le port USB de votre PC.
- Assurez-vous que le câble est inséré à fond. Sinon, l'enregistreur ne pourra pas fonctionner correctement.
- Si vous branchez l'enregistreur sur un concentrateur USB, le fonctionnement risque de devenir instable. Dans de tels cas, évitez d'utiliser un concentrateur USB.

# Transférez les fichiers audio à votre PC

Les 5 dossiers de l'enregistreur s'affichent comme [DSS\_FLDA], [DSS\_FLDB], [DSS\_FLDC], [DSS\_FLDD] et [DSS\_FLDE], alors que les fichiers vocaux enregistrés sont sauvegardés au format WMA dans ces dossiers.

#### Windows

Connectez l'enregistreur à votre PC (ING P.62).

- Ouvrez la fenêtre de l'Explorateur.
- Ouvrez le dossier [LS\_105].
  - Lorsque vous ouvrez [Poste de travail], il est reconnu sous le nom de lecteur [LS\_105] (Mémoire flash intégrée) et [Disque amovible] (Carte SD) (La lettre du lecteur sera différente en fonction du PC utilisé).
- Copiez les données.

**5** Déconnecter l'enregistreur à votre PC (reg P.63).

#### Macintosh

- Connectez l'enregistreur à votre PC (187 P.62).
  - Quand vous connectez l'enregistreur à un Mac OS, il est reconnu sous le nom de lecteur [LS\_105] sur le bureau. Quand une carte SD est insérée, elle est reconnue par le nom de lecteur suivant [Untitled].

2 Double-cliquez sur l'icône [LS\_105] sur le bureau.

Copiez les données.

Déconnecter l'enregistreur à votre PC (1877 P.63).

Noms de lecteur et de dossier quand un PC est connecté:





#### Remarques

- Lors de la transmission de données, [Occupé] s'affiche et le voyant [PEAK] clignote. Ne débranchez JAMAIS l'USB tant que le voyant [PEAK] clignotent en rouge. Sinon, les données pourraient être détruites.
- Dans l'environnement d'exploitation Windows, les fichiers au format WAV de 24 bits ne peuvent pas être lus.
- Quand un tableau de son de votre PC ne soutient pas 24 bits, l'enregistreur ne peut pas jouer le software support que 24 bits.
- Dans l'environnement d'exploitation Mac OS, les fichiers au format WMA ne peuvent pas être lus.

# **Utilisation du Lecteur Windows Media**

Lorsque vous utilisez Windows Media Player, les fichiers musicaux provenant de CD audio ou de CD d'apprentissage de langue peuvent être importés sur votre ordinateur (##P.66) et les fichiers musicaux que vous avez achetés sur n'importe quel site de vente de musique en ligne peuvent être facilement transférés sur l'enregistreur pour être lus (##P.68).Les fichiers enregistrés sur l'enregistreur peuvent être transférés sur votre ordinateur et copiés sur un CD (##P.71). L'enregistreur prend en charge les fichiers musicaux aux formats WAV, MP3 et WMA.

# Noms des fenêtres

#### Lecteur Windows Media 12 **Lecteur Windows Media 11** T R. marcus 4 6 8 10 5 7 9 (2) 3 (10) (4 (6 2 3 (5) $(\overline{7})$ **(9**) Barre des tâches 1) Barre des tâches 2 Barre de recherche 2 Barre de recherche ③ Bouton Lecture aléatoire 3 Bouton Lecture aléatoire (4) Bouton Répétition (4) Bouton Répétition 5 Bouton Arrêt (5) Bouton Arrêt 6 Bouton Précédent 6 Bouton Précédent (7) Bouton Lecture (7) Bouton Lecture Bouton Suivant Bouton Suivant 9 Bouton Muet (9) Bouton Muet 10 Curseur Volume 10 Curseur Volume

5

Utilisation de l'enregistreur avec votre PC

# Copier de la musique à partir d'un CD

### **Lecteur Windows Media 12**

- Insérez un CD dans le lecteur de CD-**ROM et démarrez Lecteur Windows** Media.
- 2 Pour les fonctions barre d'outils cliquez sur le menu [Extraire CD]. · Si une connexion Internet est disponible, la
  - recherche d'informations est lancée.
- 3 Marquez le morceau que vous souhaitez copier.



# 4.

 Cliquez sur [Démarrer l'extraction].
 Les fichiers copiés vers un PC sont enregistrés au format WMA. Les fichiers musicaux copiés sont classés par artiste, album, genre, etc. et ajoutés à la liste de sélection.



### **Utilisation du Lecteur Windows Media**

#### **Lecteur Windows Media 11**

Insérez un CD dans le lecteur de CD-ROM et démarrez Lecteur Windows Media.

# 2 Pour les fonctions barre d'outils cliquez sur le menu [Extraire].

- Après avoir cliqué sur le menu [Extraire], cliquez sur [Afficher les informations sur l'album] de Windows Media Player 10, si nécessaire.
- Si une connexion Internet est disponible, la recherche d'informations est lancée.

#### **3** Marquez le morceau que vous souhaitez copier.

- Cliquez sur [Démarrer l'extraction].
- Pour Lecteur Windows Media 10 Cliquez sur [Extraire de la musique].
  - Les fichiers copiés vers un PC sont enregistrés au format WMA. Les fichiers musicaux copiés sont classés par artiste, album, genre, etc. et ajoutés à la liste de sélection.



Utilisation de l'enregistreur avec votre PC

# Transférer un fichier musical vers l'enregistreur

Vous pouvez transférer des fichiers musicaux sauvegardés sur votre PC vers l'enregistreur. Pour en savoir plus sur la copie de fichiers musicaux d'un CD vers votre PC, consultez « **Copier de la musique à partir d'un CD** » (E P.66).

#### **Lecteur Windows Media 12**

- Insérez un CD dans le lecteur de CD-ROM et démarrez Lecteur Windows Media.
- 2 Â partir du menu [Organiser] cliquez sur [Options]. Dans la boîte de dialogue Options, cliquez sur l'onglet [Périphériques].
- 3 A partir de la liste de périphériques, sélectionnez [LS\_10S]. Cliquez ensuite sur [Propriétés].
  - Cliquez sur [Créer une hiérarchie de dossiers sur l'appareil] pour cocher. \*1 \*2
  - Le dossier avec le nom d'artiste ou le nom d'album sera automatiquement créé. Cela vous aidera à trouver plus facilement le fichier que vous voulez écouter.
  - \*1 Si [Créer une hiérarchie de dossiers sur l'appareil] est coché par défaut, cliquez une fois pour décocher la case, puis recliquez-la pour la cocher.
  - \*2 Après le transfert synchronisé vers l'enregistreur, un fichier appelé « WMPInfo. xml » est créé. Si vous supprimez ce fichier, l'étape \*1 risque de devoir être réglée de nouveau.





Synchroniser	Qualité	
2	Définissez les options de synchronisation de cet appareil.	
<u>N</u> om de l	'appareil :	
LS_105		
Paramèt	res de synchronisation	
Paramèt	res de synchronisation r une hiérarchie de dossiers sur l'appareil	
Paramèt	res de synchronisation r une hiérarchie de dossiers sur l'appareil arrer la synchronisation lors de la connexion de l'appareil	
Paramèt	res de synchronisation r une hiérarchie de dossiers sur l'appareil arrer la synchronisation lors de la connexion de l'appareil r de l'espace sur cet appareil pour d'autres programmes :	

### **Utilisation du Lecteur Windows Media**

- Sélectionnez la catégorie souhaitée dans [Bibliothèque] à gauche, puis sélectionnez les fichiers musicaux ou les albums à transférer vers l'enregistreur et faites-les Glisser-Déposer dans la liste [synchroniser] à droite.
- **5** Cliquez sur **[Démarrer la synchronisa**tion].
  - Le fichier est transféré vers l'enregistreur.



#### **Lecteur Windows Media 11**

- **1** Connectez l'enregistreur à votre PC et démarrez Lecteur Windows Media.
- **2** Pour les fonctions barre d'outils cliquez sur le menu [Synchroniser].
- Cliquez de nouveau sur le menu [Synchroniser] pour sélectionner [DVR]
   → [Options avancées] → [Configurer la synchronisation], puis réglez comme suit.
  - Cliquez sur [Créer une hiérarchie de dossiers sur l'appareil] pour cocher. \*1 \*2
  - Le dossier avec le nom d'artiste ou le nom d'album sera automatiquement créé. Cela vous aidera à trouver plus facilement le fichier que vous voulez écouter.



### **Utilisation du Lecteur Windows Media**

- \*1 Si [Créer une hiérarchie de dossiers sur l'appareil] est coché par défaut, cliquez une fois pour décocher la case, puis recliquez-la pour la cocher.
- \*2 Après le transfert synchronisé vers l'enregistreur, un fichier appelé « WMPInfo. xml » est créé. Si vous supprimez ce fichier, l'étape \*1 risque de devoir être réglée de nouveau.

Sélectionnez la catégorie souhaitée dans [Bibliothèque] à gauche, puis sélectionnez les fichiers musicaux ou les albums à transférer vers l'enregistreur et faites-les Glisser-Déposer dans la liste [synchroniser] à droite.

### **5** Cliquez sur [Démarrer la synchronisation].

Le fichier est transféré vers l'enregistreur.



#### Remarques

- · Consultez l'aide en ligne de Lecteur Windows Media pour en savoir plus.
- La copie de fichiers musicaux achetés par l'intermédiaire d'un service de distribution de musique en ligne vers un appareil portable tel que cet enregistreur peut être limitée.
- Pour transférer les fichiers à l'aide de Lecteur Windows Media 9 ou 10, consultez le site web d'Olympus.
- Si les fichiers musicaux sont transférés vers l'enregistreur jusqu'à atteindre la capacité maximale de la mémoire, le message [Dossier syst. impossible connect. PC et supprimer des fichiers] peut apparaître sur l'affichage de cet enregistreur. Dans ce cas, effacez les fichiers pour gagner de l'espace (des centaines de Ko à des douzaines de Mo en fonction de la taille des fichiers musicaux) pour le fichier de gestion (Plus le nombre de fichiers musicaux augmente, plus la capacité du fichier de gestion doit étre arande).

# Copier un fichier vocal sur un CD

Vous pouvez transférer les fichiers vocaux de l'enregistreur sur votre PC et les copier sur un CD. Pour en savoir plus sur la copie de fichiers vocaux de l'enregistreur vers votre PC, consultez « Transférez les fichiers audio à votre PC » (\*\* P.64).

#### **Lecteur Windows Media 12**

- Insérez le CD-R/RW vierge dans le lecteur de CD-R/RW, et lancez Lecteur Windows Media.
- 2 Pour les fonctions barre 'outils cliquez sur le menu [Graber].
- Sélectionnez la catégorie désirée à partir [Bibliothèque] du côté gauche, et sélectionnez les dossiers ou les albums de musique pour copier au CD-R/RW et Glissez-Déposez dans [Sélection à graver] du côté droit.

Cliquez sur l'onglet [Graver] et sélectionnez [CD ou DVD de données] ou [CD audio].

#### Quand [CD audio] est sélectionné:

 Un fichier est converti et copié sur un CD afin d'être lu par de l'équipement audio prenant en charge la lecture de CD-R/RW.

Quand [CD ou DVD de données] est sélectionné:

 Copie des fichiers au format à enregistrer.

Cliquez sur [Démarrer la gravure].



### **Utilisation du Lecteur Windows Media**

#### **Lecteur Windows Media 11**

- Insérez le CD-R/RW vierge dans le lecteur de CD-R/RW, et lancez Lecteur Windows Media.
- 2 Pour les fonctions barre 'outils cliquez sur le menu [Graber].
- Sélectionnez la catégorie
- désirée à partir [Bibliothèque] du côté gauche, et sélectionnez les dossiers ou les albums de musique pour copier au CD-R/RW et Glissez-Déposez dans [Sélection à graver] du côté droit.



Cliquez à nouveau sur le menu [Graver] et sélectionnez [CD audio] ou [CD de donées].

#### Quand [CD audio] est sélectionné:

 Un fichier est converti et copié sur un CD afin d'être lu par de l'équipement audio prenant en charge la lecture de CD-R/RW.

#### Quand [CD de donées] est sélectionné:

Copie des fichiers au format à enregistrer.



#### Remarque

· Consultez l'aide en ligne de Lecteur Windows Media pour en savoir plus.

# **Utilisation du iTunes**

Lorsque vous utilisez iTunes, les fichiers musicaux provenant de CD audio ou de CD d'apprentissage de langue peuvent être importés sur votre ordinateur (\*\*P.74) et les fichiers musicaux que vous avez achetés sur n'importe quel site de vente de musique en ligne peuvent être facilement transférés sur l'enregistreur pour être lus (\*\*P.75). Les fichiers enregistrés sur l'enregistreur peuvent être transférés sur votre ordinateur et copiés sur uCD (\*\*P.76).

# Noms des fenêtres



- 1 Barre des tâches
- Bouton Précédent/ Bouton Lecture, Pause/ Bouton Avance rapide
- ③ Curseur Volume
- Bouton d'ajout de liste de lecture
- ⑤ Bouton Lecture aléatoire

- 6 Bouton Lecture répétition
- Bouton de changement d'affichage
- Bouton de création de disque
- 9 Bouton Genius
- Bouton latéral Genius

### **Utilisation du iTunes**

# Copier de la musique à partir d'un CD

- Insérez un CD dans le lecteur de CD-ROM et démarrez iTunes.
- 2 Cliquez sur [iTunes] → [Préférences].
- Cliquez sur l'onglet [Avancé].

Cliquez sur [Importation] pour régler le format de fichier et le débit binaire pour la copie des fichiers musicaux sur votre PC, puis cliquez sur [OK].



• Cet enregistreur prend en charge les fichiers musicaux aux formats MP3 et WAV (F P.33).

#### [Importar via]:

Réglez le format de fichier pour la copie d'un fichier musical à partir d'un CD. Veuillez sélectionner [MP3] ou [WAV].

#### [Réglage]:

Réglez le débit binaire pour la copie d'un fichier musical à partir d'un CD. Vous pouvez choisir un débit entre [128], [160] et [192].

# **5** Marquez le morceau que vous souhaitez copier.

Cliquez sur [Importer le CD].



# Transférer un fichier musical vers l'enregistreur

Vous pouvez transférer les fichiers vocaux de l'enregistreur sur votre PC et les copier sur un CD. Pour en savoir plus sur la copie de fichiers musicaux d'un CD vers votre PC, consultez « Copier de la musique à partir d'un CD » (🖙 P.74).

- Connectez l'enregistreur à votre PC et démarrez iTunes.
- Sélectionnez la liste de lecture à L transférer vers l'enregistreur et cochez les fichiers musicaux que vous voulez transférer.
  - Vous pouvez modifier l'ordre des morceaux par un Glisser-Déposer du fichier musical de la liste affichée.

#### Double-cliquez sur lecteur correspondant à l'enregistreur et ouvrez le dossier [Musique].

- Quand vous connectez l'enregistreur à un Mac OS, il est reconnu sous le nom de lecteur [LS\_10S] sur le bureau. Quand une carte SD est insérée, elle est reconnue par le nom de lecteur suivant [Untitled].
- Lorsque vous transférez les fichiers musicaux, ils sont copiés dans le dossier [Musique] de l'enregistreur.
- · Vous pouvez créer jusqu'à deux hiérarchies dans le dossier [Musique]. Jusqu'à 128 dossiers peuvent être créés, y compris le dossier [Musique].
- Il est possible de stocker 200 fichiers au maximum dans chaque dossier.





5

Sélectionnez les fichiers musicaux désirés et placez-les dans le dossier [Musique] par un glisser-déposer.

# Copier un fichier vocal sur un CD

Vous pouvez transférer les fichiers vocaux de l'enregistreur sur votre PC et les copier sur un CD. Pour en savoir plus sur la copie de fichiers vocaux de l'enregistreur vers votre PC, consultez « **Transférez les fichiers audio à votre PC** » (\*\* P.64).

- Insérez le CD-R/RW vierge dans le lecteur de CD-R/RW, et démarrez iTunes.
- 2 Sélectionnez la liste de lecture désirée et cochez les fichiers musicaux à copier sur le CD-R/ RW.
  - Cliquez sur [Graver le disque].

#### Pour définir le format de CD pour copier les fichiers vocaux à CD-R/RW, et cliquez sur [**0K**].

#### Quand [CD audio] est sélectionné:

 Un fichier est converti et copié sur un CD de musique pour être lu sur un équipement audio prenant en charge la lecture de CD-R/RW.

#### Quand [CD MP3] est sélectionné:

Copie au format MP3.

#### Quand [CD de données] est sélectionné:

· Copie des fichiers au format à enregistrer.



# Utilisation comme mémoire externe de l'ordinateur

En plus de ses utilisations comme enregistreur IC et lecteur de musique, cet enregistreur peut également être utilisé comme mémoire externe pour ordinateur en stockant des données à partir d'un ordinateur et en les lisant.

L'enregistreur une fois connecté à votre PC peut être utilisé comme enregistreur vocal et lecteur de musique, et permet aussi de télécharger des données vers votre PC à partir de la mémoire de l'enregistreur et vice versa.

#### Windows

- Connectez l'enregistreur à votre PC (IST P.62).
- Ouvrez la fenêtre de l'Explorateur.
- Q Ouvrez le dossier [LS\_10S].
- Lorsque vous ouvrez [Poste de travail], il est reconnu sous le nom de lecteur [LS\_105] (Mémoire flash intégrée) et [Disque amovible] (Carte SD) (La lettre du lecteur sera différente en fonction du PC utilisé).
  - Copiez les données.
- **5** Déconnecter l'enregistreur à votre PC (res P.63).

#### Macintosh

- Connectez l'enregistreur à votre PC (INP P.62).
  - Quand vous connectez l'enregistreur à un Mac OS, il est reconnu sous le nom de lecteur [LS\_105] sur le bureau. Quand une carte SD est insérée, elle est reconnue par le nom de lecteur suivant [Untitled].

**2** Double-cliquez sur l'icône [**LS\_10S**] sur le bureau.

Copiez les données.

Déconnecter l'enregistreur à votre PC (INGR P.63).

#### Remarque

 Lors de la transmission de données, [Occupé] s'affiche et le voyant [PEAK] clignote. Ne débranchez JAMAIS l'USB tant que les voyants [PEAK] et d'accès USB clignotent en rouge. Sinon, les données pourraient être détruites.

# **Autres informations**

# Liste des messages d'alarme

Message	Signification	Explication	Mesure
Alim. Faible	Faible capacité de la pile.	La pile s'affaiblit.	Remplacez-la par une neuve (© P.11).
Protection fichier	Verrouillé contre l'effacement.	Le fichier verrouillé ne peut pas être effacé.	Déverrouillez le fichier (☞ P.41, P.47).
Dossier inaccessible	Ce dossier n'est pas pour l'enregistrement audio.	L'enregistrement a été tenté avec un dossier [Musique].	Sélectionnez un dossier de [A] à [A] et réessayez d'enregistrer (® P.19 à P.21, P.23).
Dossier plein	Dossier plein.	Le dossier est plein de fichiers (200 fichiers max).	Effacez les fichiers inutiles (🖙 P.38).
Erreur mémoire	Erreur de mémoire flash interne.	Erreur de la mémoir.	Ceci est une anomalie. Allez au magasin où vous avez acheté l'enregistreur ou à un service après- vente Olympus pour le faire réparer (rs: P.81).
		La carte SD n'est pas reconnue correctement.	Retirez la carte SD puis réintroduisez-la (☞ P.17 à P.18).
License Mismatch	Fichier copié illégalement.	Les fichiers musicaux ont été copiés illégalement.	Effacez le fichier (🖙 P.38).
Mémoire pleine	Mémoire pleine.	Pas de mémoire disponible.	Effacez les dossiers inutiles (ISP P.38).
Pas fichier	Pas de fichier.	Aucun fichier n'est trouvé dans le dossier.	Sélectionnez un autre dossier ( <sup>©</sup> P.19 à P.21).
Verrouiller carte SD	Carte verrouillée.	La carte SD est protégée contre l'écriture.	Désactivez la protection contre l'écriture de la carte SD et réessayez (🖙 P.18).
Erreur format	Erreur de formatage.	Il s'est produit une erreur pendant le formatage de la mémoire de l'enregistreur.	Recommencez le formatage de la mémoire (🖙 P.51).
Dossier syst. impossible connect . PC et supprimer des fichiers	Le fichier pour la gestion ne peut pas être créé.	Le fichier pour la gestion ne peut pas être créé à cause du manque de place dans la mémoire flash disponible.	Connectez l'enregistreur à un ordinateur et effacez les fichiers inutiles.
Erreur Ecriture	Les données ne s'écrivent pas correctement dans la mémoire.	L'écriture de données dans la mémoire ne peut pas s'effectuer à temps et le son enregistré saute.	Formatez la mémoire (🖙 P.51).

# Dépannage

Symptôme	Cause probable	Mesure	
	La pile est mal insérée.	Vérifiez que les polarités des piles ⊕ et ⊖ sont correctes (☞ P.11).	
Rien n'apparaît sur l'affichage	La pile s'affaiblit.	Remplacez-la par une neuve (ISP P.11).	
	L'alimentation est coupée.	Allumez l'alimentation (INGR P.13).	
	La pile s'affaiblit.	Remplacez-la par une neuve (ISP P.11).	
Ne démarre pas	L'enregistreur est en mode HOLD.	Libérez HOLD (🖙 P.13).	
	L'alimentation est coupée.	Allumez l'alimentation (🖙 P.13).	
	La mémoire flash interne est presque saturée.	Effacez les fichiers inutiles (ISP P.38).	
Enregistrement impossible	Le nombre maximal de fichiers a été atteint.	Vérifiez un autre dossier (☞ P.19 à P.21, P.23).	
	La carte SD est protégée contre l'écriture.	Désactivez la protection contre l'écriture de la carte SD et réessayez (BP P.18).	
Aucun son n'est capté par le microphone intégré	Un microphone externe ou tout autre dispositif externe est connecté.	Débranchez tous les microphones et autres dispositifs externes connectés sur les prises LINE IN et MIC (# P.30, P.31).	
Enveristrement impressible	Un dispositif externe est connecté à la prise LINE IN.	Détachez le câble de connexion de l'enregistreur.	
avec un microphone externe	Un microphone externe pris en charge par la prise d'alimentation est connecté mais [ <b>Connex alim</b> ] st réglé sur [ <b>Off</b> ]	Réglez [ <b>Connex alim</b> ] sur [ <b>On</b> ] quand un microphone externe pris en charge par la prise d'alimentation est connecté (🖙 P.41, P.44).	
	Pas de tonalité de lecture.	Débranchez l'écouteur afin d'utiliser les haut-parleurs internes.	
Pas de tonalité de lecture	Le volume est réglé sur [0].	Ajustez le volume (ISP P.32).	
	Le niveau d'enregistrement n'a pas été ajusté.	Ajustez le niveau d'enregistrement puis réessayez d'enregistrer (🖙 P.23).	
Niveau d'enregistrement	La sensibilité du microphone est trop faible.	Réglez le en mode [ <b>HIGH</b> ] et essayez à nouveau (187 P.27).	
trop bas	Cela pourrait s'expliquer par le fait que les niveaux d'enregistrement et de sortie pour les dispositifs externes connectés sont trop bas.	Si vous ne pouvez pas enregistrer clairement même après avoir ajusté le niveau d'enregistrement, ajustez alors le niveau de sortie des dispositifs connectés (# P.23).	
	Le niveau d'enregistrement n'a pas été ajusté.	Ajustez le niveau d'enregistrement puis réessayez d'enregistrer (🖙 P.23).	
Niveau d'enregistrement trop élevé	Cela pourrait s'expliquer par le fait que les niveaux d'enregistrement et de sortie pour les dispositifs externes connectés sont trop élevés.	Si vous ne pouvez pas enregistrer clairement même après avoir ajusté le niveau d'enregistrement, ajustez alors le niveau de sortie des dispositifs connectés (er P.23).	

# Dépannage

Symptôme	Cause probable	Mesure	
Les fichiers vocaux ne sont pas enregistrés en stéréo		Pendant un enregistrement avec un microphone monaural connecté, le son est seulement enregistré par le canal de gauche.	
Impossible de trouver la voix enregistrée	Le support d'enregistrement ou le dossier n'est pas correct.	Passez au support d'enregistrement ou au dossier correct (☞ P.19 à P.20, P.23, P.41, P.46).	
	L'enregistreur a été secoué pendant l'enregistrement.		
Bruit audible pendant la lecture	L'enregistreur a été placé près d'un téléphone cellulaire ou d'une lampe fluorescente pendant l'enregistrement ou la lecture.	Déplacez l'enregistreur.	
	Les réglages du microphone externe connecté ne correspondent pas à ceux de l'enregistreur.	Lorsqu'un microphone non pris en charge par la fonction de prise d'alimentation est connecté, réglez [ <b>Connex alim</b> ] sur [ <b>Off</b> ] (re <sup>-</sup> P.41, P.44).	
	Le fichier est verrouillé.	Déverrouillez le (☞ P.41, P.47).	
Effacement impossible	Ce fichier est en lecture seule.	Annulez l'attribut de lecture seule du fichier sur le PC.	
Impossible d'entendre le moindre son dans les écouteurs via le moniteur d'enregistrement	[Ecran Rec] est réglé sur [Off].	Réglez [ <b>Ecran Rec]</b> sur <b>[On]</b> (☞ P.41, P.44).	
On entend du bruit à travers le moniteur d'enregistrement	L'effet Larsen se produit.	Quand les amplificateurs des haut-parleurs intégrés et d'autres dispositifs de ce type sont connectés, il y a un risque d'effet Larsen pendant l'enregistrement. Il vous est recommandé d'utiliser des écouteurs pour le moniteur d'enregistrement, ou de régler [Erran Rec] sur [Off] pendant l'enregistrement (🖙 P.41, P.44).	
		Lattes quelques arrangements, par exemple, éloignez les écouteurs du microphone, ne dirigez pas le microphone vers les écouteurs, baissez le volume sur le moniteur d'enregistrement, etc.	

**6** Autres informations

# Assistance technique et soutien

Les informations suivantes concernent seulement les questions techniques et le soutien pour l'enregistreur OLYMPUS.

- Numéro de ligne directe aux États-Unis et au Canada 1-888-553-4448
- Adresse électronique de soutien aux États-Unis et au Canada distec@olympus.com

# **Accessoires** (options)

Les accessoires sont exclusifs et peuvent être achetés directement sur notre boutique en ligne sur le site Web de l'entreprise. Les ventes d'accessoires sont différentes selon les pays.

#### Microphone pour la dictée: ME51S

Le microphone stéréo ME51S est vendu en kit avec une rallonge et une pince. Le microphone stéréo ME51S est vendu en kit avec une rallonge et une pince.

#### Microphone à 2 canaux (omnidirectionnel): ME30W

Deux microphones monauraux ME30 sont vendus en kit avec un trépied miniature et un adaptateur de connexion. Il s'agit de microphones omnidirectionnels de haute sensibilité pris en charge par la prise d'alimentation qui sont adaptés aux enregistrements de représentations musicales.

#### Microphone-fusil compact (unidirectionnel): ME31

Le microphone directionnel est utile pour les enregistrements en plein air telles que l'enregistrement du chant des oiseaux sauvages. Le boîtier en métal est extrêmement rigide.

#### Microphone mono à suppression de bruit de grande sensibilité (unidirectionnel): ME52W

Ce microphone sert à enregistrer des sons éloignés tout en réduisant le bruit environnant.

Micro-cravate (omnidirectionnel): ME15 Petit microphone discret avec pince à cravate.

#### Capteur téléphonique: TP7

Le microphone de type écouteur peut être inséré dans l'oreille pendant votre appel téléphonique. La voix ou la conversation téléphonique peut être clairement enregistrée.

#### Batterie Ni-MH rechargeable et chargeur: B-90SU (pour les États-Unis et le Canada) BU-90SE (pour l'Europe)

Le B-90SU or BU-90SE est fourni avec un chargeur de batterie rechargeable et un pack de 4 batteries rechargeables Ni-MH B-01 4PE. Ce chargeur peut rapidement charger les batteries rechargeables Olympus AA ou AAA.

#### Batterie Ni-MH rechargeable: B-01 4PE (Europe uniquement)

Pack de 4 batteries rechargeables Ni-MH B-01 4PE. Batteries rechargeables à haute efficacité et longue durée de vie.

#### Cordon de raccordement: KA333

Cordon de connexion avec des mini-fiches (ø3,5) stéréo et une résistance à chaque extrémité.

Utilisé pour connecter la sortie écouteur d'autres appareils à l'entrée microphone de l'enregistreur lors de l'enregistrement.

Des ădaptateurs de conversion de fiche (PA331/PA231), qui convertissent vers une mini-fiche (ø3,5) mono ou vers une mini-fiche (ø2,5) mono, sont aussi inclus.

#### Cordon de raccordement: KA334

Cordon de connexion avec des mini-fiches (ø3,5) stéréo à chaque extrémité. Utilisé pour connecter la sortie LINE OUT d'autres appareils à l'entrée LINE IN de l'enreaistreur lors de l'enregistrement.

#### Télécommande exclusive: RS30W

Lorsque le récepteur est branché sur la prise **REMOTE**, les fonctions d'enregistrement et d'arrêt de l'enregistreur peuvent être commandées par la télécommande. La position de réception peut être ajustée, vous permettant ainsi de commander l'enregistreur depuis plusieurs angles différents.

#### Adaptateur secteur: A515

# **Spécifications**

#### Généralités

#### Format d'enregistrement: Linear PCM (Pulse Code Modulation) MP3 (MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer3) WMA (Windows Media Audio) Niveau d'entrée: Commutateur MIC SENSE HIGH/LOW réglé sur [HIGH]: – 59 dBv Commutateur MIC SENSE HIGH/LOW réglé sur [LOW]: – 39 dBv Entrée de prise LINE IN: – 6 dBv Puissance maxi de sortie casque: 6.7 mW + 6.7 mW (avec une impédance de $16 \Omega$ ) ≤ 150 mV (selon la norme EN 50332-2) Support d'enregistrement: Mémoire NAND FLASH intégrée (2 Go) Carte SD (de 512 Mo à 32 Go) Haut-parleur: Dynamigue rond ø 16 mm intégré Prise MIC: Prise mini-iack ø 3.5 mm, impédance MIC 2 kΩ. Prise LINE IN: Prise mini-iack ø 3.5 mm, impédance LINE IN 78 kΩ (environ). Prise EAR: Prise mini-jack ø 3,5 mm, impédance EAR 8 Ω ou plus. Puissance de travail max.: 200 mW + 200 mW (haut-parleur 8 $\Omega$ ) Alimentation: Piles: Deux piles AA (LR6) ou deux batteries rechargeables Ni-MH. Alimentation externe: Adaptateur secteur 5V Dimensions extérieures: 131.5 mm × 48 mm × 22.4 mm (Hors protubérances) Poids: 165 g (Piles alcalines comprises)

#### Réponse en fréquence générale

# Prise LINE IN (En mode d'enregistrement ou de lecture):

#### Format PCM linéaire

Modes d'enregistrements	Réponse en fréquence générale
96 kHz	20 Hz à 44 kHz
88,2 kHz	20 Hz à 42 kHz
48 kHz	20 Hz à 23 kHz
44,1 kHz	20 Hz à 21 kHz
44,1 kHz/mono	20 Hz à 21 kHz

#### Format MP3

Modes d'enregistrements	Réponse en fréquence générale
320 kbps	50 Hz à 20 kHz
256 kbps	50 Hz à 20 kHz
128 kbps	50 Hz à 17 kHz
mono	50 Hz à 13 kHz

#### Format WMA

Modes d'enregistrements	Réponse en fréquence générale
160 kbps	50 Hz à 19 kHz
128 kbps	50 Hz à 19 kHz
64 kbps	50 Hz à 15 kHz
mono	50 Hz à 13 kHz

#### Microphone stéréo intégré (En mode d'enregistrement):

60 Hz à 20 kHz

 La valeur limite de fréquence pour les enregistrement en format MP3 ou format de WMA, dépend de chaque mode d'enregistrement (voyez le tableau cidessus). 6

Autres informations

### **Spécifications**

### Guide sur les durées d'enregistrement

#### Format PCM linéaire:

Modes	Mémoire flash	Carte SD						
d'enregistrement	intégrée (2 Go)	512 Mo	1 Go	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
96 kHz 24 bit	55 min.	10 min.	25 min.	55 min.	1 h. 50 min.	3 h. 40 min.	7 h. 25 min.	14 h. 55 min.
96 kHz 16 bit	1 h. 20 min.	20 min.	40 min.	1 h. 20 min.	2 h. 45 min.	5 h. 30 min.	11 h. 10 min.	22 h. 20 min.
88,2 kHz 24 bit	1 h.	15 min.	25 min.	55 min.	2 h.	4 h.	8 h. 5 min.	16 h. 10 min.
88,2 kHz 16 bit	1 h. 30 min.	20 min.	40 min.	1 h. 25 min.	3 h.	6 h.	12 h. 5 min.	24 h. 20 min.
48 kHz 24 bit	1 h. 50 min.	25 min.	50 min.	1 h. 50 min.	3 h. 40 min.	7 h. 25 min.	14 h. 50 min.	29 h. 50 min.
48 kHz 16 bit	2 h. 45 min.	40 min.	1 h. 20 min.	2 h. 45 min.	5 h. 30 min.	11 h. 5 min.	22 h. 20 min.	44 h. 45 min.
44,1 kHz 24 bit	2 h.	30 min.	55 min.	1 h. 55 min.	4 h.	8 h.	16 h. 10 min.	32 h. 25 min.
44,1 kHz 16 bit	3 h.	45 min.	1 h. 25 min.	2 h. 55 min.	6 h.	12 h. 5 min.	24 h. 15 min.	48 h. 40 min.
44,1 kHz mono	6 h.	1 h. 30 min.	2 h. 55 min.	5 h. 55 min.	12 h.	24 h. 10 min.	48 h. 35 min.	97 h. 25 min.

#### Format MP3:

Modes	Mémoire flash	Carte SD						
d'enregistrement	intégrée (2 Go)	512 Mo	1 Go	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
320 kbps	13 h.	3 h. 15 min.	6 h. 30 min.	13 h.	26 h. 30 min.	53 h.	107 h.	214 h.
256 kbps	16 h. 30 min.	4 h.	8 h.	16 h. 30 min.	33 h.	66 h. 30 min.	134 h.	268 h.
128 kbps	33 h.	8 h. 15 min.	16 h.	33 h.	66 h.	133 h.	268 h.	537 h.
mono	66 h. 30 min.	16 h. 30 min.	32 h. 30 min	66 h.	132 h.	267 h.	536 h.	1074 h.

#### Format WMA:

Modes	Mémoire flash	Carte SD						
d'enregistrement	intégrée (2 Go)	512 Mo	1 Go	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
160 kbps	26 h.	6 h. 30 min.	12 h. 30 min.	25 h. 30 min.	51 h. 30 min.	104 h.	209 h.	420 h.
128 kbps	32 h. 30 min.	8 h.	15 h. 30 min.	32 h.	64 h. 30 min.	130 h.	262 h.	525 h.
64 kbps	65 h.	16 h.	31 h. 30 min.	64 h. 30 min.	129 h.	261 h.	523 h.	1049 h.
mono	130 h.	32 h.	63 h.	129 h.	259 h.	522 h.	1047 h.	2098 h.

#### Remarques

- · Les valeurs ci-dessus servent uniquement d'indication.
- La durée d'enregistrement disponible peut varier car il peut y avoir des différences de capacité de mémoire disponible selon la carte.
- Faites attention car les différences de durée d'enregistrement disponible augmentent lorsque le nombre de bits et le débit binaire sont faibles.
- Le temps d'enregistrement disponible peut être plus court si vous effectuez un grand nombre de petits enregistrements (Le temps d'enregistrement disponible affiché et le temps enregistré donnent une indication approximative).
- La capacité maximum pour un seul fichier est limitée à 4 Go environ pour les fichiers WMA et MP3 et à 2 Go environ pour les fichiers au Format PCM linéaire (WAV).
- Pour les fichiers au format WMA, la longueur maximum pour un seul fichier est limitée à 26 heures et 40 minutes environ. Pour cette raison, elle peut être différente de la durée d'enregistrement continu pour un seul fichier.

#### Guide sur la durée de vie des piles

Piles alcalines:

Modes d'enregistrements		Microphone stéréo intégré (En mode d'enregistrement)	Haut-parleur stéréo intégré (En mode de lecture)	
Former DCM line for inc	96 kHz 24 bit	13 h. 30 min	29 h.	
Format PCM lineaire	44,1 kHz 16 bit	23 h.	52 h.	

#### Batteries rechargeables Ni-MH:

Modes d'enregistrements		Microphone stéréo intégré (En mode d'enregistrement)	Haut-parleur stéréo intégré (En mode de lecture)	
Formert DCM lin (almo	96 kHz 24 bit	13 h.	24 h.	
Format PCM lineaire	44,1 kHz 16 bit	22 h. 30 min	42 h.	

#### Remarques

- · Les valeurs ci-dessus servent uniquement d'indication.
- La durée de vie est estimée par Olympus. Elle peut varier considérablement selon le type de piles et les conditions d'utilisation.

Les spécifications et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

**Autres informations** 

MEMO



# LINEAR PCM RECORDER

Grabadora PCM lineal

ES

Gracias por haber comprado esta grabadora de voz digital Olympus. Lea estas instrucciones para información sobre el uso correcto de este producto y para su seguridad. Guarde estas instrucciones en un lugar a mano para su referencia en el futuro.

Para tener éxito en las grabaciones se recomienda hacer un ensayo previo de la función de grabación y su volumen.

# Introducción

- El contenido de este documento puede cambiarse en el futuro sin previo aviso. Para la información más reciente sobre nombres y números de modelos de productos, contacte con nuestro Centro de Atención al Cliente.
- Se ha puesto sumo cuidado para garantizar la integridad del contenido de este documento. En el caso
  improbable de que se encuentre un aspecto cuestionable, error, u omisión, póngase en contacto con
  nuestro Centro de Atención al Cliente.
- Se excluye cualquier responsabilidad de daños pasivos o daños de cualquier tipo debidos a una pérdida de información por un defecto del producto, una reparación llevada a cabo por una tercera parte que no es Olympus, por un servicio autorizado por Olympus o por cualquier otro motivo.

#### Marcas comerciales o marcas registradas

- IBM y PC/AT son marcas comerciales o marcas registradas de International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows y Windows Media son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh y iTunes son marcas registradas de Apple Inc.
- El logotipo de SD es una marca comercial.
- · El logotipo de SDHC es una marca comercial.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Otros nombres de producto o marcas mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.





# ÍNDICE

Contenido	P.4	
Para una utilización segura y correcta	P.6	
Para empezar	P.8	1
Acerca de la Grabación	P.22	2
Acerca de la Reproducción	P.32	3
Configuración del Menú	P.41	4
Utilización de la Grabadora en el PC	P.61	5
Otra información	P.78	б

# Contenido

# Introducción

Contenido	4
Para una utilización segura y correcta	6

### 1 Para empezar

Características principales	8
Identificación de las piezas	9
Pantalla (panel de cristal líquido) Colocación de las pilas	. 10 <b>. 11</b>
Uso del adaptador de CA Fuente de Alimentación	. 12 . <b>13</b>
Retención [HOLD]	.13
Ajuste de la hora y fecha [Fecha y hora]	.15
Cambio de la hora y fecha Inserción y extracción de una tarjeta	. 16 <b>.17</b>
Inserción de una tarjeta Extracción de una tarjeta	. 17 . 18
Notas sobre las carpetas	.19
Acerca de las carpetas para grabaciones de voz	. 19
Acerca de la carpeta de música para reproducción	.20
Selección de carpetas y archivos	.21

# 2 Acerca de la Grabación

Antes de la grabación	.22
Dirija el micrófono hacia la fuente de sonido original	.22
Grabación	.23
Para escuchar mientras está grabando el audio	.27 .27 .27 la .28

### 3 Acerca de la Reproducción

Reproducción	32
Escuchar a través del auricular Ajuste de una marca índice o una marca	35
temporal	35
Cómo comenzar la reproducción repetida o	de un
segmento	36
Borrado	38
Borrado de un archivo	38
Borrado de todos los archivos de una	
carpeta	38
Borre un archivo parcialmente	39

# 4 Configuración del Menú

Método de Configuración del Menú	41
Formatear la grabadora [Formato]	51
Reordenamiento de archivos [Reemplazar]	54
Mover archivos [Mover arch.]	56
División de archivos [Div. Arch.]	59

## 5 Utilización de la Grabadora en el PC

Sistema Operativo	61
Conexión a su PC	62
Conexión a su PC Desconexión de su PC Transfiera los archivos de audio a su PC	62 63 <b>64</b>
Uso Reproductor de Windows Media	65
Nombres de la ventana Copiar Música de un CD Transferir un Archivo de Música a la	65 66
Grabadora Copiar archivos de voz en el CD Uso Reproductor de iTunes	68 71 <b>.73</b>
Nombres de la ventana Copiar Música de un CD Transferir un Archivo de Música a la Grabado	73 74 ora 75
Copiar archivos de voz en el CD Uso como Memoria Externa del Ordenador	76 76

# 6 Otra información

Lista de mensajes de alarma	78	
Resolución de fallos	79	
Asistencia y ayuda técnica	81	
Accesorios (opcional)	82	
Especificaciones	83	

# Para una utilización segura y correcta

Antes de usar su nueva grabadora, lea atentamente este manual para asegurarse de que sabe cómo manejarla de modo seguro y correcto. Mantenga este manual en un lugar fácilmente accesible por si lo necesita como referencia en el futuro.

 Los símbolos de advertencia proporcionan información importante relacionada con la seguridad. Para protegerse a usted mismo y a los demás contra las lesiones personales o evitar daños materiales, es imprescindible que observe en todo momento las advertencias y la información proporcionadas.

# Precauciones de carácter general

- No deje la grabadora en un lugar caluroso y húmedo como en el interior de un vehículo cerrado bajo la luz directa del sol o en la playa en verano.
- No guarde la grabadora en lugares expuestos a humedad excesiva o al polvo.
- No use disolventes orgánicos tales como alcohol y diluyente de barniz, para limpiar la unidad.
- No coloque la grabadora sobre o cerca de aparatos eléctricos, tales como televisores o frigoríficos.
- Evite la grabación o reproducción cerca de teléfonos celulares u otro equipo inalámbrico, ya que puede producir interferencias y ruido. Si siente ruido, mueva a otro lugar o mueva la grabadora más allá de ese equipo.

- Evite la arena y la suciedad. Éstos pueden causar daños irreparables.
- Evite las vibraciones fuertes y los choques.
- No desmonte, repare o modifique la unidad por sí mismo.
- No haga funcionar la unidad mientras conduce un vehículo (por ejemplo una bicicleta, motocicleta o patín).
- Mantenga esta unidad fuera del alcance de los niños.
- Cuando instale la grabadora en un trípode, gire los tornillos del lateral del trípode sin girar la propia grabadora.

#### <Advertencia respecto a la pérdida de

#### datos>

El contenido grabado en la memoria puede destruirse o borrarse como consecuencia de errores de operación, desperfectos del equipo, o durante trabajos de reparación.

Se recomienda realizar copias de seguridad y guardar la información importante en otro medio como el disco duro de un ordenador.

Olympus no se responsabilizará de los daños pasivos o de otro tipo que se hayan producido debido a pérdida de datos producida por defecto del producto, ni de la reparación realizada por una tercera parte diferente a Olympus o a un centro autorizado de Olympus o por cualquier otra razón.

### Pilas

### Advertencia 🕂

- Las pilas nunca deben ser expuestas al fuego, al calor, a un corto circuito o desmontadas.
- No intente recargar las baterías alcalinas de litio ni ninguna pilas no recargable.
- Nunca use una pilas que tenga la cubierta exterior rasgada o agrietada.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Si al usar este producto nota cualquier cosa fuera de lo normal tal como un ruido extraño, calor, humo u olor a quemado:
  - retire inmediatamente las pilas teniendo cuidado de no quemarse, y;
  - encargue una inspección al distribuidor o representante local de Olympus.

### Adaptador de corriente alterna (CA)

### Advertencia

- No intente desmontar, reparar o modificar el adaptador de CA bajo ninguna circunstancia.
- No permita que cosas extrañas, incluyendo agua, objetos de metal o sustancias inflamables, se introduzcan en el interior del producto.
- No humedezca el adaptador de CA y no lo toque con las manos húmedas.
- No use el adaptador de CA cerca de gases inflamables (incluyendo la gasolina, bencina, diluyentes de barniz).

En el caso de que

- ... las piezas internas del adaptador de CA estén expuestas a consecuencia de una caída o cualquier daño;
- ... se le haya caído al agua el adaptador de CA, o se haya introducido agua, objetos de metal, sustancias inflamables o cualquier otra cosa extraña;
- ... al usar el adaptador de CA note cualquier cosa fuera de lo normal tal como un ruido extraño, calor, humo u olor a quemado:
  - 1 no toque ninguna de las piezas expuestas;
  - (2) desconecte inmediatamente el enchufe de alimentación eléctrica de la toma de corriente, y;
  - ③ encargue una inspección a su concesionario o al representante local de Olympus. El uso continuado del adaptador de CA bajo tales circunstancias podría ocasionar una sacudida eléctrica, fuego o lesión.

# Para empezar

# **Características principales**

 Utiliza un micrófono estéreo de alta sensibilidad y bajo ruido capaz de recoger fielmente el sonido original.

Se utilizan componentes de metal mecanizado para el revestimiento del micrófono estéreo integrado y el resultado es un diseño con características especiales que es resistente a la vibración. Además, inclinando el micrófono 90° hacia afuera, podrá obtener grabaciones con un efecto estéreo expansivo.

• Equipado con un circuito amplificador de alta calidad de sonido.

Utiliza un circuito amplificador de bajo ruido que permite realizar grabaciones con sonido de alta calidad y bajo ruido.

 Compatible con formato PCM lineal, que graba con una calidad de sonido equivalente o superior a la del CD.

Puede grabar desde diferentes fuentes de sonido con resultados realistas. Es capaz de ofrecer una grabación de alta resolución con una alta frecuencia de muestreo y una tasa de bits equivalente o superior a la de la música grabada en CD (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz y tasa de bits de 16 bits) (res P.41, P.43).

 Es compatible con una amplia gama de formatos de grabación. Funciona con formato MP3 (MPEG-1/ MPEG-2 Audio Layer 3), y el formato Windows Media Audio (WMA).

Gracias a su compatibilidad con los formatos MP3 y WMA, este dispositivo puede guardar archivos muy comprimidos y, por lo tanto, permite extender los tiempos de grabación (# P.41, P.43). Además, cuando se conecta a un dispositivo externo, la grabadora puede codificar las señales de audio analógico entrantes sin un ordenador (# P.30).

 Es compatible con soportes de grabación de gran capacidad. Con su memoria flash integrada de 2 GB, puede también grabar en una tarjeta SD (disponible en comercios) (« P.17).

Consulte la página web de Olympus para saber qué tarjetas SD funcionan correctamente con la grabadora (\*\* P.81). • Equipado con una variedad de funciones que admiten la grabación de audio.

Con esta grabadora, puede personalizar gran variedad de funciones como el nivel de grabación y la sensibilidad del micrófono para que se adapten a las condiciones de grabación y a las preferencias personales (er P.41, P.43).

- Permite la actualización del sistema mediante opciones y equipos avanzados. Grabar se convierte en un placer (ISP P.82).
- Puede reproducir archivos de formato WAV, WMA y MP3 enviados desde un ordenador además de archivos grabados por el propio dispositivo. Puede disfrutar de él como reproductor de música en cualquier momento.

Puede almacenar aproximadamente 2000 archivos de música (WMA 128 kbps/ 4 minutos por conversión de canción) (🖙 P.32, P.33, P.65, P.73).

 Compatible con USB 2.0. Hi-Speed, que permite la transmisión de datos a alta velocidad como dispositivo de memoria externa de su ordenador.

Conectando el ordenador con la USB, se pueden guardar imágenes, datos de texto, etc., y transportarlos (☞ P.64, P.77).

- Puede mover o copiar archivos entre la memoria incorporada y la tarjeta SD y dentro de las carpetas de memoria (🖙 P.56).
- Puede dividir archivos (IRP P. 59) o eliminar parte de un archivo (IRP P. 39) grabado en formato PCM de esta grabadora.
# Identificación de las piezas





Para empezar

1

### 1 Toma de REMOTE

Conecte el receptor para el mando a distancia exclusivo RS30W (opcional). Esto permite utilizar las principales funciones de grabación y parada de la grabadora mediante el mando a distancia.

- 2 Micrófono estéreo integrado (R)
- 3 Micrófono estéreo integrado (L)
- ④ Toma de LINE IN
- 5 Toma de MIC
- 6 Dial REC LEVEL
- ⑦ Botón REC●

Luz indicadora de Grabación (LED)

- ⑧ Interruptor MIC SENSE HIGH/LOW
- 9 Interruptor LOW CUT ON/OFF
- 10 Orificios para la correa
- (1) Pantalla (panel de cristal líquido)
- 12 Luz indicadora PEAK (LED)
- 13 Botón STOP
- 📵 Botón 🛦
- 15 Botón PPI

- 16 Botón 🔻
- 17 Botón LIST
- 18 Botón MENU
- 19 Botón A-B REPEAT
- 20 Botón Fn
- 2) Botón ERASE
- 22 Botón া 🗲
- 23 Botón ►/OK
- 24 Tapa de la tarjeta
- 25 Toma de EAR
- 26 Dial VOLUME
- 27 Terminal USB
- **28 Dial POWER/HOLD**
- (29) Toma del cable de alimentación
- 30 Tapa de la batería
- ③ Botón de apertura de la tapa de las batería
- 32 Toma del trípode
- 3 Altavoz estéreo integrado (R)
- 34 Altavoz estéreo integrado (L)
- 9

# Pantalla (panel de cristal líquido)

## Pantalla lista de archivos

0	<b>ass</b> Root	000/0 is	
	🛱 Carpeta A		
-	<b>B</b> Carpeta B		
0	Cluarpeta C		
	BCarpeta D		
	Música		
			•
		FILE P	-0

## Indicador carpeta principal

### Indicador de carpeta

Indicador del soporte de grabación/ Nombre de la carpeta principal/ Número del archivo actual/ Número total de archivos de música grabados en la carpeta

### **O** Nombre de la carpeta

### Indicador guía



## Indicador de carpeta/archivo

Nombre de la carpeta/Número del archivo actual/ Número total de archivos de música grabados en la carpeta

### On Nombre de la archivo

🕑 Indicador guía

# Pantalla de archivos



## Indicador de carpeta/archivo

Nombre de la carpeta/ Número del archivo/ Formato de archivo/ Número del archivo actual/ Número total de archivos de música grabados en la carpeta

### Indicador de pila

### Indicador del soporte de grabación

[ [ ] Memoria flash integrada [ ] Tarieta SD

Indicador de bloqueo del borrado

- Indicador del estado de grabación/ reproducción
- 4 Medidor de nivel
- Indicador de modo reproducción
- 🛈 Indicador del modo de grabación
- 🕜 Durante el modo de grabación:

Tiempo de grabación restante **Durante el modo reproducción o parada:** Duración de archivo

- Ourante el modo de grabación: Tiempo de traducción transcurrido Durante el modo reproducción: Tiempo de reproducción transcurrido
  - l lempo de reproducción transci
- O Indicador de [Reverb]
- Indicador de [V-Sync. Rec]
  Indicador de [LowCutFilter]
- Windicador de [LowCutriiter]
- Dindicador de [Límite]

# Colocación de las pilas

Pulse el botón de apertura de la tapa de las pilas y, a continuación, deslice la tapa de la batería abierta presionándola ligeramente hacia abajo.



2 Inserte dos pilas AA con las polaridades  $\oplus$  y  $\ominus$  correctas.



Cierre completamente la cubierta de las pilas presionando en la dirección (A) y, a continuación, deslizándola en la dirección (B).



Deslice el interruptor POWER/HOLD en la dirección indicada por la flecha, y encienda la alimentación.



Para empezai

1

 Si en la pantalla destella el indicador "hora", consulte "Ajuste de la hora y fecha [Fecha y hora]" (
 <sup>(m)</sup> P.15).

## Cambio de las pilas

El indicador de pila en la pantalla cambia a medida que se van consumiendo las pilas.

···· → ···· → · ·/·

 Cuando aparece [ ] en la pantalla, cambie las pilas lo antes que sea posible. Cuando la pila está demasiado débil, en la pantalla aparece [ ] y [Batería baja], y se apaga la grabadora.

## Batería recargable Ni-MH

En la grabadora pueden utilizarse baterías recargables Ni-MH B-01 4PE (opcional). Utilice as con cargador de baterías recargables B-90SU (opcional) (EE. UU. y Canadá) o BU-90SE (opcional) (Europa) (# P.82).

## Notas

- No utilice pilas de manganeso con esta grabadora.
- Esta grabadora no carga baterías recargables.
- Al cambiar las pilas, se recomiendan pilas alcalinas AAA o baterías recargables Ni- MH de Olympus.
- Asegúrese de haber apagado el aparato antes de reemplazar las pilas. (# P.13). Quitar las pilas mientras la grabadora se encuentra en uso podría causar fallos tales como la corrupción de los datos, etc. Si está grabando en un archivo y se agotan las pilas, se perderá el archivo grabado previamente, porque no se podrá cerrar el encabezado del archivo. Por tanto, es muy importante cambiar las pilas cuando vea una marca en el icono pila.
- Si se tarda más de 15 minutos en reemplazar la pila vacía o si extrae e introduce repetidamente la pila en un breve intervalo de tiempo, es posible que deba reajustar la hora cuando coloque una pila nueva (er P.15).
- Retire las pilas si no va a usar la grabadora durante un largo período.
- Si reproduce un archivo de música/voz, la grabadora puede reiniciarse debido a la reducción de la salida de voltaje de la pila según el nivel de volumen incluso si se muestra [...] en el indicador de pila. En este caso, baje el volumen de la grabadora.

# Uso del adaptador de CA

Enchufe el adaptador de CA (opcional) en una toma de corriente del hogar y conecte la clavija de alimentación en el conector de alimentación de la grabadora (DC 5V). Antes de la conexión desconecte siempre la alimentación de la grabadora. Si el adaptador de CA está conectado

mientras se graba utilizando pilas, puede que no sea posible reproducir los datos de voz que se están grabando.

 Consulte la página web de Olympus para saber qué adaptadores de corriente se pueden utilizar con esta grabadora.



# 🕂 Advertencia

- Antes de conectar o desconectar la grabadora desconecte siempre la alimentación.
- Cuando no use la grabadora, desconecte siempre el adaptador de CA del tomacorriente.
- Sólo use el voltaje de alimentación eléctrica que aparece indicado en el adaptador.
- No utilice el adaptador de CA cuando conecte la grabadora al terminal USB.

Para empezai

# Fuente de Alimentación

Cuando no se está utilizando la grabadora, apague la alimentación para reducir al mínimo el consumo de la pila. Incluso aunque la alimentación esté apagada, se conservarán los datos existentes, los ajustes de modo y los ajustes de reloj.



## Encendido:

Mientras la alimentación de la grabadora esté apagada, deslice el interruptor POWER/ HOLD en la dirección indicada por la flecha.

- Se iluminará la pantalla y se encenderá la grabadora.
- La función reanudar lleva a la grabadora otra vez a la posición de parada en la memoria antes de que se apagara la alimentación.
- Cuando las pilas se extraen de la grabadora, la posición de la parada de la función reanudar se borrará.

## Apagado:

# Deslice el interruptor **POWER/HOLD** en la dirección indicada por la flecha durante 1 segundo como mínimo.

- La pantalla se apaga y se apagará la alimentación.
- La función reanudar recuerda la posición de parada antes de que se apague la alimentación.

## Modo de ahorro de energía [Auto Power Off]

Si la grabadora no se utiliza/para durante 10 minutos (ajuste inicial) mientras la alimentación está conectada, ésta se desconectará (🖙 P.41, P.47).

 Si se pulsa cualquier botón antes de que se apague la unidad, el recuento de tiempo transcurrido volverá a comenzar hasta que esta función tenga efecto.

# **Retención [HOLD]**

Si coloca la grabadora en el modo ESPERAR, se mantendrán las condiciones actuales y se deshabilitarán todos los botones. Esta función es útil cuando la grabadora tiene que transportarse en un bolso o en el bolsillo. Esta función es útil cuando se transporta la grabadora en un bolso o en un bolsillo.

## Ajuste la grabadora al modo HOLD

# Deslice del interruptor **POWER/HOLD** a la posición [HOLD].

 Después que en la pantalla aparezca [ESPERAR], la grabadora está ajustada en el modo HOLD. Para empezai

1



# Salir del modo HOLD

Deslice del interruptor **POWER/HOLD** a la posición (A).



# Notas

- Si pulsa cualquier botón estando en el modo HOLD, la visualización de reloj destellará durante 2 segundos, pero no operará la grabadora.
- Si se aplica HOLD durante la reproducción (grabación), se invalida la operación, y el estado de la reproducción (grabación) permanece inalterado.
- Se puede utilizar de manera efectiva la grabadora mediante sus interruptores y diales así como mediante el mando a distancia exclusivo RS30W conectado (opcional), incluso si está en modo HOLD.

# Ajuste de la hora y fecha [Fecha y hora]

Si previamente se ha ajustado la hora y la fecha, la información del momento de grabación de un archivo de audio queda memorizada automáticamente en ese archivo. El ajuste previo de la hora y fecha facilita la administración de archivos



Fecha y hora 1M.,1D 2012Y ∋1002€90 AM	
	SET 🔺 🔻

"hora", "minuto", "año", "mes" y "día" destacando el elemento

# Pulse el botón ▲ o ▼ para realizar el



El reloj comenzará a correr desde la fecha y hora ajustadas. Pulse el botón ►/OK de acuerdo con la señal de la hora.

### Nota

 Si se pulsa el botón 
 /OK durante el ajuste, el reloj utilizará los ítems ajustados hasta ese punto.

Mientr presio

# Cambio de la hora y fecha

Mientras la grabadora esté en modo parada, presione y mantenga el botón **STOP** ■ para ver la Fecha y Hora, la Memoria Libre y el Formato de Archivo.

Si [**Fecha y hora**] no están correctas, ajústelas utilizando el siguiente procedimiento.



# 1 Mientras la grabadora esté en modo parada, pulse el botón MENU.

### 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la pestaña [0tros].

 Puede cambiar la visualización del menú moviendo el cursor de la pestaña de configuración. Pulse el botón ►/0K o ►►I para mover el cursos hasta el elemento que desee configurar.



[Otros] aparecerá en la pantalla

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Fecha y hora].



# 5 Pulse el botón ►/0K o ►►I.

• "hora" parpadeará en la pantalla indicando el inicio del proceso de configuración de la fecha y la hora.

Los siguientes pasos son los mismos que los Pasos 1 al 3 de "Ajuste de la hora y fecha [Fecha y hora]" (© P.15).

**6** Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Para empezai

# Inserción y extracción de una tarjeta

Esta grabadora puede utilizarse con tarjetas SD disponibles comercialmente así como con la memoria flash integrada.

# Inserción de una tarjeta



Cuando la grabadora esté en modo parada, abra la tapa de la tarjeta.



2 Coloque la tapa en la posición correcta e insértela en la ranura de la tarjeta como se muestra en el diagrama.



- Al insertar la tarjeta, manténgala recta.
- La tarjeta hace clic al detenerse cuando está completamente insertada.
- Si inserta la tarjeta al revés o en ángulo oblicuo, podría dañarse el área de contacto o atascarse la tarjeta.
- Si la tarjeta no está insertada completamente, es posible que no se guarden los datos.
- Cierre la tapa de la tarjeta de manera segura.



Cuando está grabando en una tarjeta, pulse el botón ▲ ó ▼ y selección [Sí].



Cuando introduce la tarjeta, aparecerá la pantalla de grabación de documentos.

5 Pulse el botón ►/0K para confirmar el ajuste.



1

Para empezar

# Inserción y extracción de una tarjeta

## Notas

- · Es posible cambiar el soporte de grabación a la memoria flash integrada (INP.41, P.46).
- · En algunos casos, pueden no reconocerse tarjetas que han sido formateadas (inicializadas) por otro dispositivo, como un ordenador. Asegúrese de formatearlas con esta grabadora antes de utilizarlas (108 P.51).

Para empezai

- Cuando intente realizar operaciones como reescribir los contenidos de una tarjeta SD cuando ésta ha sido protegida contra escritura, aparecerá el mensaje [Bloqueo SD Card]. Puede reproducir contenido, pero si quiere sobrescribir los contenidos de la tarjeta debe desactivar la protección contra escritura.
- No debe utilizar tarjetas que no son SD están-• dar. como tarietas multimedia.

# Extracción de una tarjeta



- Cuando la grabadora esté en modo parada, abra la tapa de la tarjeta.
- Empuje la tarjeta hacia dentro para desbloquearla y deje que salga parcialmente.



La tarjeta está visiblemente fuera de la ranura y puede extraerse de manera segura.



Cuando [Selecc memo] está configurado en [SD], aparecerá el mensaje [Memoria interna seleccionada

Cierre la tapa de la tarjeta de manera segura.

### Nota

Si retira el dedo rápidamente después de empujar la tarjeta hacia abajo, ésta podría salirse con fuerza de la ranura.

## Acerca de la Tarieta SD

Cuando la tarjeta SD está protegida contra escritura, aparecerá el mensaje [Bloqueo SD Card]. Antes de insertar la tarjeta, desconecte la función de protección contra escritura. Consulte la página web de Olympus para saber qué tarjetas SD funcionan correctamente con la grabadora (
P.81).

Si el interruptor de protección contra escritura está en la posición [Bloqueo], no se podrá llevar a cabo la grabación y otras funciones



## Notas

- Puede que la grabadora no reconozca correctamente algunas tarjetas SD. En este caso, extraiga la tarjeta y vuelva a introducirla para comprobar que la grabadora la reconoce.
- El rendimiento del procesamiento se reduce en la tarjeta SD al repetir las acciones de grabar y eliminar. En este caso, formatee la tarjeta SD (187 P.51).

# 19

# Notas sobre las carpetas

La memoria flash integrada y la tarjeta SD pueden utilizarse como soportes de grabación. Independientemente del soporte de grabación, los archivos de voz y de música se separan en carpetas para grabaciones de voz y carpetas para reproducción de música que se organizan en estructura de árbol y se guardan.

# Acerca de las carpetas para grabaciones de voz

[Carpeta A] - [Carpeta E] son las carpetas para la grabación de voz. Cuando grabe con la grabadora, selección una de las cinco carpetas y, a continuación, grabe.



Para los archivos grabados con esta grabadora se crearán automáticamente nombres de archivos. 1) Identificación del usuario: LS10 0001 .WAV El nombre que fue configurado en la Grabadora de Voz Digital. 2 Número de archivo: 1 3 Estas son las extensiones del nombre de archivo del formato 2 de grabación cuando se graba con este dispositivo. 3 Extensión: Se asigna un número de archivo consecutivo independientemente de los cambios en el soporte de grabación. Formato PCM lineal .WAV Formato MP3 .MP3 Formato WMA .WMA

# Acerca de la carpeta de música para reproducción

Cuando se transfieren archivos de música al dispositivo utilizando Reproductor Windows Media, se crea automáticamente una carpeta dentro de la carpeta de música para reproducir que tiene una estructura de árbol como se muestra en el siguiente diagrama. Se puede reorganizar los archivos de música que están en la misma carpeta en el orden de preferencia y volver a reproducirlos (108 P.54).

Para empezar



# Selección de carpetas y archivos

Cambie las carpetas cuando el funcionamiento esté en la parada. Para más información sobre la estructura en árbol de las carpetas, consulte la sección titulada "Notas sobre las carpetas" (\* P.19, P.20).



# Acerca de la Grabación

# Antes de la grabación

## **Preparativos**

## Coloque el protector de pantalla:

Empiece a grabar después de colocar el protector de pantalla (opcional) al micrófono. El roce del protector de pantalla con el micrófono puede producir ruido.



## Selección del soporte de la grabación:

Se puede utilizar la memoria flash integrada así como la tarjeta SD (\*\* P.17, P.41, P.46).

## Selección del soporte de la grabación:

Elija el formato de grabación: La grabación puede realizarse en el formato PCM lineal así como en formato WAV, MP3 y WMA (« P.41, P.43).

# Dirija el micrófono hacia la fuente de sonido original

Dirija el micrófono estéreo integrado en la dirección que quiere grabar. La posición correcta para realizar una grabación estéreo es colocar el micrófono estéreo integrado sobre la pantalla. Si está debajo de la pantalla, no se obtendrá una grabación estéreo adecuada porque la posición del sonido original se grabará en fase inversa.



# Acerca del micrófono estéreo integrado:

La dirección de captura del sonido del micrófono puede cambiarse con el interruptor **MIC SENSE HIGH/LOW** (LES P.27).



## Al instalar:

Pueden realizarse ajustes precisos del ángulo del micrófono y otros cuando el dispositivo se instala en un trípode disponible en comercios utilizado para cámaras.

# Grabación

Antes de comenzar a grabar, seleccione una carpeta entre las carpetas de grabación de audio [A] hasta [A]. Usted puede utilizar estas cinco carpetas de forma selectiva para diferenciar los tipos de grabaciones; La carpeta [A] se podría utilizar para almacenar información privada, mientras que la carpeta [B] podría ser utilizada para contener información de negocios.



# Selección la carpeta de grabación (I≊ P.19 a P.21).

## Cómo cambiar las carpetas:

- Si pulsa el botón LIST en la pantalla de archivos mientras está parada, subirá al nivel inmediatamente superior. Si pulsa el botón LIST de manera repetida, pasará a la pantalla de lista de carpetas.
- (2) Si pulsa el botón ▲ ó ♥ en la pantalla de lista de carpetas, seleccionará las carpetas para grabación de voz.
- El audio más recientemente grabado se guardará como el último archivo en la carpeta seleccionada.

# 2 Pulse el botón REC • y prepárese para grabar.

- Dirija el micrófono hacia la dirección de la fuente que se grabará.
- a) Tiempo de grabación restante
- (b) Medidor de nivel (cambie según el nivel de grabación y la configuración de las funciones de grabación)
- C Modos de grabación



- La luz indicadora de grabación parpadeará y aparecerá []] en la pantalla.
- Él nivel de sincronización de voz se puede ajustar cuando la grabación por sincronización de voz está en marcha.
- [Modo Rec] no puede cambiarse en el modo de espera de la grabación o durante la reproducción. Configúrelo mientras la grabadora está en parada (er P.41, P.43).
- Las diferentes funciones relacionadas con la grabación pueden configurarse para adaptarse a las condiciones de grabación (EST P.41, P.43, P.44).
- La posición del indicador de nivel del medidor cambiará según la configuración de los diferentes ajustes relacionados con la grabación. Confirme el nivel de grabación mediante el medidor de nivel tras cambiar el ajuste.

# Utilice el dial **REC LEVEL** para ajustar el nivel de grabación.



Puede ajustarse en un rango de **[0] a [10]**. Cuanto mayor es el número en el disco, mayor será el nivel de grabación y la posición del indicador del medidor de nivel aumentará también

- Esta grabadora ha sido diseñada para grabar de manera limpia y uniforme, incluso si las condiciones de grabación, por ejemplo, el volumen de la fuente de sonido, cambian significativamente. Sin embargo, se pueden conseguir grabaciones con calidad de sonido superior ajustando el nivel de grabación manualmente.
- Si se produce un sonido demasiado fuerte, el ruido puede producirse incluso si está configurado el [NivelRec] en [Auto] o [Limite On]. También puede ocurrir en ciertos casos que la luz indicadora de [PEAK], que indica un nivel demasiado alto en la entrada, no se encienda. recomendarnos que pruebe las funciones de grabación y volumen antes de empezar a utilizarla.
- Cuando [Nivel Rec] está ajustado a [Auto], el nivel de grabación se ajustará automáticamente. Ajuste [Nivel Rec] a [Manual] cuando utilice la función de ajuste de nivel de grabación y la función del limitador (EN P.41, P.43).

# Producir realmente el sonido que quiere grabar:

 Cuando se produce un sonido alto, el medidor de nivel se situará lo más a la derecha posible mientras que la luz indicadora roja [PEAK] y la indicadora de grabación se encenderán. Cuando esto ocurra, el sonido se grabará de manera distorsionada, puesto que el nivel de grabación es muy alto.



Cuando el medidor de nivel alcanza el máximo (los sonidos grabados se distorsionan)

 Cuando se produzca un sonido alto, ajuste el nivel de grabación para que el medidor de nivel esté alrededor de [-6].



Ejemplo de condiciones en las que el nivel de grabación se ha bajado y se ha ajustado el exceso de entrada

## Pulse el botón REC ● una vez más empezará a grabar.

- Aparecerá [
- d Tiempo de grabación transcurrido



# 5 Pulse el botón STOP ■ para detener la grabación.

- Desaparecerá [
  ] de la pantalla.
- e Duración de archivo



## Notas

- La grabación continuará aún si el volumen de un solo archivo excede los 2 GB en el formato de grabación PCM lineal (RP P.43).
  - El archivo se guarda cada 2GB en archivos separados. Se los considerará múltiples archivos durante la reproducción.
  - ② Cuando la grabación excede los 2 GB, la cantidad de archivos en la carpeta puede sobrepasar los 2000. El archivo 201 y los sucesivos ya no serán reconocidos por la grabadora, por lo que verifique conectando la grabadora a una PC.
- Cuando se inserte una tarjeta SD en la grabadora, asegúrese de confirmar el soporte de grabación como [Memoria int.] o [SD] para evitar errores (# P.41, P.46).
- Cuando intente realizar operaciones como reescribir los contenidos de una tarjeta SD cuando ésta ha sido protegida contra escritura, aparecerá el mensaje [Bloqueo SD Card]. Puede reproducir contenido, pero si quiere sobrescribir los contenidos de la tarjeta debe desactivar la protección contra escritura (ESP P.18).
- Si selecciona una carpeta que no sea de la [A] hasta la [B] ay pulsa el botón Rec, destellará el mensaje [Carpeta ilegal]. Para volver a comenzar a grabar seleccione una carpeta de la [A] hasta la [B].

- Si el tiempo de grabación restante es inferior a 60 segundos. la luz indicadora [PEAK] empezará a parpadear en ámbar. Si el tiempo de grabación desciende a 30 o 10 segundos, el piloto empezará a destellar más deprisa.
- · Aparecerá [Carpeta llena] cuando la capacidad de la carpeta esté completa. Borre los archivos innecesarios antes de seguir grabando (B P.38).
- · Aparecerá [Memoria llena] cuando la memoria esté llena. Cambie el soporte de grabación o borre cualquier archivo innecesario antes de seguir grabando (INP.38. P.41, P.46).
- Si pulsa el botón de grabación del mando a distancia exclusivo RS30W (opcional), la grabación comenzará inmediatamente.
- Dependiendo del modo de grabación del sonido y del estado del soporte de grabación, la transferencia de datos al soporte no puede realizarse a tiempo durante la grabación y puede que el sonido se grabe a saltos. En ese caso, aparecerá [Error escritura] durante la grabación o al finalizarla. Después de transferir los datos al ordenador, formatee el soporte de grabación.
- Le recomendamos que formatee el soporte antes de iniciar una grabación.

## Pausa

Mientras la grabadora esté en modo de grabación pulse el botón REC .



- Aparecerá [CIII] en la pantalla.
- La grabadora se para cuando se ha dejado en pausa durante 60 minutos o más "Rec Pause".

## Continúe grabando:

## Pulse nuevamente el botón REC .

Continuará la grabación en el punto de la interrupción.

### Para comprobar rápidamente los contenidos grabados

Mientras la grabadora esté en modo de grabación pulse el botón ►/OK.



- Detenga la grabación y el archivo que acaba de grabarse se reproducirá.

## Ajustes recomendados según la condición de grabación

La grabadora ha sido configurada para grabar con una gran calidad, equivalente a la de un CD de música. Las diferentes funciones de grabación pueden configurarse detalladamente para adaptarse a las condiciones de grabación.

	Ajustes recomendados					
Condición de grabación	Actuación musical en recinto cerrado	Actuación de un grupo en un estudio de grabación	Actuación en un recinto grande, etc.	Sonidos ambientales en el exterior como el canto de los pájaros, ruido de ferrocarriles, etc.	Conferencias ante público numeroso en una sala de conferencias grande	Conferencia ante un público reducido en recinto interior
Nivel de grabación* (🖙 P.23)	Cuando [ <b>Nivel Rec]</b> esté ajustado a [ <b>Manual</b> ], puede ajustar el nivel de grabación. Ajuste mientras observa el medidor de nivel					
Sensibilidad del micrófono (® P.27)	[LOW]		[НІБН]			
Filtro Low Cut (FB P.27)	[OFF]		[ON]			
[ <b>Modo Rec</b> ] (INST P.41, P.43)	El nivel de grabación puede ajustarse para adaptar el volumen del sonido original					
[ <b>Nivel Rec]</b> (ISP P.41, P.43)	Puede configurar si desea ajustar el nivel de grabación automáticamente o manualmente. Cuando [Nivel Rec] está ajustado a [Manual], puede configurar la función del limitador					
[ <b>Monitor Rec</b> ] (1637 P.41, P.44)	Selección si desea emitir el sonido del monitor de grabación de la toma EAR					
[ <b>Conexión</b> ] (FSP P.41, P.44)	Selección si desea utilizar la función fuente de alimentación según el micrófono externo conectado a la toma MIC					

\* Cuando [Nivel Rec] está ajustado a [Auto], el nivel de grabación se ajustará automáticamente. Cuando esto ocurra, la función de ajuste de nivel de grabación y la función del limitador no funcionarán (
P.23, P.41, P.43).

# Para escuchar mientras está grabando el audio

Si comienza a grabar después de haber insertado el auricular en la toma de **EAR**, ud. puede escuchar el sonido que se está grabando. El volumen del monitor de grabación puede ajustarse utilizando el dial **VOLUME**.

# Conecte el auricular a la toma EAR de la grabadora.



 Puede escuchar el sonido que se está grabando, a través del auricular. Si el auricular está conectado, no se oirá ningún sonido a través del altavoz.

## Notas

- El nivel de grabación no se puede controlar utilizando el botón de volumen.
- Cuando use los auriculares NO ajuste el volumen demasiado alto. Oír el sonido a un volumen muy alto puede causar pérdida de la audición.
- No coloque auriculares cerca de un micrófono ya que esto puede causar retroalimentación.
- Si el altavoz externo está conectado durante la grabación, existe el riesgo de que se produzca retroalimentación de audio. Se recomienda que utilice auriculares para el monitor de grabación o ponga [Monitor Rec] en [Off] mientras graba (rer P.41, P.44).
- Cuando [Monitor Rec] esté ajustado a [Off] no se emitirá ningún sonido de los auriculares mientras esté grabando (F# P.41, P.44).

# Ajuste del filtro Low Cut

La grabadora tiene una función de filtro Low Cut para minimizar los sonidos de baja frecuencia y grabar las voces más claramente. Esta función puede reducir el ruido de acondicionadores de aire, proyectores y otros ruidos similares.

# Deslice el interruptor LOW CUT ON/OFF y selección [ON] o [OFF].



2 Acerca de la Grabación

### [ON]:

Activa la función de filtro Low Cut. [OFF]:

Desactiva esta función.

# Sensibilidad del micrófono

La sensibilidad del micrófono se puede ajustar de acuerdo con sus necesidades de grabación.

# Deslice el interruptor MICSENSE HIGH/LOW y selección [HIGH] o [LOW].



### [HIGH]:

Es un modo altamente sensible que puede grabar sonido ambiental.

[LOW]:

Es el nivel estándar de sensibilidad del micrófono. Es el nivel estándar de sensibilidad del micrófono. Seleccione este modo cuando el volumen de la fuente de sonido sea alto, como en el caso de la actuación de un grupo.

## Nota

 Cuando desee grabar con claridad la voz de una persona, ajuste la grabadora a [LOW] y mantenga su micrófono estéreo integrado cerca de la boca de la persona (5-10 cm) antes de grabar.

# Ajustar el nivel de sincronización de voz para la grabación

La grabación por sincronización de voz le permite empezar a grabar cuando se detecta una voz a un volumen más alto que el nivel de sincronización de voz (nivel de detección) y, automáticamente, se detiene cuando se deja de oír la voz. Cuando la grabación por sincronización de voz está en marcha (#P.44) y la voz está a un volumen inferior al nivel de sincronización de voz (nivel de detección) durante un periodo de tiempo superior al tiempo de detección especificado, la grabadora se detiene.



- Selección la carpeta de grabación (
  <sup>IIII</sup> P.19 a P.21).
  - Cómo cambiar las carpetas:
  - Si pulsa el botón LIST en la pantalla de archivos mientras está parada, subirá al nivel inmediatamente superior. Si pulsa el botón LIST de manera repetida, pasará a la pantalla de lista de carpetas.
  - ② Si pulsa el botón ▲ ó ♥ en la pantalla de lista de carpetas, seleccionará las carpetas para grabación de voz.
  - El audio más recientemente grabado se guardará como el último archivo en la carpeta seleccionada.

# 2 Acerca de la Grabación

2 Pulse el botón **REC •** y prepárese para grabar.



Destellará [Level Fixed] en la pantalla.

 Para utilizar la función de grabación por sincronización de voz, ajuste [V-Sync. Rec] y el tiempo de detección (\*\* P.44).

## Pulse el botón ►►I o I◄◄ para ajustar el nivel de sincronización de voz.



En la pantalla aparece el nivel de sincronización de voz en 23 pasos: del [01] al [38].

- Cuanto mayor sea el valor, mayor será la sensibilidad de activación. Al máximo nivel, cualquier sonido, por débil que sea, activará la grabación.
- Nivel de sincronización de voz (se desplaza hacia la derecha / izquierda según el nivel al que se haya ajustado)

Pulse nuevamente el botón REC●.



 La grabación se queda en standby. El mensaje [Standby] parpadea en la pantalla, así como la luz indicadora de grabación. Si el volumen es igual o superior al nivel de sincronización de voz, la grabación se inicia automáticamente. En ese momento se enciende la luz indicadora de grabación.

# 5 La grabación se detiene automáticamente.

- Si el volumen es igual o inferior al nivel de sincronización de voz durante un periodo de tiempo superior al especificado, la grabación se detiene automáticamente. En ese momento se apaga la luz indicadora de grabación.
- Para detener la grabación manualmente, pulse el botón STOP ■.

2 Acerca de la Grabación

# Grabación con un Micrófono Externo u otros Dispositivos

Se puede conectar un micrófono externo u otros dispositivos y grabar sonido.

Realice las conexiones de la siguiente manera según el dispositivo a ser utilizado.

 No enchufe ni desenchufe dispositivos en las tomas de la grabadora mientras está grabando.

## Grabación con un Micrófono Externo:

# Conecte un micrófono externo a la toma MIC de la grabadora.

 Cuando se graba mientras un micrófono externo monoaural está conectado, el sonido sólo se grabará por el canal L.



### Micrófonos externos aplicables (opcional) (🖙 P.82)

### Micrófono estéreo: ME51S

El micrófono estéreo ME51S se distribuye en un set con un cable de extensión y un clip.

### Micrófono de 2 canales (omnidireccional): ME30W

Estos son micrófonos omnidireccionales de alta sensibilidad y equipados con alimentación, que son adecuados para grabar actuaciones musicales.

#### Micrófono mono con cancelación de ruido con alta sensibilidad (unidireccional): ME52W

Este micrófono se utiliza para grabar sonido a distancia a la vez que se minimiza el ruido ambiental.

Micrófono de fusil compacto ME31 (unidirectional): ME31 Los micrófonos direccionales son útiles para grabar sonidos externos de cantos de pájaros silvestres. La estructura metálica suministra firmeza a la rigidez alta.

### Micrófono de solapa (omnidireccional): ME15 Pequeño micrófono oculto de solapa.

Auricular del teléfono: TP7

El micrófono tipo auricular puede colocarse en la oreja mientras llama por teléfono. La voz o conversación de la llamada puede grabarse claramente.

## Notas

- El micrófono integrado no será operativo cuando micrófono se enchufa en la toma MIC de la grabadora.
- Ajuste la función de alimentación a [Off] cuando se conecte un micrófono externo no compatible con fuente de alimentación, ya que existe el riesgo de que se genere ruido mientras graba (er P.41, P.44).
- No conecte el cable de conexión a la toma LINE IN cuando grabe desde un micrófono externo con esta grabadora.

**2** Acerca de la Grabación

# Grabación de sonido desde otros dispositivos a la grabadora:

Se puede grabar sonido cuando conecta la terminal de salida de audio (Toma de auricular) del otro dispositivo, y la toma **LINE IN** de la grabadora con el cable de conexión KA334 (opcional) para grabar.



### Notas

- Si no obtiene grabaciones claras con esta grabaciora, incluso tras ajustar el nivel de grabación (rer P.23), esto podría deberse a que el nivel de salida de los dispositivos conectados es demasiado alto o demasiado bajo. Cuando se conectan dispositivos externos, lleve a cabo una grabación de prueba y, a continuación, ajuste el nivel de salida de los dispositivos externos.
- No conecte el cable de conexión a la toma MIC cuando grabe sonido desde otro dispositivo con esta grabadora.

# Grabación de sonido desde esta grabadora a otros dispositivos:

Se puede grabar el sonido de esta grabadora a otros dispositivos cuando se conecta a la terminal de entrada de audio (toma de terminal) de otro dispositivo, y la toma **EAR** de la grabadora con el cable de conexión KA334 (opcional) para grabar.



## Notas

- Cuando configure los diferentes ajustes de calidad del sonido relacionados con la reproducción en la grabadora, la señal de salida de audio emitida por la toma EAR cambiará también (er P.41, P.45).
- Si se graba a otros dispositivos que no dispongan de terminal de entrada, la entrada puede ser demasiado extensa como para controlarla al conectar el audio a la toma del micrófono. En ese caso, utilice el cable de conexión KA333 (opcional) con atenuación de la resistencia (F# P.82).

# Acerca de la Reproducción

# **Reproducción**

La grabadora puede reproducir archivos en formatos WMA y MP3. Para reproducir un archivo grabado con otras máquinas, necesita transferirlo (copiarlo) desde un ordenador.



## Selección la carpeta que contiene los archivos que quiere reproducir (INP P.19 a P.21).

- Cómo cambiar las carpetas:
- Si pulsa el botón LIST en la pantalla de archivos mientras está parada, subirá al nivel inmediatamente superior. Si pulsa el botón LIST de manera repetida, pasará a la pantalla de lista de carpetas.
- ② Si pulsa el botón ▲ ó ▼ en la pantalla de lista de carpetas, seleccionará las carpetas para grabación de voz y pulse el botón ▶►I.

### 2 En la pantalla de lista de archivos, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el archivo que quiere reproducir.

En la pantalla de archivos, pulse el botón
 I o I a para seleccionar un archivo.

# 3 Pulse el botón ►/0K para empezar a reproducir.

- Aparecerá [
- Número del carpeta/ Nombre de la archivo/ Formato de archivo/ Número del archivo actual/ Número total de archivos de música grabados en la carpeta
- b Duración de archivo
- © Tiempo de reproducción transcurrido
- d Medidor de nivel

# Utilice el dial **VOLUME** para ajustar el volumen a un nivel de confortable.



Puede ajustarse en un rango de [0] a [10]. Cuanto mayor es el número en el dial, mayor será el nivel de grabación y la posición del indicador del medidor de nivel aumentará también

# 5 Pulse el botón STOP ■ o ► /OK en cualquier punto en que desee parar la reproducción.

- Aparecerá [ ] en la pantalla.
- Esto parada el archivo en reproducción a mitad. Cuando la función reanudar está activada, la localización de la parada quedará registrada, incluso si se apaga la alimentación. La siguiente vez que se conecte la alimentación, la reproducción se reanudará desde la localización de la parada registrada.
- Cuando las pilas se extraen de la grabadora, la posición de la parada de la función reanudar se borrará.

🗙 Acerca de la Reproducción

## Ajustes relacionados con la reproducción

Repetida de un segmento (☞ P.36)	Le permite reproducir de manera repetida parte de un archivo durante la reproducción.
[ <b>Modo Play]</b> (I P.41, P.45)	[Archivo] [Rep. arch.] [Carpeta] [Rep. Carpeta] [Todo] [Rep. Todo]
[ <b>Reverb]</b> (☞ P.41, P.45)	[Normal] [Studio] [Club] [Hall] [Dome]
[ <b>Reemplazar</b> ] (☞ P.54)	Le permite cambiar el orden de los archivos de la carpeta seleccionada. Es útil para reproducir archivos en el orden de preferencia cuando está en modo de reproducción normal, etc.
[ <b>Mover arch.</b> ] (☞ P.56)	Los archivos seleccionados se pueden mover o copiar dentro del mismo dispositivo de almacenamiento o a otro diferente.
[ <b>Div. Arch.</b> ] (☞ P.59)	Los archivos PCM que se han grabado con esta grabadora se pueden dividir.

## Acerca de los archivos de música

Cuando la grabadora no puede reproducir archivos de música que han sido transferidos a ella, asegúrese de que la frecuencia de muestreo y la tasa de bits están en los rangos adecuados para la reproducción. Consulte debajo la combinación de las frecuencias de muestreo y las tasas de bits que son adecuadas para la reproducción en esta grabadora.

Formato de archivo	Frecuencia de muestreo	Tasa de bits
Formato WAV	44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz	16 bit o 24 bit
Formato MP3	MPEG1 Layer3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG2 Layer3: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	De 8 kbps a 320 kbps
Formato WMA	16 kHz, 22 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	De 16 kbps a 256 kbps

Acerca de la Reproducción

- Es posible reproducir archivos MP3 con velocidades diferentes (convirtiendo la velocidad de un archivo); sin embargo, puede ser que el tiempo mostrado no sea exacto.
- Esta grabadora sólo puede reproducir archivos WAV que estén en formato PCM lineal. Los archivos WAV que no lo estén no se podrán reproducir.
- Esta grabadora es compatible con DRM9 de Microsoft Corporation, pero no con DRM10.
- Es posible reproducir archivos WMA creados con grabadora de voz digital Olympus.

# Reproducción

## Avance rápido

Mientras la grabadora está en modo parada en la pantalla de archivo, mantenga pulse el botón ▶►I.



- 3
- Aparecerá [
- Si libera el botón DI, parará. Pulse el botón /OK para comenzar la reproducción desde donde se detuvo.

### Mientras la grabadora está en modo reproducción, mantenga pulsado el botón ▶▶I.

- Cuando suelte el botón ►►I la grabadora continúa la reproducción normal.
- Si hay una marca índice o marca temporal en medio del archivo, la grabadora parará en esa ubicación (ISP P. 35).
- La grabadora se detiene al llegar al final del archivo. Siga pulsando el botón bel para continuar con la localización progresiva desde el principio del siguiente archivo.

## Rebobinado

Mientras la grabadora está en modo parada en la pantalla de archivo, mantenga pulse el botón I◀◀.



- Aparecerá [

Mientras la grabadora está en modo reproducción, mantenga pulsado el botón I≪◀.

- Cuando suelte el botón I
   , la grabadora continúa la reproducción normal.
- Si hay una marca índice o marca temporal en medio del archivo, la grabadora parará en esa ubicación (INP P. 35).
- La grabadora se detiene al llegar al final del archivo. Siga pulsando el botón I a para continuar con la localización progresiva desde el principio del siguiente archivo.

## Búsqueda del principio del archivo



Mientras la grabadora está en modo parada o modo reproducción, pulse el botón ►►I.

• La grabadora salta al principio del siguiente archivo.

# Mientras la grabadora está en modo parada, pulse el botón l◄◀.

· La grabadora salta al principio del archivo actual.

# Mientras la grabadora está en modo parada, pulse el botón l◄◀.

 La grabadora salta al principio del archivo anterior. Si la grabadora se para en la mitad del archivo, vuelve al principio del archivo.

Mientras la grabadora está en modo reproducción, pulse el botón I◀◀ dos veces.

La grabadora salta al principio del archivo anterior.

Acerca de la Reproducciór

# Escuchar a través del auricular

Se puede conectar un auricular a la toma **EAR** de la grabadora para escuchar.

 Cuando el auricular está conectado, el sonido no sale por el altavoz.



## Notas

- Al saltar al principio del archivo durante la reproducción, la grabadora se detendrá en la posición de la marca índice y de tiempo. La marca índice y de tiempo se omitirán si realiza la operación en el modo detenido (er P. 35).
- Para no lastimarse los oídos, inserte el auricular después de haber bajado el volumen.
- Cuando escuche con los auriculares, no aumente demasiado el volumen ya que esto puede dañarle los oídos y disminuir su capacidad auditiva.

# Ajuste de una marca índice o una marca temporal

Si se colocan marcas índice y marcas temporales, usted puede encontrar rápidamente una ubicación que quiera escuchar con avance rápido y retroceso rápido y cuando hay una indicación en un archivo.

Se pueden añadir marcas de índice o temp. sólo durante la grabación de archivos PCM con esta grabadora o a archivos PCM que se han grabado con esta grabadora. No se pueden añadir marcas de índice a archivos WMA, MP3 o a archivos creados con grabadoras diferentes a las Olympus IC. Sin embargo, las marcas temp. se pueden añadir para marcar temporalmente fragmentos que desea escuchar.

Para poder añadir marcas de índice, la función índice debe estar asignada al botón **Fn** (1277 P.48).



Pulse el botón F2 durante la grabación de un archivo, pause la grabación, reproduzca o pause la reproducción.

- En la pantalla aparecerá un número y se colocará una marca índice o marca temporal.
- Incluso después de la colocación de una marca índice o marca temporal, la grabación o la reproducción continuará de forma que usted pueda colocar marcas índice o temporales en otras ubicaciones de forma similar.



# Reproducción

# Borrado de una marca índice o una marca temporal:

- Localice la marca índice o temporal a borrar que desea borrar.
- 9 Pulse el botón ►►I o I◄◄ para selec-
- cionar una marca índice o temporal a borrar.



Pulse el botón ERASE mientras el número índice o temporal a borrar aparece durante unos 2 segundos en la pantalla.



- · Se borra la marca índice o una marca temporal.
- Los números índice o temporales después del número índice o temporal borrado ascenderán automáticamente.

### Notas

 Las marcas de índice se pueden añadir durante la grabación de archivos PCM con esta grabadora o a archivos PCM que se hayan grabado con esta grabadora.

- Las marcas temporales son precisamente eso, temporales, por tanto si usted pasa a otro archivo, cambia a la pantalla de lista, o conecta la grabadora a un ordenador, las mismas se borrarán automáticamente.
- En un archivo pueden colocarse hasta 16 marcas índice o temporales. Si intenta colocar más de 16 marcas índice o temporales, aparecerá el mensaje [índice lleno] para las marcas índice y el mensaje [Temp. Lleno] para las marcas temporales.
- Las marcas índice o temporales no pueden colocarse o borrarse en un archivo bloqueado (ESP P.47).

# Cómo comenzar la reproducción repetida de un segmento

Esta función permite realizar reproducciones repetidas de una parte del archivo que se está reproduciendo.



- Selección un archivo que contiene un fragmento que desea reproducir de manera repetida (rei P.19 a P.21).
- 2 En la pantalla de lista de archivos, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el archivo.
  - En la pantalla de archivos, pulse el botón
     ▶►I o I◄◄ para seleccionar un archivo.
- Pulse el botón ►/0K para empezar a reproducir.

Acerca de la Reproducción

# Reproducción

Pulse el botón A-B REPEAT en el punto en el que quiere que comience la reproducción repetida del segmento.



Destellará [**A**] en la pantalla

- Se puede realizar el avance y rebobinado rápido cuando [<u>f</u>] está parpadeando de la misma manera que durante la reproducción normal y puede llegar hasta la posición final (err P.34).
- Cuando llega al final del archivo, [f] se encuentre destellando, que se convertirá en la posición final, comenzará la reproducción repetida.

## 5 Pulse el botón A-B REPEAT otra vez en la posición en la que quiere que termine la reproducción repetida del segmento.



 La grabadora reproduce repetidamente el segmento hasta que se cancele la reproducción repetida.

# Cancelación de la función de reproducción repetida de segmento

Pulsando cualquiera de los siguientes botones, se desactivará la reproducción repetida del fragmento.



## a Pulse el botón STOP

Pulsando el botón **STOP** ■ se liberará la reproducción repetida de segmento y se parada la reproducción.

## b Pulse el botón ►/0K

Pulsando el botón ►/OK se liberará la reproducción repetida de segmento y se parada la reproducción.

## © Pulse el botón ►►I

Pulsando el botón **>>**I se liberará la reproducción repetida de segmento y se ejecutará avance rápido e indicación al comienzo del siguiente archivo.

## d Pulse el botón I

Pulsando el botón I

e Pulse el botón A-B REPEAT Si pulsa el botón A-B REPEAT se desactivará la reproducción repetida del fragmento, y la reproducción continuará sin repeticiones.

# Borrado

# Borrado de un archivo

Se puede borrar un archivo seleccionado de una carpeta.



Selección la carpeta que contiene los archivos que desea eliminar (1887 P.19 a P.21).

## En la pantalla de lista de archivos, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el archivo.

En la pantalla de archivos, pulse el botón o I para seleccionar un archivo.

# 3 Mientras la grabadora esté en modo parada, pulse el botón ERASE.

Pulse el botón **A** para seleccionar

C ∶MSSs

0+00+005



[Borrar Archivo].

-42-30-18 10-5

////////Caxice/av/

···· (13)

🛱 LS100005 ໝາຍ ເວ<u>ອຣ/ເວອຣ</u>

Borrar Archivo

Destellará [Cancelar] en

# la pantalla

# Pulse el botón ►/OK.



- La pantalla cambia a [¡Borrar archivo!] y comenzará el borrado.
- Se visualiza [Borrado] al borrar el archivo. Se asignarán de nuevo los números de archivo automáticamente.

# Borrado de todos los archivos de una carpeta

Todos los archivos de una carpeta pueden borrarse simultáneamente. Los archivos blogueados (INF P.41, P.47) y los de sólo lectura en el PC no se borrarán.



- Selección la carpeta que desea eliminar (1 P.19 a P.21).
- Mientras la grabadora esté en modo parada, pulse el botón ERASE dos veces.



Destellará [Cancelar] en la pantalla

## 3 Pulse el botón ▲ para seleccionar [Borrar todo].



## Pulse el botón ►/0K.

 La pantalla cambia a [¡Borrar todo!] y comenzará el borrado. Aparece [Borrado] cuando se borran los archivos.



# **Borre un archivo parcialmente**

Solamente un archivo PCM grabado en la grabadora se puede borrar parcialmente.



- Selección la carpeta que contiene los archivos que desea eliminar (187 P.19 a P.21).
- 2 En la pantalla de lista de archivos, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el archivo.
  - En la pantalla de archivos, pulse el botón >> I
     o I<< para seleccionar un archivo.</li>

# **3** Reproduzca el archivo que desea borrar.

- Envíe el archivo a la posición que debe borrarse. Si el archivo es largo, use la tecla ▶▶I par moverse a la posición que desea eliminar.
- Desde la posición de inicio del borrado parcial, pulse el botón **ERASE**.



[Borrado parcial] destellará en la pantalla.

 Mientras [Borrado parcial] está parpadeando, la reproducción continúa y es posible rebobinar o avanzar rápido para localizar rápidamente la posición final de borrado.
 Si se llega al final del archivo mientras destella esta indicación, el final del archivo se convertirá en la posición final de borrado.

# Acerca de la Reproducción

3

## 5 Pulse el botón ERASE de nuevo en la posición en la que desea que termine el borrado parcial.

 [Borrado parte Comienzo] y [Borrado parte Fin posición] destellarán en la pantalla alternativamente.



### Pulse el botón ERASE nuevamente para iniciar el borrado parcial.

- Se mostrará en la pantalla [Borrado parcial] y empezará el borrado parcial. El borrado termina cuando aparece en pantalla [Borrado parte completo].
- La reproducción se detendrá al final del borrado parcial.
- Si no se pulsa el botón ERASE en 8 segundos, la operación de borrado parcial se cancelará y la grabadora se detendrá.



## Notas

- El borrado parcial no se puede hacer en archivos con formatos WMA o MP3.
- La fecha de creación del archivo no cambiará así el archivo se borre parcialmente.
- No puede recuperar un archivo borrado. Cuando se inserte una tarjeta SD en la grabadora, asegúrese de confirmar el soporte de grabación como [Memoria int.] o [SD] para evitar errores (# P.41, P.46).
- Cuando intente realizar operaciones como reescribir los contenidos de una tarjeta SD cuando esta ha sido protegida contra escritura, aparecerá el mensaje [Bloqueo SD Card].
   Puede reproducir contenido, pero si quiere sobrescribir los contenidos de la tarjeta debe desactivar la protección contra escritura (rer P.18).
- Los archivos bloqueados y los configurados como de sólo lectura no se pueden borrar (rep. P.41, P.47).
- Si no se selecciona ninguna acción transcurridos 8 segundos, la grabadora regresará al estado de parada.
- Nunca lleve a cabo las siguientes operaciones mientras procesa, ya que se podría dañar los datos. Además, cambie las pilas por dos nuevas para garantizar que las pilas no se agotarán durante el procesamiento.
  - ① Desconectar la alimentación mientras procesa.
  - Extraer las pilas mientras procesa.
  - ③ Extraer la tarjeta SD ésta durante el proceso cuando se esté utilizando [SD] como medio de grabación.

Si realiza cualquiera de estas operaciones, los datos pueden quedar dañados.

 No puede eliminar carpetas mediante la grabadora.

# **Configuración del Menú**

# Método de Configuración del Menú

Los elementos en los menús se clasifican con fichas, por tanto seleccione primero una ficha y pase al elemento deseado para ajustarlo rápidamente. Puede ajustar cada elemento de menú de la siguiente forma.



Mientras la grabadora esté en modo parada, pulse el botón MENU.



El menú aparecerá en la pantalla

Pulse el botón ►/0K o ►►I para mover el cursos hasta el elemento que desee configurar.



Pulse el botón ▲ o ▼ para trasladarse al elemento que desea ajustar.







Reverb	
Normal Studio Club Hall Dome	
	GO OK

Se traslada al ajuste del elemento seleccionado.

4

Los elementos del menú pueden ajustarse durante una grabación o reproducción (IST P.50).

¶ Pulse el botón ▲ o ▼ para mover la Z ficha que contiene el elemento que desea ajustar.



Puede cambiar la visualización del menú moviendo el cursor de la pestaña de configuración.

# Método de Configuración del Menú

## Pulse el botón ▲ o ▼ para cambiar el ajuste.



Pulse el botón ►/OK para confirmar el ajuste.



- A través de la pantalla, se le informará de que los ajustes han quedado establecidos.
- Si pulsa el botón A sin pulsar el botón
   OK, se cancelarán los ajustes y volverá a la pantalla anterior.

# Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

 Cuando esté en la pantalla de menú durante la grabación o la reproducción, si pulsa el botón I
 MENU podrá volver a la pantalla de reproducción sin interrumpir la grabación o la reproducción.

# Notas

- La grabadora se parada si la deja en espera durante 3 minutos durante una operación de configuración del menú, cuando no se aplica un elemento seleccionado.
- Si entra en los ajustes de menú durante la grabación o la reproducción, éstos se cancelarán si pasan 8 segundos sin que se pulse un botón.

4

# Método de Configuración del Menú

🗖 Menú Rec	
Modo Rec	<ul> <li>La grabadora puede grabar en formato PCM lineal. Es posible conseguir una grabación a gran resolución con una alta frecuencia de muestreo y tasa de bits equivalentes o superiores a las de la música en CD. Además, también admite los formatos MP3 y WMA.</li> <li><b>1. Selección el formato de grabación.</b> <ul> <li>Ajuste:</li> <li>[PCM]: Este es un formato de audio sin comprimir que se utiliza para CD de música y otros.</li> <li>[MP3]: MPEG es el estándar internacional establecido por un grupo de trabajo de la ISO (Organización Internacional para la Estandarización).</li> <li>[WMA]: Este un método de codificación de compresión de audio desarrollado por Microsoft Corporation en EE.UU.</li> </ul> </li> <li><b>2. Selección la tasa de grabación.</b> <ul> <li>Ajuste:</li> <li>[PCM]: Je6kHz/24bit] a [44.1kHz/mono]</li> <li>[MP3]: [320kbps] a [mono]</li> </ul> </li> <li>Cuando el formato de grabación está ajustado a MP3 o WMA, la frecuencia de muestreo se codificará y procesará a 44,1 kHz.</li> <li>Cuando es utiliza una tasa de grabación alta, la capacidad del archivo aumentará. Asegürese de que queda memoria suficiente antes de empezar a grabación es de 4kbps.</li> <li>Cuando en [WMA] se selecciona la opción [mono], la velocidad de grabación es de 32kbps.</li> </ul>
Nivel Rec	<ul> <li>Puede configurar si desea ajustar el nivel de grabación automáticamente o manualmente.</li> <li>1. Selección el ajuste de nivel de grabación.</li> <li>Ajuste:         <ul> <li>[Manual]: La grabación selleva a cabo ajustando manualmente el nivel de grabación. Cuando</li> <li>[Nivel Rec] está ajustado a [Manual], puede configurar la función del limitador.</li> <li>[Auto]: La grabación selleva a cabo ajustando unmediatamente el nivel de grabación.</li> <li>Esto resulta útil para cuando esté grabando inmediatamente.</li> </ul> </li> <li>2. Selección a configuración del limitador.</li> <li>Esta grabación a está equipada con una función de limitador que baja el nivel de grabación hasta un rango apropiado cuando se capta un sonido alto repentinamente. Esto evita la distorsión causada por un nivel de grabación excessivo.</li> <li>Ajuste:                  <ul> <li>[Limite On]: Activa la función del limitador, evitando la distorsión al grabar.</li> <li>[Limite Of]: Desactiva esta función.</li> <li>Cuando [Nivel Rec] está ajustado a [Auto], el nivel de grabación se ajustará automáticamente.</li></ul></li></ul>

# Método de Configuración del Menú

🔳 Menú Rec (Continuaci	ón)
Monitor Rec	<ul> <li>Selección si desea emitir audio mientras graba desde la toma de los auriculares. Ajuste: [On]: Activa la función de monitor de grabación. El sonido debe emitirse desde la toma EAR. [Off]: Desactiva esta función. No se emitirá sonido desde la toma EAR.</li> <li>Si el altavoz externo está conectado durante la grabación, existe el riesgo de que se produzca retroalimentación de audio. Se recomienda que utilice auriculares para el monitor de grabación o ponga [Monitor Rec] en [Off] mientras graba (e= P.27).</li> <li>Cuando [MonitorRec] esté ajustado a [Off] no se emitirá ningún sonido de los auriculares mientras esté grabando (e= P.27).</li> </ul>
Conexión	<ul> <li>También se pueden utilizar micrófonos externos con fuente de alimentación. Se puede configurar si desea suministrar alimentación a los micrófonos externos.</li> <li>Ajuste: <ul> <li>[On]: Cuando la función de fuente de alimentación esté activada, la alimentación se suministrará al micrófono externo conectado. Selección esto cuando haya micrófonos externos con fuente de alimentación conectados (== P.30).</li> <li>[Off]: Desactiva esta función. Selección esto cuando haya micrófonos externos sin fuente de alimentación conectados.</li> </ul> </li> <li>Ajuste la función de alimentación a [Off] cuando se conecte un micrófono externo no compatible con fuente de alimentación, ya que existe el riesgo de que se genere ruido mientras graba.</li> <li>No se puede suministrar fuente fantasma, incluso cuando la función de fuente de alimentación esté en [On].</li> </ul>
V-Sync. Rec	La grabación por sincronización de voz comienza cuando se detecta una voz a un volumen más alto que el nivel de sincronización de voz (nivel de detección). Cuando la voz se deja de oír, la grabación se detiene automáticamente. Cuando la grabación por sincronización de voz está en marcha y el volumen de la voz es inferior al nivel de sincronización de voz (nivel de detección) durante un periodo de tiempo superior al tiempo de detección especificado, la grabadora se detiene. Ajuste: [On]: [1 segundo] [2 segundos] [3 segundos] [4 segundos] [5 segundos] [10 segundos]: Ajusta el tiempo de detección. Si el volumen (nivel de grabación) es igual o inferior al nivel especificado durante un periodo de tiempo superior al tiempo de detección especificado, la grabadora se detiene. [Off]: Desactiva esta función.
🗖 Menú Play	
---------------	--
Modo Play	<ul> <li>Hay seis modos de reproducción. Usted puede seleccionar si reproducir por archivo o por carpeta, o todos los archivos guardados en la grabadora.</li> <li>Ajuste: <ul> <li>[Archivo]: Se detiene después de reproducir el archivo actual.</li> <li>[Rep. arch.]: Reproduce repetidamente el archivo actual.</li> <li>[Carpeta]: Reproduce continuamente el archivos actual.</li> <li>[Rep. Carpeta]: Reproduce continuamente todos los archivos en la carpeta actual hasta el último archivo, y entonces se detiene.</li> <li>[Rep. Carpeta]: Reproduce continuamente todos los archivos en la carpeta actual.</li> <li>[Todo]: Reproduce todo los archivos de la memoria seleccionada sin interrupción y se para.</li> <li>[Rep. Todo]: Reproduce todo los archivos de la memoria seleccionada sin interrupción y reiteradamente.</li> </ul> </li> <li>En el modo [Archivo], cuando la grabadora llega al final del último archivo en la carpeta, [Fin] parpadea durante dos segundos en la pantalla y la grabadora se detiene en el comienzo del último archivo.</li> <li>En el modo [Carpeta], cuando la grabadora llega al final del último archivo en la carpeta, [Fin] parpadea durante dos segundos en la pantalla y la grabadora se detiene en el comienzo del último archivo.</li> <li>En el modo [Carpeta], cuando la grabadora llega al final del último archivo en la carpeta, [Fin] parpadea durante dos segundos en la pantalla y la grabadora se detiene en el comienzo del primer archivo en la carpeta.</li> <li>En el modo [Carpeta], después de reproducir el ultimo archivo en la carpeta, la grabadora comenzará la reproducción desde el primer archivo en la carpeta, siguiente. Cuando llega</li> </ul>
	a initia del utilito archivo en la grabadora, [Fin] parpadea durante dos segundos en la pantalla y la grabadora se detiene en el comienzo del primer archivo en la grabadora.
<b>Reverb</b>	<ul> <li>Puede distrutar de sonidos reverberantes de varios tamaños de espacio, desde estudios de grabación hasta recintos abovedados.         <ul> <li>Ajuste: [Normal]: Desactiva la función de reverberación. Selección esto cuando reproduzca sonidos originales tal como son. [Studio] [Club] [Hall] [Dome]: Selección el ambiente acústico que desee.</li> </ul> </li> <li>Cuando reproduzca archivos en formato WAV utilizando estos resultados de reproducción, la frecuencia de muestreo y la tasa de bits se subconvertirán de 96 kHz a 48 kHz y de 24 bits a 16 bits, respectivamente.</li> <li>Esta función sólo está disponible durante la reproducción. La grabadora no puede realizar grabaciones con los resultados de la reproducción.</li> <li>Cuando configure los diferentes siguistes de calidad del sonido relacionados con la reproducción en la grabadora, la señal de salida de audio emitida por la toma EAR cambiará también.</li> </ul>

■ Menú LCD/son.	
Luz trasera	La pantalla permanecerá encendida durante 10 segundos (Ajuste inicial) cada vez que se pulse un botón en la grabadora.
	Ajuste: [5 segundos] [10 segundos] [30 segundos] [60 segundos] [Siempre On]: Establezca el tiempo durante el cual permanecerá encendida la retroiluminación. [Off]: Desactiva esta función. La retroiluminación no se encenderá.
Contraste	El contraste de la pantalla puede ajustarse en 12 niveles.
	Ajuste: Puede ajustar el nivel de contraste de la pantalla LCD desde [01] hasta [12].
LED	Puede ajustarlo de forma que la luz indicadora de LED no se encienda. Ajuste: [On]: Se ajustará la luz del LED. [Off]: Desactiva esta función. Se cancelará la luz del LED.
ldioma	En esta grabadora puede seleccionar el idioma que aparece en pantalla.
	Ajuste: [English] [Français] [Español]
	El idioma seleccionable varía dependiendo de la región.
🗖 Menú memo	
Selecc memo	Cuando inserta una tarjeta SD, puede seleccionar grabar en la memoria flash integrada o en la tarjeta SD ( $\kappa_{\rm S}$ P.17).
	<b>Ajuste:</b> [ <b>Memoria int.</b> ]: Memoria flash integrada. [ <b>SD</b> ]: Tarjeta SD
	<ul> <li>Cuando intente realizar operaciones como reescribir los contenidos de una tarjeta SD cuando ésta ha sido protegida contra escritura, aparecerá [Bloqueo SD Card].</li> <li>Puede reproducir contenido, pero si quiere sobrescribir los contenidos de la tarjeta</li> </ul>

 Info memo.
 La capacidad de grabación restante y la capacidad general del soporte de grabación pueden aparecer en la pantalla de menú.

 Cuando no se ha insertado ninguna tarjeta SD, sólo aparecerá información sobre la memoria flash integrada.

(🖙 P.51)

 El área de dominio que utiliza los archivos administrativos que la grabadora utiliza se incluyen en la capacidad restante del soporte de grabación. En el caso de las tarjetas SD, además de este dominio administrativo, también se añade el área de dominio administrativo de la tarjeta SD. Debido a esto, la capacidad mostrada de la tarjeta será inferior a la capacidad especificada. Esto es normal.

46

**Formato** 

■ Otros	
Bloqueo	<ul> <li>El bloqueo de un archivo impide que los datos importantes se borren accidentalmente. Los archivos bloqueados no se borran cuando selecciona el borrado de todos los archivos de una carpeta (🖙 P.38).</li> <li>Ajuste: <ul> <li>[On]: Bloquea el archivo y evita que se borre.</li> <li>[Off]: Desactiva esta función. Desbloquea el archivo y permite borrarlo.</li> </ul> </li> <li>Selección los archivos que debe bloquear antes de utilizar el menú.</li> <li>Cuando intente realizar operaciones como reescribir los contenidos de una tarjeta SD cuando ésta ha sido protegida contra escritura, aparecerá [Bloqueo SD Card]. Puede reproducir contenido, pero si quiere sobrescribir los contenidos de la tarjeta debe desactivar la protección contra escritura (🖙 P.18).</li> </ul>
Reemplazar	(☞ P.54)
Mover arch.	(FF P.56)
Div. Arch.	(#* P.59)
<b>AutoPowerOff</b>	<ul> <li>Se puede evitar dejar la unidad encendida por olvido. Si la grabadora permanece en modo de la parada durante más de 10 minutos (ajuste inicial) mientras está encendida, se apagará la alimentación.</li> <li>Ajuste:         <ul> <li>[5 minutos] [10 minutos] [30 minutos] [60 minutos]: Ajusta el tiempo que debe transcurrir antes de que la alimentación se apague.</li> <li>[Off]: Desactiva esta función.</li> </ul> </li> <li>Si pulsa cualquier botón, el recuento de tiempo transcurrido antes de que la unidad se apague volverá a empezar.</li> </ul>
Opciones USB	Existen dos configuraciones de USB cuando se conecta la grabadora a un ordenador a través del cable USB proporcionado. [Almacenamiento] se usa para utilizar la grabadora como un dispositivo de almacenamiento externo. [Audio] se usa para utilizar la grabadora como micrófono USB. Ajuste: [Almacenamiento]: El ordenador reconoce la grabadora como un dispositivo de almacenamiento externo. [Audio]: Utilice este ajuste cuando conecte la grabadora al ordenador para utilizarla como micrófono USB.
Fecha y hora	(☞ P.15)

🗖 Otros (Continuación)		
Ajuste Fn	Cuando una función se cambiar el menú de la f Ajuste: [Off]: No se asigr [Index] (@ P.35) [Nivel Rec]: (@ P.45) [Reverb] (@ P.45) [Propiedades] (@	registra en el botón <b>Fn</b> , cada vez que lo pulse, podrá ajustar o unción registrada. ta ninguna función al botón. [Modo Rec] (# P.43) 43) [Modo Play] (# P.45) [Selecc mem [# P.46) P.49) [Luz] (# P.46)
	Para recuperar una fun Cuando pulsa el l registrada aparec [Modo Rec]: [Nivel Rec]:	Integistrada:         portón Fn, la pantalla de configuración del menú de la función será:         [PCM] [MP3] [WMA]: La tasa de grabación puede configurarse para cada formato de archivo.         [[Manual] [Auto]: Puede configurar si desea ajustar el nivel de grabación automáticamente o manualmente. Cuando [Nivel Rec] está ajustado a [Manual], puede configurar la función del limitador.
	[Modo Play]: [Reverb]: [Selecc memo]: [Propiedades]: Cada vez que pulse [Luz]: Si se pulsa el bot función que se le	[Archivo] [Rep. arch.] [Carpeta] [Rep. Carpeta] [Todo] [Rep. Todo] [Off] [Studio] [Club] [Hall] [Dome] [Memoria int.] [SD] La información de archivo y carpeta puede confirmarse desde la pantalla de menú. el botón Fn, la configuración de la función registrada cambia: [On] [Off]: Apague o encienda la luz posterior con el botón Fn. ón Fn durante la grabación o la reproducción, se realizará la haya asignado al botón.
	<ul> <li>[Index]:</li> <li>Cuando la función revan a funcionar si se Mientras la grabador</li> </ul>	Cada vez que pulse el botón Fn, se añadirá una marca de índice o Temp. egistrada es [Modo Rec], [Selecc memo] o [Propiedades], no presiona el botón Fn durante la grabación o la reproducción. ra está en modo parada, presione el botón Fn.

🖬 Otros (Continuación)				
Reiniciar	<ul> <li>Hace que las funciones vuelvan a sus ajustes iniciales (ajuste de fábrica).</li> <li>Ajuste: <ul> <li>[Empezar]: La configuración vuelve a sus ajustes iniciales.</li> <li>[Cancelar]: Vuelve al [Otros].</li> </ul> </li> <li>Tras restablecer los ajustes, los ajustes de hora y número de archivo se mantendrán igual y no volverán a sus ajustes iniciales.</li> </ul>			
	Menú Rec [Modo Rec] Formato de archivo Tasa de grabación [Nivel Rec] Nivel de grabación Función del limitad [Monitor Rec] [Conexión] [V-Sync. Rec] Menú Play [Modo Play] [Reverb]	D [PCM] [44.1kHz/16bit] [Manual] o [Límite On] [On] [On] [Off] [Archivo] [Normal]	Menú LCD/son. [Luz trasera] [Contraste] [LED] Menú memo [Selecc memo] Otros [AutoPowerOff] [Opciones USB] [Ajuste Fn]	[10 segundos] [06] [On] [Memoria int.] [10 minutos] [Almacenamiento] [Off]
Info sistema.	Puede comprobar la ir aparece [ <b>Nombre</b> ] (No	nformación de la gra ombre de modelo),	badora en la pantalla c [ <b>Versión</b> ] (Versión) y [i	de menú. En la pantalla <b>Num. serie</b> ] (Serie).
Propiedades	<ul> <li>La información de archivo y carpeta puede confirmarse desde la pantalla de menú.</li> <li>Cuando se selecciona un archivo: Aparecerán [Nombre] (Nombre), [Fecha] (Fecha), [Tamaño] (Tamaño), [Longitud] (Duración de archivo) y [Formato.] (Formato de archivo) en la pantalla.</li> <li>Cuando se selecciona la carpeta: Aparecerán [Nombre] (Nombre) y [Fecha] (Fecha) en la pantalla.</li> <li>Seleccione los archivos para los que quiere confirmar la información antes de utilizar el menú.</li> </ul>			

#### ◆Ajuste del menú durante la grabación ◆Ajuste del menú durante la reproducción Función Función Ficha Ajuste Ficha Ajuste Nivel Rec Modo Play Monitor Rec Reverb Menú Menú Rec Play Conexión A opciones de elementos A opciones de elementos de menú de menú Luz trasera Luz trasera LED LED Menú Menú LCD/son. LCD/son. Menú Play Menú Rec

## Método de Configuración del Menú

Configuración del Menú

4

## Formatear la grabadora [Formato]

Si formatea la grabadora, se borrarán todos los archivos y todos los ajustes de función regresarán a sus valores predeterminados excepto los ajustes de fecha y hora. Antes de formatear la grabadora transfiera los archivos importantes a un ordenador.



# Mientras la grabadora esté en modo parada, pulse el botón MENU.

El menú aparecerá en la pantalla (🖙 P.41).

#### 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la pestaña [Menú memo].



 Puede cambiar la visualización del menú moviendo el cursor de la pestaña de configuración. Pulse el botón ►/0K o ►►I para mover el cursos hasta el elemento que desee configurar.



Aparecerá [Menú memo] en la pantalla





5 Pulse el botón►/0K o ►►I.



- Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el soporte de grabación que va a formatear.
  - Cuando formatea una tarjeta SD, cancele la función de protección contra escritura antes de insertar la tarjeta en la grabadora (rer P.18).

#### Pulse el botón ►/0K.



BPulse el botón ▲ para seleccionar [Empezar].

#### Pulse el botón ►/OK.



Después de que se visualice el mensaje [La información se borrará] durante dos segundos, se mostrará [Cancelar].

#### Presione el botón ▲ para seleccionar [Empezar].



#### ¶ Pulse el botón ►/0K.



- El formateo empieza y destella [Formateando] en la pantalla.
- Aparece [Formateo finalizado] cuando termina el formateo.

#### Notas

- No puede recuperar un archivo borrado. Cuando se inserte una tarjeta SD en la grabadora, asegúrese de confirmar el soporte de grabación como [Memoria int.] o [SD] para evitar errores (er P.41, P.46).
- Cuando intente realizar operaciones como reescribir los contenidos de una tarjeta SD cuando ésta ha sido protegida contra escritura, aparecerá el mensaje [Bloqueo SD Card].
   Puede reproducir contenido, pero si quiere sobrescribir los contenidos de la tarjeta debe desactivar la protección contra escritura (rer P.18).
- Nunca lleve a cabo las siguientes operaciones mientras procesa, ya que se podría dañar los datos. Además, cambie las pilas por dos nuevas para garantizar que las pilas no se agotarán durante el procesamiento.
- Desconectar la alimentación mientras procesa.
- Extraer las pilas mientras procesa.
- ③ Extraer la tarjeta SD ésta durante el proceso cuando se esté utilizando [SD] como medio de grabación.

Ši realiza cualquiera de estas operaciones, los datos pueden quedar dañados.

- · Nunca formatee la grabadora desde un PC.
- Una vez que la grabadora ha sido formateada, los archivos de música con DRM no podrán ser transferidos de nuevo a la grabadora.

- Cuando se formatea la grabadora, se borran todos los datos almacenados, incluidos los archivos bloqueados y los archivos de sólo lectura.
- Después del formateo, los nombres de archivos de audio grabado pueden comenzar desde [0001].
- El formateo de la grabadora será en Formato Rápido. Si formatea la tarjeta SD, se actualiza la información de la gestión de ficheros y los datos de la tarjeta SD no se borran totalmente. Al dejar la tarjeta SD o disponer de ella tenga cuidado de la fuga de datos de la tarjeta SD. Le recomendamos que destruya la tarjeta SD cuando disponga de ella.

# **Reordenamiento de archivos** [Reemplazar]

Usted puede mover un archivo en una carpeta para cambiar el orden de la reproducción. Primero seleccione la carpeta (archivo) al que desea cambiar el orden de la reproducción.



Selección la carpeta en la que quiere reorganizar el orden de las canciones (IN P.19 a P.21).

# 2 Mientras la grabadora esté en modo parada, pulse el botón MENU. El menú aparecerá en la pantalla (187 P.41).

## Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la pestaña [Otros].



Puede cambiar la visualización del menú moviendo el cursor de la pestaña de configuración.

Pulse el botón ►/0K o ►►I para mover el cursos hasta el elemento que desee configurar.



Aparecerá [Otros] en la pantalla

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Reemplazar].

Otr	os	
1	Bloqueo	► [
-	Reemplazar	•
	Mover arch.	▶
â	Div. Arch.	.* I
5	AutoPowerUf	f⊳10m∥
Ι <b>Υ</b>	Upciones US	8⊁ ∥
EXIT	MENU	SELECT >

Pulse el botón ►/OK o ►►I.

A	00 i / 0 i S
LS100001. LS100002.	WAY WAY
LS100004. LS100004.	WAY WAY WAY
LS100006. Exit Menu	

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el archivo que quiere mover.

81	003/0 (5
LS100001	.WAV
LS100002	.WAV
LS100003	.WAV
LS100004	· WAY
LS100000	WAY
23100000	
EXIT MENU	MOVE 🔺 🔻

#### 🛯 Pulse el botón ►/0K o ►►I.

 El cursor destellará para confirmar que el archivo puede moverse.



#### Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la ubicación para moverlo.



# Pulse el botón ►/OK para confirmar el ajuste.



- Si hay más archivos para mover, repita los pasos 7 al 10.
- Si pulsa el botón I sin pulsar el botón /OK, se cancelarán los ajustes y volverá a la pantalla anterior.

11 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

#### Nota

 Cuando intente realizar operaciones como reescribir los contenidos de una tarjeta SD cuando ésta ha sido protegida contra escritura, aparecerá el mensaje [Bloqueo SD Card]. Puede reproducir contenido, pero si quiere sobrescribir los contenidos de la tarjeta debe desactivar la protección contra escritura (rep. P.18).

# Mover archivos (Mover arch.)

Los archivos guardados en la memoria integrada o la tarjeta microSD se pueden mover o copiar dentro de la memoria. Los archivos también se pueden mover o copiar.



- Escoja la carpeta donde desea el archivo que desea mover o copiar se encuentra guardado.
- 2 En la pantalla de lista de archivos, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el archivo.



En la pantalla de archivos, pulse el botón ►►I
 o I◄◄ para seleccionar un archivo.

# **3** Mientras la grabadora esté en modo parada, pulse el botón MENU.

 El menú aparecerá en la pantalla (187 P.41).

#### Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la pestaña [0tros].



- Puede cambiar la visualización del menú moviendo el cursor de la pestaña de configuración.
- 5 Pulse el botón ►/0K o ►►I para mover el cursos hasta el elemento que desee configurar.

Otr	os	
1	Bloqueo	•
<b>F</b>	Reemplaza	r 🕨
	Mover arc	h. ⊧ []
l	Div. Arch	
	AutoPower	Off⊧10m∥
Y.	Opciones	USB⊧
<u> </u>		U
EXIT	MENU	SELECT >

6 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Mover arch.].

Otr	os	
<u> </u>	Bloqueo	•
	Reemplazar	- F
Ы	Mover arch	
Ē	Div. Arch.	•
	AutoPowerOf	f⊧10m
Y.	Opciones US	SB►
<u> </u>	·	U
EXIT	MENU	SELECT >

#### Pulse el botón►/0K o ►►I.



Mover a memoria Copiar en memoria Mover a SD Card Copiar en SD Card Aparecerá [Mover arch.] en la pantalla

EXIT MENU SELECT I

# Pulse el botón ▲ o ▼ para escoger la posición a donde desea mover/copiar el archivo.

#### [Mover a memoria]:

Mueva el archivo de la memoria integrada o a la tarjeta microSD dentro de la memoria integrada.

#### [Copiar en memoria]:

Copie el archivo de la memoria integrada o a la tarjeta microSD dentro de la memoria integrada.

#### [Mover a SD Card]:

Mueva el archivo de la memoria integrada o a la tarjeta microSD a otra carpeta de la tarjeta microSD.

#### [Copiar en SD Card]:

Copie el archivo de la memoria integrada o a la tarjeta microSD a otra carpeta de la tarjeta microSD.





Se visualiza una pantalla con las opciones Mover carpeta y Copiar carpeta. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la carpeta a donde desea mover o copiar el archivo.



11 Pulse el botón ►/OK para confirmar el ajuste.



Aparecerá [Moviendo] o [Copiando] en la pantalla y empezará las acciones de mover o copiar. Durante el proceso, el estado del progreso se mostrará en porcentaje. El proceso termina cuando aparece [completado mov. archivo] o [completada copia archivo]

2 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

4

#### Notas

- La grabadora no puede copiar cuando hay espacio insuficiente.
- La grabadora no puede copiar ni mover cuando el número de archivos sobrepasa los 199.
- No quite las baterías mientras esté copiando o moviendo. Puede dañar la información.
- Un archivo no se puede mover ni copiar en la misma carpeta.
- Si existe un archivo con el mismo nombre en la carpeta de destino de las operaciones de mover o copiar se visualizará el mensaje [No mover. Nombre repetido] o [No copiar. Nombre repetido.]. El archivo no se puede sobrescribir.
- Cuando se cancela la operación durante el proceso de mover o copiar, el proceso de mover o copiar se cancela.
- Los archivos protegidos con contraseña la conservarán incluso después de movers o copiarse.
- Si intenta editar el contenido de una tarjeta SD cuando ha sido protegida contra escritura, aparecerá el mensaje [Bloqueo SD Card]. Puede reproducir contenido, pero si quiere sobrescribir los contenidos de la tarjeta debe desactivar la protección contra escritura (FIF P.18).
- Los archivos DRM no se pueden mover ni copiar.
- Los archivos no se pueden copiar ni mover directamente a la carpeta [Root].

# División de archivos (Div. Arch.)

Los archivos PCM grabados con esta grabadora se pueden dividir.

Los archivos con grandes capacidades y tiempos de grabación largos se pueden dividir para editarlos fácilmente.



Seleccione el archivo PCM que desea dividir, reprodúzcalo o adelante rápidamente y detenga donde desea dividirlo.



Los archivos con el modo de grabación de [96kHz], [88.2kHz], [48kHz] o [44.1kHz] se graban con formato PCM.
(a) Modos de grabación

2 Mientras la grabadora esté en modo parada, pulse el botón MENU.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la pestaña [Otros].



- Puede cambiar la visualización del menú moviendo el cursor de la pestaña de configuración.
- Pulse el botón ►/0K o ►►I para mover el cursos hasta el elemento que desee configurar.



Aparecerá [Otros] en la pantalla

Configuración del Menú

4

5 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Div. Arch.].



#### Pulse el botón►/0K o ►►I.



Aparecerá [Div. Arch.] en la pantalla

#### Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Div. Arch.].







- Se mostrará [Dividiendo] y empezará el proceso de división del archivo. La división termina cuando se muestra [Div. Archivo completada].
- **9** Pulse el botón **MENU** para cerrar el menú.

#### Notas

- No se puede hacer la división cuando se muestra la lista de archivos.
- La grabadora no puede dividir archivos cuando el número de archivos de la carpeta supera los 199.
- Los archivos protegidos (
   <sup>IN</sup> P.41, P.47) no se pueden dividir.
- Después de dividir un archivo, el original se renombrará [Nombre de archivo\_1.WAV] y el nuevo archivo se llamará [Nombre de archivo\_2.WAV].
- Cuando se divide un archivo, los archivos resultantes conservan la misma fecha de creación y modificación que el archivo original.
- Si un archivo tiene un tiempo de grabación muy corto, no se puede dividir incluso si es un archivo PCM.
- No extraiga las pilas mientras esté copiando o moviendo un archivo. Esto podría dañar la información.

Configuración del Menú

# Utilización de la Grabadora en el PC

# Si conecta la grabadora a un PC, podrá hacer lo siguiente:

- Puede transferir los archivos grabados con esta grabadora a un ordenador, reproducirlos y organizarlos utilizando Windows Media Player o iTunes (er P.65, P.73).
- Además su utilidad como grabadora IC y como reproductor de música, esta grabadora puede también utilizarse como memoria externa de un ordenador almacenando datos de un ordenador y leyéndolos (res P.64, P.77).



# Sistema Operativo

#### Windows

#### Sistema operativo:

Microsoft Windows XP/Vista/7 (Instalación estándar)

#### **Ordenadores PC:**

Ordenadores Windows equipados con más de un puerto USB libre

#### Macintosh

#### Sistema operativo:

Mac OS X 10.4.11 ~ 10.7 (Instalación estándar)

#### **Ordenadores PC:**

Series de Apple Macintosh equipadas con más de un puerto USB libre

#### Notas

- Este software sirve para guardar los archivos grabados con esta grabadora del ordenador mediante una conexión USB.
- Aunque el software sea satisfactorio, no se soportan-SO de 64 bits, entornos multiarranque ni ordenadores auto-modificados.
- Aunque el software sea satisfactorio, no se soportan SO actualizados, entornos multiarranque ni ordenadores auto-modificados.

#### Precauciones que se deben tomar al utilizar la grabadora conectada a un ordenador

- Cuando descargue un archivo de la grabadora, o cuando cargue un archivo en la grabadora, no retire el cable USB, cuando ud. está descargando un archivo desde la grabadora, o cargando un archivo a la grabadora, no remueva el cable USB, aún si la pantalla indica que es posible. Los datos se siguen transfiriendo mientras el luz indicadora (PEAK) parpadea. Al remover el cable USB, asegúrese de seguir las instrucciones indicadas en e<sup>se</sup> P.63. Si se remueve el cable USB antes de que la unidad de disco se detenga, es posible que los datos no sean transferidos con éxito.
- No formatee la unidad de disco de la grabadora en un ordenador. La inicialización no se logra con éxito en un ordenador. Para inicializar, siga las instrucciones en la pantalla de menú de la grabadora (er P.51).
- Los nombres de carpeta (directorio) visualizados en herramientas de administración de archivos como Explorer adjunto a Microsoft Windows son diferentes de los nombres de carpeta ajustables con la grabadora o DSS Player.
- Si las carpetas o los archivos guardados en la grabadora se mueven o renombran utilizando una herramienta de administración de archivos como Explorer, el orden de los archivos podría cambiar o resultar irreconocible.
- Observe que es posible escribir o leer datos en la grabadora, aunque el atributo de la unidad de disco de la grabadora esté ajustado a sólo-lectura por el sistema operativo del PC.
- Desconecte el auricular y el control remoto cuando conecte la grabadora a un ordenador, ya que el nuido puede provocar efectos adversos en los dispositivos electrónicos próximos a un ordenador.

# Sistema Operativo

# Derechos de autor y sistema de protección de los derechos de autor (DRM)

Según las leyes de propiedad intelectual, está prohibido reproducir, distribuir, publicar (o publicar de nuevo) en Internet, o convertir a archivos WMA o MP3 cualquier archivo de voz/música o música de CD, descargado de Internet, con fines comerciales o de venta, sin previa autorización por parte del propietario de los derechos de autor.

Un archivo WMA puede venir provisto de DRM (Digital Right Management) para protección de la propiedad intelectual. DRM limita el archivo a la copia o a la distribución de archivos de música que son convertidos a partir de un CD, o descargados a partir de un servicio de distribución de música. Para transferir a la grabadora un archivo WMA que contiene DRM, se necesita seguir procedimientos apropiados, tales como el uso de Reproductor de Windows Media. Copiar archivos de música con DRM, adquirido por medio de un servicio de distribución de música en línea, a un dispositivo portátil, tal como esta grabadora, podría estar restringido.

Nota

 Esta grabadora es compatible con DRM9 de Microsoft Corporation, pero no con DRM10.

# **Conexión a su PC**

## **Conexión a su PC**

Arrancar el PC.

2 Conecte el cable de conexión USB al puerto USB de su ordenador.



Confirme que la grabadora haya parado y conecte un cable de conexión USB al puerto de conexión en la parte lateral de la grabadora.



#### Windows:

Al abrir [**MiPC**], como nombre del dispositivo se reconocerá [LS\_10S] (Memoria flash integrada) y [**Disco extraíble**] (Tarjeta SD).

#### Macintosh:

Cuando conecte la grabadora a un sistema operativo Mac, aparecerá con el nombre [**LS\_10S**] en el escritorio. Cuando se inserta una tarjeta SD, aparecerá con el nombre [**Untitled**].



Cuando se conecta el cable USB, se visualiza [**Remoto** (Almacenamiento)] en la pantalla de la grabadora

#### Nota

 Asegúrese de utilizar siempre el cable de conexión USB suministrado. Si utiliza el cable de otra compañía, podría haber problemas. Por otro lado, no conecte este cable dedicado en productos de otras compañías.

# Desconexión de su PC

#### Windows

Haga clic en [ 🕗 ] la barra de tareas, ubicada en el extremo inferior derecho de la pantalla. Haga clic en [Extracción segura de Dispositivo de almacenamiento masivo USB].



- La letra de la unidad diferirá según el ordenador que esté utilizando.
- 2 Cuando aparezca la ventana quitar hardware con seguridad, pulse sobre [OK].
- Besconecte el cable de conexión USB.

#### Macintosh

Arrastre el icono de la grabadora que aparece en el escritorio hasta la papelera de reciclaje.



 Cuando conecte la grabadora a un sistema operativo Mac, aparecerá con el nombre [LS\_105] en el escritorio. Cuando se inserta una tarjeta SD, aparecerá con el nombre [Untitled].

# 2 Desconecte el cable de conexión USB.

#### Notas

- NUNCA desconecte el cable de conexión USB mientras el luz indicadora [PEAK] parpadea. De lo contrario la información resultará destruida.
- Cuando la grabadora esté conectada a un ordenador, la fuente de alimentación será suministrada por el cable USB.
- Consulte en el manual de usuario de su ordenador la información referente al puerto USB de su ordenador.
- Asegúrese de conectar el cable USB directamente en el puerto USB de su ordenador.
- Asegúrese de conectar correctamente el cable, pues de lo contrario la grabadora quizá no funcione como es debido.
- Cuando conecta la grabadora mediante un hub USB, el funcionamiento puede ser inestable. En dichos casos, absténgase de utilizarlo.

2

# Transfiera los archivos de audio a su PC

Las 5 carpetas de esta grabadora se muestran como [DSS\_FLDA], [DSS\_FLDB], [DSS\_FLDC], [DSS\_FLDD] y [DSS\_FLDE], y los archivos de voz grabados se guardan en formato WMA en estas carpetas.

#### Windows

- Conecte la grabadora a su PC (INT P.62).
- Abra la ventana del Explorer o Finder.
- Abra la carpeta [LS\_105].
  - Al abrir [Mi PC], como nombre del dispositivo se reconocerá [LS\_105] (Memoria flash integrada) y [Disco extraíble] (Tarjeta SD) (La letra de la unidad diferirá según el ordenador que esté utilizando).
- Copie los datos.
- **5** Desconecte la grabadora a su PC (reg. P.63).

#### Macintosh

- Conecte la grabadora a su PC (INT P.62).
  - Cuando conecte la grabadora a un sistema operativo Mac, aparecerá con el nombre [LS\_105] en el escritorio. Cuando se inserta una tarjeta SD, aparecerá con el nombre [Untitled].
- 2 Haga doble clic en el icono [LS\_10S] del escritorio.
- Copie los datos.
- Desconecte la grabadora a su PC (res P.63).

Nombre de la unidad y de la carpeta cuando se conecta un ordenador personal:

#### Memoria flash integrada





#### Notas

- Mientras transmite datos, aparecerá [Ocupado] y la luz indicadora [PEAK] parpadea. NUNCA desconecte el USB mientras la luz indicadora [PEAK] parpadean en rojo. Si lo hace, pueden destruirse los datos.
- En el entorno operativo de Windows, los archivos de formato WMA de 24 bits no pueden reproducirse.
- Si el sonido de tu PC no alcanza los 24 bits, la grabadora no puede reproducir el software de 24 bits correctamente.
- En el entorno operativo de Mac, los archivos de formato WMA no pueden reproducirse.

# **Uso Reproductor de Windows Media**

Con Windows Media Player usted puede importar a su PC archivos de música procedentes de CD de música o de CD de cursos de idiomas (#P.66). Asimismo, puede transferir archivos de música que haya adquirido en cualquier página de distribución a la grabadora para su reproducción (#P.68). Puede transferir a su PC los archivos que grabe con la grabadora y copiarlos en un CD (#P.71). La grabadora es compatible con archivos de música en formato MP3 y WMA.

## Nombres de la ventana



# Copiar Música de un CD

#### **Reproductor de Windows Media 12**

- Inserte el CD en la unidad CD-ROM e inicie el Reproductor de Windows Media.

- 2 Haga clic en el menú [Copiar desde CD] en la barra de tareas Características.
   Si una conexión Internet está disponible, se busca información sobre el CD.
- Ponga una marca en el archivo de música que desea copiar.



# 5 Utilización de la Grabadora en el PC

# Haga clic en [Iniciar copiar desde CD]. • Los archivos copiados en un ordenador se

almacenan en formato WMA. Los archivos de música copiados se categorizan según el artista, el álbum, el género musical, etc., y se añaden a la lista de reproducciones.

## **Uso Reproductor de Windows Media**

#### **Reproductor de Windows Media 11**

- Inserte el CD en la unidad CD-ROM e inicie el Reproductor de Windows Media.
- 2 Haga clic en el menú [Copiar] en la barra de tareas Características.
  - Haga clic en [Copiar desde CD] y, a continuación, haga clic [Ver información del álbum] de Reproductor de Windows Media 10 según se necesite.
  - Si una conexión Internet está disponible. • se busca información sobre el CD.

Ponga una marca en el archivo de música que desea copiar.

#### Haga clic en [Iniciar copiar desde CD].

- 4 Haga clic en Linicia copia, assessanta a Para Reproductor de Windows Media 10 Haga clic en [Copiar música desde CD].
  - Los archivos copiados en un ordenador se • almacenan en formato WMA. Los archivos de música copiados se categorizan según el artista, el álbum, el género musical, etc., y se añaden a la lista de reproducciones.



## Transferir un Archivo de Música a la Grabadora

Puede transferir archivos de música guardados en su PC a esta grabadora. Vea "Copiar Música de un CD" para más información sobre la copia de archivos de música de un CD a su PC (\*\* P.66).

#### **Reproductor de Windows Media 12**

- Conecte la grabadora a un ordenador e inicie el Reproductor de Windows Media.
- 2 Haga clic en [Opciones] en el menú [Organizar]. Haga clic en la pestaña [Dispositivos] del cuadro de diálogo Opciones.
- Seleccione [LS\_105] de la lista de dispositivos. A continuación, haga clic en [Propiedades].
  - Haga clic en [Crear jerarquía de carpetas en el dispositivo] para seleccionar. \*1 \*2
  - Se crea automáticamente la carpeta con el nombre del artista o nombre del álbum. De este modo encontrará con mayor facilidad el archivo que desea escuchar.
  - \*1 Si [Crear jerarquía de carpetas en el dispositivo] está seleccionado por defecto, haga clic una vez para desactivar la casilla, y haga clic de nuevo para seleccionar.
  - \*2 Tras la transferencia sincronizada a la grabadora, se crea un archivo llamado "WMPInfo.xml". Si borra este archivo, se debe configurar el \*1 otra vez.







## **Uso Reproductor de Windows Media**

Seleccione la categoría deseada de [Biblioteca] a la izquierda y, a continuación, seleccione los archivos de música o álbumes que quiere transferir a la grabadora y arrástrelos hasta la [Lista de sincronización].

**5** Haga clic en **[Iniciar sincronización]** en la barra de tareas Características.

• El archivo es transferido a la grabadora.



#### **Reproductor de Windows Media 11**

- Conecte la grabadora a un ordenador e inicie el Reproductor de Windows Media.
- 2 Haga clic en [Sincronizar] en la barra de tareas Características.
- Haga clic en el menú [Sincronizar] otra vez para seleccionar [DVR] [Opciones avanzadas] [Configurar sincronización], y configure de la siguiente manera.
  - Haga clic en [Crear jerarquía de carpetas en el dispositivo] para seleccionar. \*1 \*2
  - Se crea automáticamente la carpeta con el nombre del artista o nombre del álbum. De este modo encontrará con mayor facilidad el archivo que desea escuchar.



# 5

## **Uso Reproductor de Windows Media**

oniedades de DVI

Sincronizar Calidad

- \*1 Si [Crear jerarquía de carpetas en el dispositivo] está seleccionado por defecto, haga clic una vez para desactivar la casilla, y haga clic de nuevo para seleccionar.
- \*2 Tras la transferencia sincronizada a la grabadora, se crea un archivo llamado "WMPInfo.xml". Si borra este archivo, se debe configurar el \*1 otra vez.

Seleccione la categoría deseada de [Biblioteca] a la izquierda y, a continuación, seleccione los archivos de música o álbumes que quiere transferir a la grabadora y arrástrelos hasta la [Lista de sincronización].

**5** Haga clic en [Iniciar sincronización] en la barra de tareas Características.

· El archivo es transferido a la grabadora.

	2013
1	Configuración de sincronización
1 L	✓ Crear jerarquía de carpetas en el dispositivo
	Iniciar la sincronización cuando se conecte el dispositivo
	Reservar espacio en el dispositivo para uso de otros programas:
	0% (0 bytes)
	Y
	Aceptar Cancelar Apligar Ayuda
	Aceptar Cancelar Aplicar Ayuda
	Aceptar Cancelar Apligar Ayuda
	Aceptar Cancelar Apigar Ayuda
ductor de Vinc	Aceptar Cancelar Aplicar Ayuda
ductor de Nico ) R	Aceptar         Carcelas         Aplicat         Apuda           www.m.         visito
distion de l'une R less + Obletion La deregendant Constitute de c	
Succe + Deleteration Country descentes Deleteration Country descentes Deleteration Country descentes Deleteration Country descentes Deleteration Country deleteration de la country del Deleteration de la country deleteration de la country del Deleteration de la country della country della country de Deleteration de la country de la country de la country de la country de la country de la country de la country de Deleteration de la country de la country de la country de Deleteration de la country de la country de Deleteration de la country de la country de Deleteration de la country de la country de la country de Deleteration de la country de la country de la country de Deleteration de la country de la country de la country de Deleteration de la country de la country de Deleteration de la country della country de Deleteration de la country de la country de Deleteration de la country de la country de la country de Deleteration de la country de la country de la country de Deleteration de la country de la country de la country de Deleteration de la country de la country de la country de Deleteration de la country de la country de la country de Deleteration de la country	Aceptar         Cancelar         Artical         Apdical         Apdical           watership         Cancelar         Cancelar         Total
dadar de Vier Rei * Bildera Ins de * Bildera Ins de regelator De Human Co. De Human	Acepta Cancela Apica Apuda Antesia Acepta Cancela Apica Apuda Apica Apica Apica Apica Apica Apica Apica Apica Apica Apica Apica Apica Apica Apica Apica Apica Apica
Res + District and a second se	Accelar         Cancelar         Artical         Apude           minor         manual         Cancelar         Table         Cancelar         Cancelar           minor         Cancelar         Cancelar         Table         Cancelar         Cancelar         Cancelar           minor         Cancelar
Succ + Dibleton Inter + Dibleton Inter + Dibleton Cara Ma dia Julia de cambo Panlandrives na Kanca Aprepadra Into. Julia de Cambo Bilano Alano Canadore Gilano Arto	Aceptar     Cancelar     Apical     Apuda       non-decimal     Non-decimal     Non-decimal     Non-decimal     Non-decimal
Res + Stilleton Inter + Stilleton Inter + Stilleton Inter de repuesto productive na Aprepaden sol. Hornowell Glasso Chancell Glasso Chancell Glasso Chancell Glasso Frank bol.	Accelar     Cancelar     Ardical     Apudes       match     table     table     table     table
Constant of the second	Acgdr     Cendle     Adjor     Ayddi       common     common     common     common     common       * common     common     common     common     common
A construction of the second s	Acgdra     Cancels     Ardent     Apdent
A Politica de la Constante de	Acgdr Cross Adds Adds
Antonio de la companya de la company	Acgdra     Cancels     Ardent     Apudes
Since + Distriction Course of the second sec	Acgdr     Cendle     Adjoint     Apude       comment     Com

Establecer las opciones de sincronización de este dispositivo

#### Notas

- Consulte la ayuda en línea del Reproductor de Windows Media para más información.
- Copiar archivos de música con DRM, adquirido por medio de un servicio de distribución de música en línea, a un dispositivo portátil, tal como esta grabadora, podría estar restringido.
- Para transferir los archivos mediante Reproductor de Windows Media 9, consulte la página web de Olympus.
- Si se han transferido archivos de música a la grabadora puede que aparezca en la pantalla de la
  grabadora el siguiente mensaje: [Imposible archivar en el sistema connecte el PC y borre ficheros]
  hasta que alcance la memoria máxima. En ese caso, borre los archivos para dejar espacio libre
  (desde cientos de KB hasta docenas de MB dependiendo de los tamaños de los archivos de música)
  para el archivo de gestión (Cuanto mayor sea el número de archivos de música más capacidad será
  necesaria para el archivo de destión).

Utilización de la Grabadora en el PO

## Copiar archivos de voz en el CD

Puede transferir los archivos de voz de la grabadora del ordenador y copiarlos en un CD. Para más información sobre cómo copiar archivos de voz desde la grabadora al PC, vea "**Transfiera los archivos de audio a su PC**" (🖙 P.64).

#### **Reproductor de Windows Media 12**

- Introduzca el CD virgen CD-R/ RW en la disquetera CD-R/RW e inicie el Windows Media Player.
- 2 Haga clic en el menú [Grabar] en la barra de tareas Características.
- Seleccione la categoría deseada en [Bblioteca] en la parte de la izquierda y seleccione archivos de música o discos para copiar en el CD-R/RW y arrástrelos a la [Lista de grabación] de la derecha.

#### Haga clic en la pestaña [Grabar] y seleccione [CD o DVD de datos] o [CD de audio].

#### Cuando se selecciona [CD de audio]:

 Un archivo se convierte y se copia en CD para que lo reproduzca un equipo de audio que pueda reproducir CD-R/RW.

#### Cuando se selecciona [CD o DVD de datos]:

- Copiar archivos con el formato para ser grabados.
- Haga clic en [Iniciar Grabación].



## **Uso Reproductor de Windows Media**

#### **Reproductor de Windows Media 11**

- Introduzca el CD virgen CD-R/ RW en la disquetera CD-R/RW e inicie el Windows Media Player.
- 2 Haga clic en el menú [Grabar] en la barra de tareas Características.
- Seleccione la categoría deseada en [Bblioteca] en la parte de la izquierda y seleccione archivos de música o discos para copiar en el CD-R/RW y arrástrelos a la [Lista de grabación] de la derecha.



Haga clic de nuevo en el menú [Grabar] y seleccione [CD de audio] o [CD de datos].

#### Cuando se selecciona [CD de audio]:

 Un archivo se convierte y se copia en CD para que lo reproduzca un equipo de audio que pueda reproducir CD-R/RW.

#### Cuando se selecciona [CD de datos]:

· Copiar archivos con el formato para ser grabados.

#### Haga clic en [Iniciar Grabación].

#### Nota

• Consulte la ayuda en línea del Reproductor de Windows Media para más información.

# **Uso Reproductor de iTunes**

Con iTunes usted puede importar a su PC archivos de música procedentes de CD de música o de CD de cursos de idiomas (#P.74) Asimismo, puede transferir archivos de música que haya adquirido en cualquier página de distribución a la grabadora para su reproducción (#P.75). Puede transferir a su PC los archivos que grabe con la grabadora y copiarlos en un CD (#P.76).

# Nombres de la ventana



- 1 Barra de tareas Características
- ② Botón Rebobinar/Botón Reproducir, Pause/ Botón Avance rápido
- (3) Control deslizante Volumen
- 4 Botón de adición de lista de reproducción
- 5 Botón Aleatorio

- 6 Botón Rrepetir
- Botón de cambio de visualización
- 8 Botón de creación de disco
- 9 Botón Genius
- 10 Botón lateral Genius

## **Uso Reproductor de iTunes**

## Copiar Música de un CD

- Inserte el CD en la unidad CD-ROM e inicialice de iTunes.
- 2 Haga clic en [iTunes] → [Preferencias].
- **3** Haga clic en **[Avanzado]**.
  - Haga clic en [**Importación**] para configurar el formato de archivo y el flujo de bits para copiar archivos de música en tu PC y hacer clic en [**OK**].



• Esta grabadora es compatible con archivos de música de formato MP3 y WAV (187 P.33).

#### [Importar usando]:

Configure el formato de archivo para copia música desde un CD. Por favor seleccione [MP3] o [WAV].

#### [Ajuste]:

Configurar el flujo de bits para copiar archivos de música de un CD. Usted puede escoger una tasa de bits entre [128],[160] y [192].

**5** Ponga una marca en el archivo de música que desea copiar.

Haga clic en [Importar CD].

		÷.		- Q.
	and the local division of the local division	Durarián Anines	Altern	Ganara
) Maka Pripana Propana detelevision Produces (* Radio RE (* Tarlet Black Instantion)		2052 127 1053 2044 807 2049		
Andre CS O				
	5			6
		iTunes	Store	

# Transferir un Archivo de Música a la Grabadora

Puede transferir archivos de música guardados en su PC a esta grabadora. Vea "**Copiar Música de un CD**" para más información sobre la copia de archivos de música de un CD a su PC (
P.74).

- Conecte la grabadora a un ordenador, e inicialice iTunes.
- 2 Seleccionar la lista de reproducción para pasar a la grabadora, y pon las marcas de comprobación en el archivo de música que quieres transferir.
  - El orden de las piezas musicales puede ser alterado deslizando y depositando el archivo de música en la lista de reproducciones visualizada.

#### Haga doble clic en la correspondiente disquetera de la grabadora y abra la carpeta [Música].

- Cuando conecte la grabadora a un sistema operativo Mac, aparecerá con el nombre [LS\_10S] en el escritorio. Cuando se inserta una tarjeta SD, aparecerá con el nombre [Untitled].
- Copiar a la carpeta [Música] de la grabadora cuando se traspasa el archivo de música.
- Puede crear 1 o 2 jerarquías en la carpeta [Música]. Se pueden crear hasta 128 carpetas en la carpeta [Música].
- Hasta 200 archivos se pueden almacenar en cada carpeta.





Seleccione los archivos que desee y arrástrelos a la carpeta [Música].

# Copiar archivos de voz en el CD

Puede transferir los archivos de voz de la grabadora del ordenador y copiarlos en un CD. Para más información sobre cómo copiar archivos de voz desde la grabadora al PC, vea "**Transfiera los archivos de audio a su PC**" (F&P.64).

- Introduzca el CD-R/RW virgen en la disquetera CD-R/RW, e inicie iTunes.
- 2 Seleccione la lista de reproducción deseada y ponga una marca de comprobación en los archivos de música para copiar en el CD-R/RW.
  - Haga clic en [Grabar disco].

#### Para dar formato al CD para copiar archivos de voz a un CD-R/RW, clic [**0K**].

#### Cuando se selecciona [CD audio]:

- Un archivo se convierte y se copia en un CD de música para que lo reproduzca un equipo de audio que pueda reproducir CD-R/RW.
- Cuando se selecciona [CD MP3]:
- Copiar en formato MP3.

#### Cuando se selecciona [CD de datos]:

 Copiar archivos con el formato para ser grabados.





5

n

# <u>Uso como Memoria Externa del Ordenador</u>

Además su utilidad como grabadora IC y como reproductor de música, esta grabadora puede también utilizarse como memoria externa de un ordenador almacenando datos de un ordenador y leyéndolos.

Con la grabadora conectada a su ordenador, usted puede transferir datos desde la memoria a su PC, y viceversa.

#### Windows

- 1 Conecte la grabadora a su PC (☞ P.62).
- 2 Abra la ventana del Explorer o Finder.
- 🖳 Abra la carpeta [LS\_10S].
- Al abrir [Mi PC], como nombre del dispositivo se reconocerá [LS\_105] (Memoria flash integrada) y [Disco extraíble] (Tarjeta SD) (La letra de la unidad diferirá según el ordenador que esté utilizando).

#### Copie los datos.

**5** Desconecte la grabadora a su PC (INP P.63).

#### Macintosh

- Conecte la grabadora a su PC (I™ P.62).
  - Cuando conecte la grabadora a un sistema operativo Mac, aparecerá con el nombre [LS\_10S] en el escritorio. Cuando se inserta una tarjeta SD, aparecerá con el nombre [Untitled].

2 Haga doble clic en el icono [LS\_10S] del escritorio.

- Copie los datos.
- Desconecte la grabadora a su PC (IST P.63).

#### Nota

 Mientras transmite datos, aparecerá [Ocupado] y la luz indicadora [PEAK] parpadea. NUNCA desconecte el USB mientras la luz indicadora [PEAK] parpadean en rojo. Si lo hace, pueden destruirse los datos.

# Otra información

# Lista de mensajes de alarma

Mensaje	Significado	Explicación	Acción
Batería baja	Poca carga de la pila.	La carga en la pila se está agotando.	Cambie por pila nuevas (🖙 P.11).
Archivo protegido	Borrado bloqueado.	Se trató de borrar un archivo bloqueado.	Desbloquee el archivo (☞ P.41, P.47).
Carpeta ilegal	No es una carpeta de grabación de audio.	Se ha intentado grabar con una carpeta [ <b>Música</b> ].	Seleccione una carpeta desde la [▲] hasta la [▲] y vuelva a intentar la grabación (☞ P.19 a P.21, P.23).
Carpeta llena	Carpeta llena.	La carpeta está llena de archivos (máximo de 200 archivos).	Borre los archivos innecesarios (# P.38).
Error de memoria	Error en la memoria flash interna.	Error en la memoria.	Esto es un fallo, por tanto diríjase a la tienda donde adquirió la grabadora o a un servicio Olympus para repararla (ﷺ P.81).
		La tarjeta SD no se reconoce correctamente.	Extraiga la tarjeta SD y vuelva a introducirla (☞ P.17 a P.18).
Sin licencia	Archivo copiado ilegalmente.	El archivo de música ha sido copiado ilegalmente.	Borre el archivo (☞ P.38).
Memoria llena	Cero memoria restante.	No queda memoria.	Borre los archivos innecesarios (☞ P.38).
No hay archivo	No hay archivo.	No hay archivos en la carpeta.	Borre los archivos innecesarios (☞ P.19 a P.21).
Bloqueo SD Card	Tarjeta bloqueada.	La tarjeta SD está protegida contra escritura.	Desactive la protección contra escritura de la tarjeta SD y vuelva a intentarlo (🖙 P.18).
Error al formatear	Error de formateo.	Ocurrió un error mientras se formateaba la memoria de la grabadora.	Reformatear la memoria (☞ P.51).
Imposible archivar en el sistema connecte el PC y borre ficheros	No se puede crear el archivo para administración.	No se puede crear el archivo para administración debido a capacidad insuficiente restante en la memoria flash.	Conecte la grabadora a un ordenador y borre los archivos innecesarios.
Error escritura	Los datos no se han escrito correctamente en la memoria.	No se pueden escribir a tiempo los datos en la memoria, por lo que el sonido grabado suena a saltos.	Formatee la memoria (🖙 P.51).

# **Resolución de fallos**

Síntoma	Causa probable	Acción
No aparece nada en la pantalla	La pila no está bien cargada.	Compruebe que la polaridad de las pilas ⊕ y ⊖ es la correcta (☞ P.11).
	La carga en la pila se está agotando.	Cambie por pila nuevas (🖙 P.11).
	La alimentación está apagada.	Encienda la alimentación (🖙 P.13).
	La carga en la pila se está agotando.	Cambie por pila nuevas (☞ P.11).
No puede ponerse en marcha	La alimentación está apagada.	Encienda la alimentación (🖙 P.13).
	La grabadora está en el modo HOLD.	Libere el HOLD de la grabadora (🖙 P.13).
No puede grabar	Poca memoria restante.	Borre los archivos innecesarios (ISP P.38).
	Ha llegado al máximo número de archivos.	Cambie a otra carpeta (🖙 P.19 a P.21, P.23).
	La tarjeta SD está protegida contra escritura.	Desactive la protección contra escritura de la tarjeta SD y vuelva a intentarlo (187 P.18).
El micrófono integrado no capta ningún sonido	Hay un micrófono o dispositivo externo conectado.	Desconecte todos los micrófonos y dispositivos externos de las tomas LINE IN y MIC (🖙 P.30, P.31).
No se puede grabar desde un micrófono externo	Hay un dispositivo externo conectado a la toma LINE IN.	Desconecte el cable de la grabadora.
	Hay conectado un micrófono externo compatible con fuente de alimentación, pero [ <b>Conexión</b> ] está en [ <b>Off</b> ].	Ajuste [ <b>Conexión</b> ] a [ <b>On</b> ] cuando conecte un micrófono externo compatible con fuente de alimentación (🖙 P.41, P.44).
No se escucha el tono de reproducción	Hay un auricular conectado.	Desconecte los auriculares y use los altavoces internos.
	El nivel de volumen está ajustado a [0].	Ajuste el nivel de volumen (1837 P.32).
	No se ha ajustado el nivel de volumen.	Ajuste el nivel de grabación y vuelva a intentar la grabación (🖙 P.23).
El nivel de grabación está muy baio	La sensibilidad del micrófono es demasiado baja.	Cambie la sensibilidad del micrófono al modo [ <b>HIGH</b> ] y pruebe nuevamente (🖙 P.27).
	Esto podría deberse a que el nivel de grabación y el nivel de salida en los dispositivos externos conectados es demasiado bajo.	Si no puede grabar claramente incluso tras haber ajustado el nivel de grabación, ajuste el nivel de salida de los dispositivos conectados (ﷺ P.23).
El nivel de grabación es de masiado alto	No se ha ajustado el nivel de volumen.	Ajuste el nivel de grabación y vuelva a intentar la grabación (🖙 P.23).
	Esto podría deberse a que el nivel de grabación y el nivel de salida en los dispositivos externos conectados es demasiado alto.	Si no puede grabar claramente incluso tras haber ajustado el nivel de grabación, ajuste el nivel de salida de los dispositivos conectados (# P.23).

**6** Otra información

# **Resolución de fallos**

Síntoma	Causa probable	Acción
Los archivos de voz no se graban en estéreo	El micrófono externo conectado es monoaural.	Cuando se graba mientras un micrófono externo monoaural está conectado, el sonido sólo se grabará por el canal L.
No puede encontrar archivo grabado	Soporte de grabación o carpeta incorrectos.	Cambie al soporte de grabación o carpeta correctos (🖙 P.19 a P.20, P.23, P.41, P.46).
Se escucha un ruido durante la reproducción	Se movió la grabadora durante la gra- bación.	
	La grabadora estaba cerca de un telé- fono celular o luz fluorescente durante la grabación o reproducción.	Aleje la grabadora.
	Los ajustes del micrófono externo conectado no se corresponden con los de la grabadora.	Cuando se conecta un micrófono que no es compatible con la función de fuente de alimentación, cambie el ajuste [Conexión] [Off] (🖙 P.41, P.44).
	El archivo está bloqueado.	Desbloquee el archivo (🖙 P.41, P.47).
No puede borrar	El archivo es de sólo lectura.	Cancele el ajuste de sólo lectura del archivo en el PC.
No se escucha ningún sonido del auricular a través del monitor de grabación	[Monitor Rec] está ajustado a [Off].	Ajuste [ <b>Monitor Rec</b> ] a [ <b>On</b> ] (🖙 P.41, P.44).
Se oye ruido a través del monitor de grabación	Se está produciendo una retroaliment- ación acústica.	Cuando los amplificadores de los altavoces y otros están conectados, existe el riesgo de que se produzca retroalimentación de audio durante la grabación. Se recomienda que utilice auriculares para el monitor de grabación o ponga [Monitor Rec] en [Off] mientras graba (er P.41, P.44). Realice aujustes como senarar los
		auriculares del micrófono, no dirigir el micrófono a los auriculares, bajar el volumen del monitor de grabación, etc.
# Asistencia y ayuda técnica

El siguiente contacto es sólo para asistencia y ayuda técnica acerca las grabadoras de OLYMPUS.

- Número del servicio permanente de ayuda técnica en los EE. UU. y Canadá 1-888-553-4448
- Dirección de correo electrónico para atención al cliente en los EE. UU. y Canadá distec@olympus.com

6

# Accesorios (opcional)

Los accesorios exclusivos a la grabadora IC Olympus se pueden comprar directamente desde la tienda en línea del sitio web de nuestra empresa. Las ventas de accesorios son diferentes en cada país.

#### Micrófono estéreo: ME51S

El micrófono estéreo ME51S se distribuye en un set con un cable de extensión y un clip. El micrófono estéreo ME51S se distribuye en un set con un cable de extensión y un clip.

#### Micrófono de 2 canales (omnidireccional): ME30W

Los dos micrófonos monoaurales ME30 se distribuyen en un set con pequeño trípode y un adaptador de conexión. Estos son micrófonos omnidireccionales de alta sensibilidad y equipados con alimentación, que son adecuados para grabar actuaciones musicales.

# Micrófono de fusil compacto ME31 (unidirectional): ME31

Los micrófonos direccionales son útiles para grabar sonidos externos de cantos de pájaros silvestres. La estructura metálica suministra firmeza a la rigidez alta.

#### Micrófono mono con cancelación de ruido con alta sensibilidad (unidireccional): ME52W

Este micrófono se utiliza para grabar sonido a distancia a la vez que se minimiza el ruido ambiental.

#### Micrófono de solapa (omnidireccional): ME15

Pequeño micrófono oculto de solapa.

#### Auricular del teléfono: TP7

El micrófono tipo auricular puede colocarse en la oreja mientras llama por teléfono. La voz o conversación de la llamada puede grabarse claramente.

#### Conjunto de baterías recargables Ni-MH y cargador: B-90SU (EE. UU. y Canadá) BU-90SE (Europa)

Con el B-90SU o BÚ-90SE se incluye un cargador de baterías recargables y 4 baterías recargables Ni-MH B-01 4PE en un paquete. Este cargador puede cargar rápidamente baterías recargables Ni-MH AA o AAA de Olympus.

#### Batería recargable Ni-MH: B-01 4PE (Sólo Europa)

4 baterías recargables Ni-MH B-01 4PE en un paquete. Baterías de alta eficiencia y larga vida útil.

#### Cable de conexión: KA333

Cable de conexión con miniclavijas estéreo (ø3,5) con resistencia en ambos extremos. Utilícelo para conectar la toma de salida de auriculares de otros dispositivos a la toma de entrada del micrófono de la grabadora cuando grabe.

También se suministran adaptadores de clavija (PA331/ PA231) para convertir a la miniclavija monoaural (ø3,5) o la miniclavija monoaural mini (ø2,5).

#### Cable de conexión: KA334

Cable de conexión con miniclavijas stereo (ø3,5) en ambos extremos.

Ùtilícélo para conectar la salida LINE OUT de otros dispositivos a la entrada LINE IN de la grabadora cuando grabe.

#### Mando a distancia exclusivo: RS30W

Cuando el receptor está conectado a la toma **REMOTE**, las función de grabación y parada de la grabadora podrán utilizarse desde el mando a distancia. La posición de recepción puede ajustarse, permitiéndole, por lo tanto, utilizar la grabadora desde diferentes ángulos.

# Adaptador de CA: A515

# **Especificaciones**

# **Puntos generales**

#### Formato de grabación:

PCM lineal (Pulse Code Modulation) MP3 (MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer3) WMA (Windows Media Audio)

#### Nivel de entrada:

El interruptor MIC SENSE HIGH/LOW está ajustado a [HIGH]: - 59 dBv El interruptor MIC SENSE HIGH/LOW está ajustado a [LOW]: - 39 dBv Entrada de toma LINE IN: - 6 dBv

#### Máxima salida de los auriculares:

6,7 mW + 6,7 mW (a una impedancia de 16  $\Omega$ )  $\leq$  150 mV (de acuerdo con la norma EN 50332-2)

#### Método de grabación:

Memoria NAND FLASH integrada (2 GB) Tarjeta SD (de 512 MB a 32 GB)

## Altavoz:

Altavoz dinámico redondo de ø 16 mm

#### Toma MIC:

ø 3,5 mm, impedancia MIC: 2 k $\!\Omega$ 

# Toma LINE IN:

ø 3,5mm, impedancia LINE IN: 78 kΩ (aproximadamente)

# Toma EAR:

ø 3,5 mm, impedancia EAR: 8 Ω o más Salida Máxima:

200 mW + 200 mW (altavoz 8 Ω)

Requisitos de entrada de alimentación: Batería: Dos pilas AA (LR6), o dos baterías recargables Ni-MH Alimentación externa: Adaptador de CA

5V

#### Dimensiones externas:

131,5 mm × 48 mm × 22,4 mm (sin salientes)

#### Peso:

165 g (incluyendo los pilas)

## Respuesta de frecuencia general

#### Toma LINE IN (Durante el modo de grabación o reproducción):

#### **Formato PCM lineal**

Modos de grabación	Respuesta de frecuencia general
96 kHz	20 Hz a 44 kHz
88,2 kHz	20 Hz a 42 kHz
48 kHz	20 Hz a 23 kHz
44,1 kHz	20 Hz a 21 kHz
44,1 kHz/mono	20 Hz a 21 kHz

#### Formato MP3

Modos de grabación	Respuesta de frecuencia general
320 kbps	50 Hz a 20 kHz
256 kbps	50 Hz a 20 kHz
128 kbps	50 Hz a 17 kHz
mono	50 Hz a 13 kHz

#### Formato WMA

Modos de grabación	Respuesta de frecuencia general
160 kbps	50 Hz a 19 kHz
128 kbps	50 Hz a 19 kHz
64 kbps	50 Hz a 15 kHz
mono	50 Hz a 13 kHz

#### Micrófono estéreo integrado (Durante el modo de grabación):

60 Hz a 20 kHz

 Sin embargo, cuando se graba en formato MP3 o WMA, el máximo valor de la respuesta de frecuencia depende de cada modo de grabación (ver diagrama superior).

# **Especificaciones**

# Guía de tiempos de grabación

### Formato PCM lineal:

Modos de	Memoria flash	Tarjeta SD						
grabación	(2 GB)	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
96 kHz 24 bit	55 min.	10 min.	25 min.	55 min.	1 h. 50 min.	3 h. 40 min.	7 h. 25 min.	14 h. 55 min.
96 kHz 16 bit	1 h. 20 min.	20 min.	40 min.	1 h. 20 min.	2 h. 45 min.	5 h. 30 min.	11 h. 10 min.	22 h. 20 min.
88,2 kHz 24 bit	1 h.	15 min.	25 min.	55 min.	2 h.	4 h.	8 h. 5 min.	16 h. 10 min.
88,2 kHz 16 bit	1 h. 30 min.	20 min.	40 min.	1 h. 25 min.	3 h.	6 h.	12 h. 5 min.	24 h. 20 min.
48 kHz 24 bit	1 h. 50 min.	25 min.	50 min.	1 h. 50 min.	3 h. 40 min.	7 h. 25 min.	14 h. 50 min.	29 h. 50 min.
48 kHz 16 bit	2 h. 45 min.	40 min.	1 h. 20 min.	2 h. 45 min.	5 h. 30 min.	11 h. 5 min.	22 h. 20 min.	44 h. 45 min.
44,1 kHz 24 bit	2 h.	30 min.	55 min.	1 h. 55 min.	4 h.	8 h.	16 h. 10 min.	32 h. 25 min.
44,1 kHz 16 bit	3 h.	45 min.	1 h. 25 min.	2 h. 55 min.	6 h.	12 h. 5 min.	24 h. 15 min.	48 h. 40 min.
44,1 kHz mono	6 h.	1 h. 30 min.	2 h. 55 min.	5 h. 55 min.	12 h.	24 h. 10 min.	48 h. 35 min.	97 h. 25 min.

### Formato MP3:

Modos de	Memoria flash	Tarjeta SD						
grabación	(2 GB)	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
320 kbps	13 h.	3 h. 15 min.	6 h. 30 min.	13 h.	26 h. 30 min.	53 h.	107 h.	214 h.
256 kbps	16 h. 30 min.	4 h.	8 h.	16 h. 30 min.	33 h.	66 h. 30 min.	134 h.	268 h.
128 kbps	33 min.	8 h. 15 min.	16 h.	33 h.	66 h.	133 h.	268 h.	537 h.
mono	66 h. 30 min.	16 h. 30 min.	32 h. 30 min.	66 h.	132 h.	267 h.	536 h.	1074 h.

# Formato WMA:

Modos de	Memoria flash	Tarjeta SD						
grabación	(2 GB)	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
160 kbps	26 h.	6 h. 30 min.	12 h. 30 min.	25 h. 30 min.	51 h. 30 min.	104 h.	209 h.	420 h.
128 kbps	32 h. 30 min.	8 h.	15 h. 30 min.	32 h.	64 h. 30 min.	130 h.	262 h.	525 h.
64 kbps	65 h.	16 h.	31 h. 30 min.	64 h. 30 min.	129 h.	261 h.	523 h.	1049 h.
mono	130 h.	32 h.	63 h.	129 h.	259 h.	522 h.	1047 h.	2098 h.

#### Notas

- · Los valores arriba mostrados son estrictamente una aproximación.
- Las variaciones en el tiempo de grabación disponible pueden presentarse como también variaciones en la memoria libre dependiendo de la tarjeta.
- Se ruega precaución, las diferencias en el tiempo de grabación disponibles aumentarán si en número de bits o flujo de bits es bajo.
- El tiempo de grabación disponible puede ser menor si se hacen muchas grabaciones cortas (El tiempo disponible de grabación y el tiempo grabado que se visualizan son indicadores aproximados).
- La máxima capacidad de un único archivo está limitada a aproximadamente 4 GB para formatos WMA y MP3 y a aproximadamente 2 GB para Formato PCM lineal (WAV).
- Para archivos con formato WMA, la longitud de archivo de un archivo está limitado a aproximadamente 26 horas y 40 minutos. Por esta razón, será distinto al tiempo de grabación continuado de un archivo.

# Guía para la vida útil de las pilas

#### Pila alcalina:

Modos de grabación		Micrófono estéreo integrado (Durante el modo de grabación)	Altavoz estéreo integrado (Durante el modo reproducción)		
Formate DCM linear	96 kHz 24 bit	13 h. 30 min	29 h.		
Formato PCM lineal	44,1 kHz 16 bit	23 h.	52 h.		

#### Baterías recargables Ni-MH:

Modos de grabación		Micrófono estéreo integrado (Durante el modo de grabación)	Altavoz estéreo integrado (Durante el modo reproducción)	
	96 kHz 24 bit	13 h.	24 h.	
Formato PCM lineal	44,1 kHz 16 bit	22 h. 30 min	42 h.	

#### Notas

- · Los valores arriba mostrados son estrictamente una aproximación.
- La vida útil de la batería es medida por Olympus. Puede variar en gran medida, dependiendo del tipo de pilas que se utiliza y de las condiciones de uso.

Las especificaciones y diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

MEMO

# **Declaration of Conformity**

 Model Number
 : LS-10S

 Trade Name
 : DIGITAL VOICE RECORDER

 Responsible Party
 : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

 Address
 : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.

 Telephone Number
 :1-888-553-4448

 This device Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



### **Canadian RFI**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la Catégorie B pour les émissions de bruit radio émanant d'appareils numériques, tel que prévu dans les Règlements sur l'Interférence Radio du Département Canadien des Communications.



# **OLYMPUS IMAGING CORP.**

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. +81 (0)3-3340-2111 http://www.olympus.com

# **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448 http://www.olympusamerica.com

> U1-BS1210-01 AP1203